



## Obrigado por adquirir um produto Candy.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho. As instruções contêm informações importantes que o guiarão para uma instalação segura e correta, bem como para a utilização e manutenção diárias.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.



### Aviso de segurança

**AVISO!** - Informações de segurança importantes



### Informações gerais e dicas



Informação ambiental

### Eliminação



Esta marcação no produto, nos acessórios ou na literatura indica que o produto e os respetivos acessórios eletrónicos (por exemplo, carregador, auricular, cabo USB) não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil.

Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação descontrolada de resíduos, separe estes artigos de outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos devem contactar o vendedor onde adquiriram este produto ou os serviços governamentais locais para obterem informações sobre onde e como podem levar estes artigos para uma reciclagem ambientalmente segura. Os utilizadores profissionais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra.

Este produto e os respetivos acessórios eletrónicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.



### AVISO!

Este aparelho está cheio de R290 - Material inflamável com risco de incêndio.

**AVISO:** Na caixa do aparelho ou na estrutura de encastrar, mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.

**AVISO:** Não danifique o circuito do refrigerante.



### AVISO!

#### Perigo de ferimentos ou asfíxia!

Para garantir a segurança na eliminação de uma máquina de secar roupa velha, desligue a ficha da tomada, corte o cabo de alimentação e destrua-o juntamente com a ficha. Para evitar que as crianças se fechem dentro da máquina, parta as dobradiças da porta ou o fecho da porta.



### AVISO!

O aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço público.

1- Segurança na formação .....	4
2- Instalação .....	7
3- Conselhos práticos .....	10
4- Descrição do produto .....	11
5- Painel de controlo.....	12
6- Programas .....	16
7- Consumo .....	19
8- Sugestões e dicas .....	20
9- Utilização diária .....	22
10- Cuidados e limpeza .....	25
11- Resolução de problemas .....	27
12- Dados técnicos.....	29
13- Assistência ao Cliente .....	31

## AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não existem danos provocados no transporte.
- ▶ Retire toda a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.
- ▶ O aparelho deve ser sempre transportado por duas pessoas, no mínimo, porque é pesado.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, exceto se forem constantemente vigiadas.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Certifique-se de que a sala está seca e bem ventilada. A temperatura ambiente deve situar-se entre 5 °C e 35 °C.
- ▶ Não cubra as aberturas de ventilação da base com um tapete ou objeto semelhante.
- ▶ Mantenha a área em redor da máquina de secar roupa sem pó nem cotão.
- ▶ Certifique-se de que só há roupa dentro do aparelho e que não há animais de estimação ou crianças antes de o utilizar.
- ▶ Apenas toque na ficha de alimentação com as mãos secas e não toque nem utilize o aparelho se estiver descalço ou com as mãos ou os pés molhados
- ▶ Não seque peças não lavadas na máquina de secar roupa.
- ▶ Certifique-se de que não carrega mais do que a carga nominal.
- ▶ Retire dos bolsos todos os objetos como isqueiros e fósforos.
- ▶ Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do amaciador
- ▶ Não utilize nem armazene quaisquer sprays inflamáveis ou gás inflamável nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não coloque objetos pesados ou fontes de calor ou de humidade em cima do aparelho.
- ▶ Segure na ficha e não no cabo quando desligar o aparelho da tomada.
- ▶ Não toque na parte de trás nem no tambor durante o funcionamento, pois estão quentes.

**AVISO!**

## Utilização diária

- ▶ Não utilize o aparelho para secar os seguintes artigos:
  - ▶ Artigos que não estão lavados.
  - ▶ Artigos que tenham sido contaminados com substâncias inflamáveis, tais como óleo alimentar, acetona, álcool, benzina, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras, removedores de ceras ou outros produtos químicos. Os fumos podem provocar um incêndio ou uma explosão.
  - ▶ Os artigos que tenham sido sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras devem ser lavados em água quente com uma quantidade adicional de detergente antes de serem secos na máquina de secar roupa
  - ▶ Artigos que contenham estofos ou enchimentos (por exemplo, almofadas, casacos), pois o enchimento pode sair, com o risco de se inflamar no aparelho.
  - ▶ Artigos como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, têxteis impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e roupas ou almofadas com espuma de borracha não devem ser secos na máquina de secar roupa.
- ▶ Não beba a água condensada.
- ▶ Não utilize o aparelho sem o filtro de algodão ou o filtro do condensador colocados ou com o filtro danificado.
- ▶ Tenha em atenção que a última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que as restantes peças de vestuário estão a uma temperatura que não as danifica.
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante muito tempo enquanto estiver em funcionamento. Se for necessária uma ausência prolongada, o ciclo de secagem deve ser interrompido desligando o aparelho e retirando a ficha da tomada.
- ▶ Não desligue o aparelho antes de terminar o ciclo de secagem.
- ▶ Nunca pare a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor seja dissipado
- ▶ Desligue o aparelho após cada programa de secagem para poupar eletricidade e por razões de segurança.

## Manutenção/limpeza

- ▶ Certifique-se de que as crianças são supervisionadas quando efetuam trabalhos de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina.

## AVISO!

### Manutenção/limpeza

- ▶ Limpe o filtro de algodão e o filtro do condensador após cada programa (consulte CUIDADOS E LIMPEZA, página 23).
- ▶ Não utilize água pulverizada ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não utilize produtos químicos industriais para limpar o aparelho.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Não tente reparar o aparelho sozinho. Se for necessária uma reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

### Instalação

- ▶ Coloque a máquina num local que permita a abertura total da porta. Não instale a máquina de secar roupa atrás de uma porta com fechadura, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiças no lado oposto da porta da máquina de secar roupa, pois isso limita a abertura total da porta.
- ▶ Instale o aparelho num local seco e bem ventilado.
- ▶ Nunca instale o aparelho numa área exterior húmida ou numa área com risco de entrada de água, como debaixo ou perto de um lava-loiça. Quando ocorrer uma entrada de água, corte a alimentação elétrica e deixe a máquina secar naturalmente.
- ▶ Instale ou utilize o aparelho apenas num local onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não coloque o aparelho diretamente sobre um tapete ou perto de uma parede ou de um móvel.
- ▶ Não exponha o aparelho à geada, ao calor, à luz solar direta ou a fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se não for o caso, contacte um electricista.
- ▶ Não utilize adaptadores multi-ficha e cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que não danifica o cabo elétrico nem a ficha; se estiverem danificados, mande substituí-los por um electricista.
- ▶ Utilize uma tomada separada com ligação à terra para a alimentação elétrica que seja facilmente acessível após a instalação. O aparelho deve estar ligado à terra.
- ▶ Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (ligação à terra) que se adapta a uma tomada normalizada de 3 fios (ligação à terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pino (ligação à terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve estar acessível.

## 2.1 Preparação

- ▶ Remova primeiro todas as embalagens, incluindo a base de poliestireno. Ao remover a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este fenómeno é normal e resulta dos testes de água efetuados na fábrica.



### Aviso

Elimine a embalagem de forma ecológica. Para obter informações sobre os locais de eliminação atuais, consulte o seu revendedor ou as autoridades locais.



### AVISO!

Após o transporte e a instalação, DEVE SEMPRE deixar a máquina de secar repousar durante duas horas antes de a utilizar.

## 2.2 Transporte e tempo de espera

Transporte o aparelho apenas na posição horizontal. O óleo de lubrificação sem necessidade manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode passar através do sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica, é necessário esperar 2 horas para que o óleo volte a entrar na cápsula.

## 2.3 Colocar o aparelho

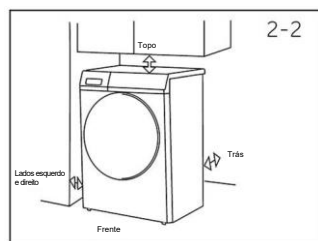
O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida. Coloque os pés no nível desejado (2-1).



## 2.4 Instalação sob a bancada

As dimensões do espaço devem, pelo menos, corresponder às dimensões (Fig. 2-2).

1. Coloque o aparelho ao lado do espaço. Certifique-se de que todas as ligações são facilmente acessíveis e que estão funcionais.
2. Ajuste com precisão todos os pés para obter uma posição nivelada e firme.
3. Instale o aparelho de forma prudente no espaço.
4. Certifique-se de que existe uma ventilação suficiente.



## 2.5 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

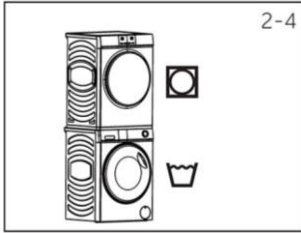
- ▶ A fonte de alimentação, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
  - ▶ A tomada de alimentação está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
  - ▶ A ficha e a tomada de alimentação são compatíveis.
- Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A.

Colocar a ficha na tomada (Fig. 2 - 3).



### AVISO!

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (consulte o cartão de garantia), para evitar perigos!

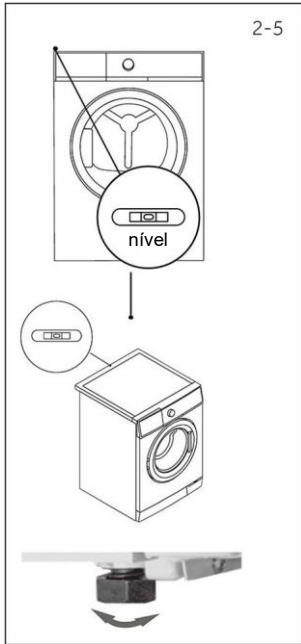


2-4

## 2.6 Empilhar máquinas de lavar e de secar roupa

É possível empilhar uma máquina de lavar roupa e uma máquina de secar roupa. (Fig. 2-4) Nem todas as máquinas de lavar roupa são adequadas para este efeito. As informações sobre empilhamento, bem como o kit de montagem correspondente, estão disponíveis através do seu revendedor local.

As instruções de montagem são fornecidas com o kit e informam pormenorizadamente os passos de instalação.



2-5

## 2.7 Nivelar a máquina de secar roupa

É **IMPORTANTE** nivelar a máquina de secar para garantir que a máquina funciona eficazmente com o mínimo de ruído. A máquina de secar deve ser nivelada, de modo a ficar equilibrada nos quatro pés. Certifique-se de que a máquina de secar não balance em nenhuma direção.

Nivele a máquina de secar de um lado ao outro (Fig. 2-5):

- Coloque o nível de bolha na parte central traseira da máquina de secar.
- Ajuste os pés traseiros até a máquina de secar estar nivelada de um lado ao outro.
- Nunca desaperte completamente os pés das respetivas caixas.

Nivele a máquina de secar da frente para trás (Fig. 2-5):

- Coloque o nível de bolha no lado esquerdo.
- Ajuste o pé esquerdo da frente (desaperte para baixo).
- Repita o procedimento acima para o pé direito.

Confirme se a máquina de secar está equilibrada (Fig. 2-5):

- Coloque o nível de bolha no centro da frente da máquina de secar.
- Certifique-se de que a máquina de secar não balance em nenhuma direção.
- Se a máquina de secar não estiver equilibrada, repita os passos acima.

Após o nivelamento, os cantos do armário da máquina de secar devem ficar afastados do chão e a máquina de secar não deve balançar em nenhuma direção.

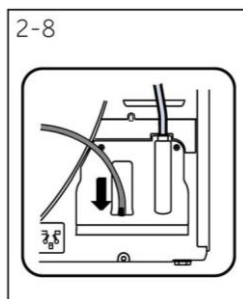
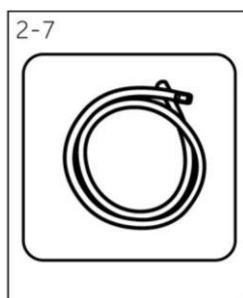
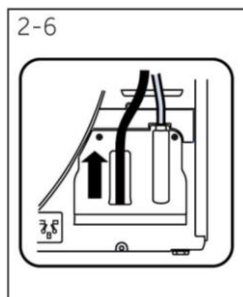
## 2.8 Tubo de drenagem conectado ao exterior

Durante o processo de secagem da roupa, a água condensada será automaticamente armazenada na caixa de água situada no canto superior esquerdo da máquina. A caixa de água está cheia ou tem de ser esvaziada após cada sessão de secagem.

Se a máquina de secar roupa estiver colocada perto do dreno do chão, pode drenar diretamente a água condensada para o dreno através da mangueira de drenagem no acessório, para não ter de esvaziar sempre a caixa de água.

O método de ligação da mangueira de drenagem é o seguinte:

- Retire o tubo preto da ligação situada na parte de trás da máquina de secar (canto inferior direito da parte de trás Fig. 2-6).
- Desenrole o tubo de descarga cinzento (fornecido com a máquina de secar) e ligue-o ao orifício de drenagem da máquina (Fig. 2-7, 2-8).
- Coloque a outra extremidade do tubo de drenagem numa banheira ou num tubo vertical.



### **i** Nota: A mangueira de drenagem externa deve ser firme

A mangueira de drenagem cinzenta deve ser fixada de forma segura depois de ser inserida em ambas as extremidades.

A mangueira de drenagem cinzenta não pode ser dobrada.

A mangueira de drenagem cinzenta não pode estar 15 cm acima da parte superior da máquina.

## Utilização prevista

Este aparelho destina-se a secar artigos que tenham sido lavados numa solução aquosa e que estejam marcados na etiqueta de conservação do fabricante como sendo adequados para a secagem na máquina de secar roupa.

Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

## Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.



## Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ **Centrifugação total:** Centrifugue a roupa com a velocidade máxima de centrifugação.
- ▶ **Carga máxima:** Utilize a carga máxima de acordo com a tabela de programas, mas não sobrecarregue a máquina de secar. Para tirar partido da carga máxima, a roupa que deve ser seca "PRONTA a vestir" pode ser primeiro seca facilmente com o "Lembrete de engomar". Quando o programa terminar, retire a roupa que deve ser passada a ferro e seque a restante roupa até ao fim.
- ▶ **Soltar a roupa:** Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar.
- ▶ **Evitar a secagem excessiva:** Deve evitar-se uma secagem excessiva. Selecione o programa certo e o nível de secagem adequado.
- ▶ **Amaciador desnecessário:** Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará fofo e macia na máquina de secar.
- ▶ **Limpeza dos filtros de algodão:** Limpe os filtros de algodão após cada ciclo.
- ▶ **Ventilação:** Verifique se o aparelho está bem ventilado (consulte INSTALAÇÃO).
- ▶ **Reutilização de água condensada:** A água condensada recolhida pode ser utilizada para o ferro a vapor. Antes disso, deve ser passada por um coador fino ou por papel de filtro de café.

As partículas mais pequenas serão retidas pelo filtro.

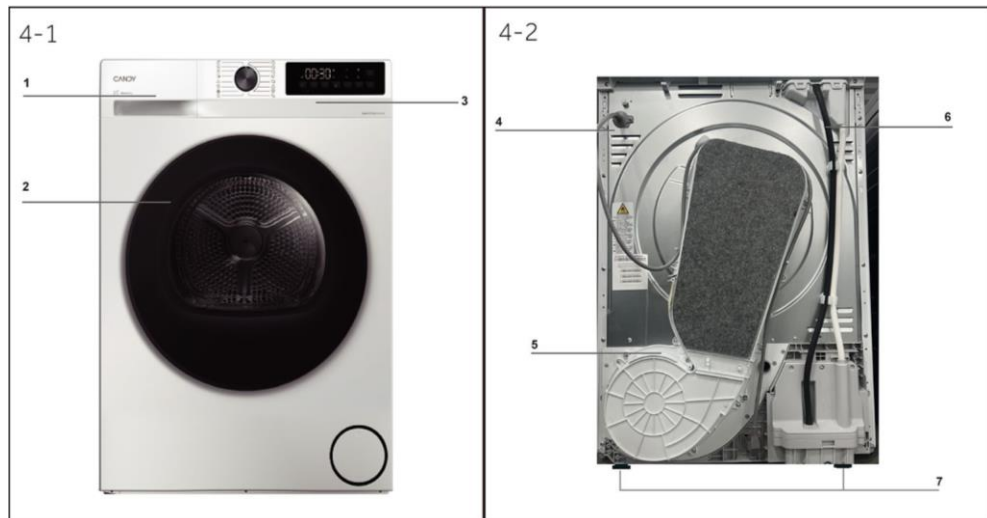
**Nota:**

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

**4.1 Imagem do aparelho**

Frente (Fig. 4-1):

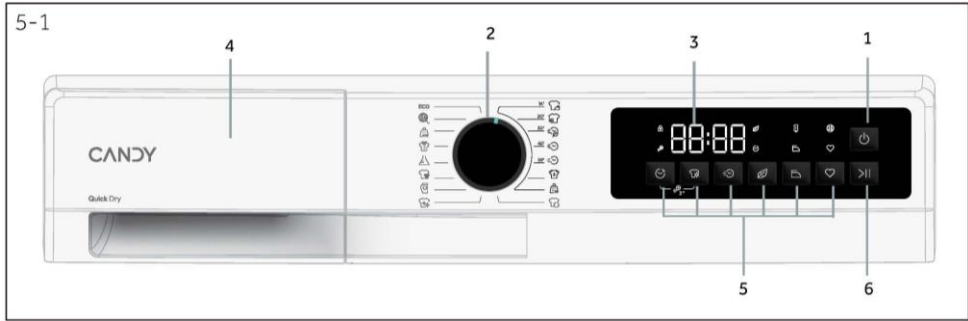
Lado traseiro (Fig. 4-2):



- 1 Depósito de água  
2 Porta da máquina de secar roupa  
3 Painel de controlo

- 4 Cabo de alimentação elétrica  
5 Placa traseira  
6 Saída de drenagem  
7 Pés ajustáveis

**4.2 Acessórios**



1. Botão de alimentação
2. Seletor de programas
3. Ecrã
4. Depósito de água
5. Botões de função
6. Botão "Início/Pausa"



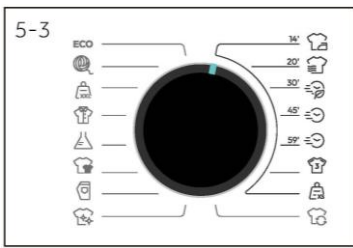
## Nota: Sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser selecionado ou cancelado, se necessário; ver UTILIZAÇÃO DIÁRIA (ver P \_\_\_\_\_).



### 5.1 Botão de alimentação

Toque suavemente neste botão (Fig. 5-2) durante cerca de 3 segundos para ligar, o ecrã liga, o indicador do botão "Início/Pausa" pisca. Toque novamente durante cerca de 3 segundos para desligar. Se, após um tempo específico, nenhum elemento do painel ou programa for ativado, a máquina desliga-se automaticamente.



### 5.2 Seletor de programas

Ao rodar o botão (Fig. 5-3), é possível selecionar um dos 16 programas, sendo apresentadas as suas predefinições.



### 5.3 Ecrã

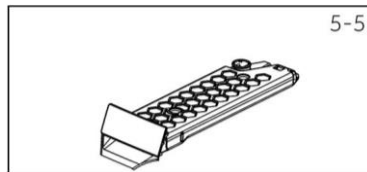
O ecrã (Fig.5-4) apresenta as seguintes informações:

- ▶ Nome do programa
- ▶ Tempo restante
- ▶ Tempo restante da reserva
- ▶ Informação de alarme e informação imediata
- ▶ Informação de fim de pausa
- ▶ Tempo de atraso
- ▶ Códigos de erro e informações de serviço

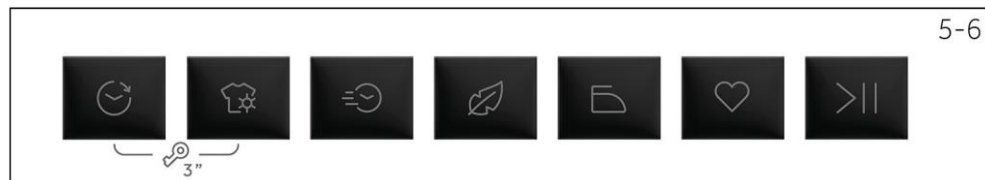
### 5.4 Depósito de Água

No reservatório de água aberto, podem ver-se os seguintes componentes (Fig. 5-5):

- 1: depósito de água.
- 2: O local de despejo da água



5-5



5-6

### 5.5 Botões de função

Os botões de função (Fig. 5-6) permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa. São apresentados os indicadores correspondentes. Ao desligar o aparelho ou ao criar um novo programa, todas as opções são exibidas. Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente. Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada: quando está sob luz forte, a função é selecionada.

#### **i** Nota: Definições de fábrica

Para obter os melhores resultados em cada programa, a Candy definiu bem as predefinições específicas. Se não existirem requisitos especiais, recomenda-se a utilização das predefinições.

#### 5.5.1 Botão de atraso "🕒"

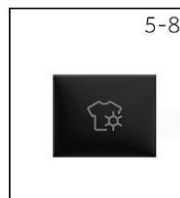
- Prima o botão (Fig. 5-7) para definir o tempo de atraso. A hora de início pode ser retardada de 0,5 hora até 24 horas em passos de 0,5 hora. Toque no botão "Início/Pausa" para ativar o início diferido. Quando ativado, o ícone acende-se 🕒.



5-7

#### 5.5.2 Botão Nível de secagem "👕"

- Prima o botão (Fig. 5-8) para definir o teor de humidade final da roupa no fim do ciclo.
- Existem 4 níveis: engomar L-1 / pronto a vestir L-2 / guardar L-3 / extra seco L-4.
- Quando está sob luz forte, a função é selecionada; Quando está sob luz fraca, a função não está selecionada; Quando está completamente desligado, a função não pode ser selecionada.



5-8



### 5.5.3 Botão Tempo/Rápido "☺"

- Ajustar o tempo do programa automático: nos primeiros 3 minutos após o funcionamento, é possível aumentar o tempo de secagem do programa de secagem (depois de chegar ao fim, prolongue o tempo definido), e o tamanho do passo é de 10 minutos; Após 3 minutos, prima o botão da hora e ouvem-se 3 sons inválidos.



### 5.5.4 Botão de toque suave "🍃"

- Quando esta função está ligada, no final do programa, a carga retém uma pequena quantidade de humidade, garantindo que a roupa fica macia e confortável.



### 5.5.5 Botão Engomar fácil "📄"

- Prima o botão (Fig. 5-11) para definir Engomar fácil.
- Após a abertura, o nível de secagem ajusta-se automaticamente para o nível de engomar L-1;
- Quando a função de engomar está ativada, a função antivincos também é ativada de forma sincronizada e o tempo de antirugas predefinido é de 6 horas.
- Quando ativado, o ícone 📄 acende-se.



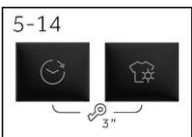
### 5.5.6 Botão Memo "❤"

- Esta função foi concebida para memorizar as definições preferidas do utilizador em cada programa, para que não seja necessário ajustá-las antes da utilização.
- No modo de espera, prima o botão (Fig.5-12) e mantenha premido durante 3 segundos para memorizar o programa atual.



### 5.5.7 Botão Início/Pausa ">||"

- Prima suavemente este botão (Fig. 5-13) para iniciar ou interromper o programa atualmente apresentado.



### 5.5.8 Botão da tranca de segurança infantil "🕒👶"

- Depois de seleccionar um programa para iniciar, prima longamente o botão "☺" e o botão "👶" durante 3 segundos para abrir o bloqueio para crianças (Fig.5-14).
- Prima e mantenha premido o botão "☺" e o botão "👶" durante cerca de 3 segundos para desbloquear a tranca de segurança infantil.
- Quando ativado, o ícone 🕒 acende-se.

## **i** Nota: Tranca de segurança infantil

A tranca de segurança infantil configurada manualmente deve ser anulada manualmente ou será anulada automaticamente no final do programa. O facto de se desligar e as informações de erro não cancelam a tranca de segurança infantil. Continua a funcionar quando a aplicação é ligada da próxima vez.

## 5.6 Ícones indicadores

### 5.6.1 Ícone de desbloqueio da porta

- Se a porta estiver aberta ou mal fechada, (Fig.5- 15) não se acende. Este ícone acende-se por defeito.
- Ao premir o botão de Início/Pausa, o ícone pisca;

### 5.6.2 Ícone de tranca de segurança infantil

- A tranca de segurança infantil foi concebida para impedir que as crianças ajustem a definição do programa. Quando os utilizadores escolhem o indicador, o ícone (Fig. 5-16) acende-se.
- Este ícone não está aceso por defeito.

### 5.6.3 Ícone de toque suave

- Quando os utilizadores escolhem o indicador, o ícone (Fig. 5-17) acende-se.
- Este ícone não está aceso por defeito.

### 5.6.4 Ícone de atraso

- Ao seleccionar o programa de atraso, este (Fig. 5-18) acende-se. Continuamente durante a fase de execução do tempo de atraso e desliga-se após o fim da reserva.
- Este ícone não está aceso por defeito.

### 5.6.5 Ícone de depósito vazio

- (5-19) não se acende em condições normais, mas pisca quando o depósito de água está cheio ou quando o programa termina. Durante o funcionamento, a máquina para quando o reservatório de água está cheio e a luz indicadora do reservatório de água pisca.

### 5.6.6 Ícone Engomar fácil

- Depois de a função de engomar ser ligada, o indicador (5-20) permanece ligado e pisca quando se entra na fase de engomar. Quando a função de engomar não está a funcionar, pisca 3 vezes.

### 5.6.7 Ícone de limpeza do filtro

- Este indicador foi concebido para lembrar aos utilizadores que devem limpar o filtro antes de o utilizarem. Quando este ícone (Fig.5-21) se acende, os utilizadores devem limpar o filtro antes de utilizar.
- Para conhecer os passos de limpeza, consulte a secção Limpeza do filtro de algodão ou Limpeza do filtro do condensador deste manual.



5-15



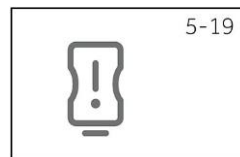
5-16



5-17



5-18



5-19



5-20



5-21



5-22

























### Nota:

Após cada ciclo, o indicador pisca para lembrar a limpeza dos filtros.

### 5.6.8 Ícone Memo

- Ao seleccionar o programa marcado, este (Fig. 5-22) acende-se.
- Este ícone não está aceso por defeito.

● Sim / Não											
		Máx. carga kg	 Início diferido	 Nível de secagem				 Tempo /Rápido	 Toque suave	 Engomar fácil	 Memo
				Engomar	Pronto a vestir	Guardar	Extra seco				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Lãs	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Camisas	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sintéticos	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Roupa escura e colorida	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Gangas	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Roupa branca	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Relaxar vincos	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Especial 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Especial 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Perfeito 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Desporto mais	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Carga pequena	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Mistos e Secar	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Definição do programa de teste EN 61121, recomendamos que a água condensada seja drenada externamente através da mangueira de drenagem quando secar uma carga completa utilizando o programa Eco. Deste modo, evita-se esvaziar o depósito de água durante o programa.

## Descrição dos programas

Para secar diferentes tipos de tecidos e vários graus de nódoas, as máquinas de secar têm programas específicos para satisfazer cada exigência de secagem (ver a tabela de programas).

### ECO

O programa ECO consegue limpar roupas de algodão que normalmente estão marcadas como secagem, com temperaturas que variam entre 40°C e 60°C, e pode completar o processo no mesmo ciclo.

Este programa é utilizado para avaliar se está em conformidade com os regulamentos de conceção ecológica da UE (conceção ecológica de produtos).

### Lã

Programa de secagem especial para peças de lã: Este programa pode secar até 1 quilo de roupa (aproximadamente 3 camisolas). Recomenda-se que as peças de roupa sejam viradas do avesso antes de as secar. A duração exata depende do tamanho das peças de roupa, da sua densidade de carga e do modelo da máquina de lavar selecionada. Após a secagem, as peças de vestuário podem ser usadas, mas as extremidades das peças de vestuário grossas podem ficar ligeiramente húmidas. Recomenda-se secar ao natural ao ar livre. Nota especial: Retire a roupa imediatamente após a secagem.

### XXL

Adequado para secar roupas grandes feitas de algodão resistente ao calor, linho e materiais mistos.

### Camisas

Esta função de secagem de camisas pode prevenir eficazmente as rugas e o emaranhamento. Basta abanar suavemente o cesto. Recomenda-se retirar a roupa imediatamente após a conclusão do ciclo de secagem.

### Sintéticos

Um secador dedicado especificamente concebido para secar roupa em tecido sintético.

### Roupa escura e colorida

Esta máquina de secar ideal foi especialmente concebida para tecidos escuros e coloridos de algodão ou sintéticos, facilitando a secagem da sua roupa.

### Gangas

Esta máquina de secar, especialmente concebida para tecidos como a ganga, permite obter uma secagem uniforme e rápida. Antes de utilizar, recomenda-se virar a roupa do avesso e centrifugar primeiro.

## **Roupa branca**

Um sistema de ciclo de secagem ideal especialmente concebido para peças de vestuário de algodão, tecidos esponjosos e toalhas.

## **Relaxar vincos**

Esta tecnologia de ciclo de calor consegue reduzir eficazmente os vincos em 14 minutos, resolvendo sem esforço o problema de passar a ferro.

## **Refresh**

A solução de cuidado ideal para eliminar os odores da roupa e reduzir os vincos.

## **Especial 30'**

Este programa rápido e eficiente de tratamento de pequenas peças de roupa permite-lhe obter resultados que poupam tempo e energia sem esforço. Para obter melhores resultados, recomenda-se fazer primeiro uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

## **Especial 45'**

A roupa do dia a dia seca rapidamente. Recomenda-se fazer primeiro uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

## **Perfeito 59'**

O procedimento de secagem rápida de carga média garante o melhor efeito de secagem. Recomenda-se a realização de uma secagem por centrifugação a alta velocidade antes da secagem propriamente dita.

## **Desporto mais**

O sistema de circulação especialmente desenhado para a secagem de tecidos técnicos consegue manter eficazmente a elasticidade das fibras.

## **Carga pequena**

Secagem adequada para roupas justas resistentes ao calor, roupa interior, roupa de criança, etc.

## **Mistos e Secar**

Adequado para secar materiais de algodão e linho resistentes ao calor, bem como as peças com misturas destes tecidos.

### Tecnologia de bomba de calor

A máquina de secar por condensação com permutador de calor destaca-se em termos de consumo de energia.

Trata-se de valores de referência determinados em condições padrão. Os valores podem diferir dos indicados, em função da sobretensão e da subtensão, do tipo de tecido, da composição da roupa a secar, da humidade residual e da carga real.

Programa Algodão/Linho	Tempo em h:min	Consumo de energia em kWh	Humidade final
Extra seco (L-4)	3:50	2,30	-3%-0%
Guardar (L-3)	3:35	2,12	0%-2%
Pronto a vestir (L-2)	3:20	1,63	2%-3%
Engomar (L-1)	3:00	1,43	6%-12%



### Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Centrifugue a roupa o mais seca possível antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Escolha um programa de secagem adequado. Certifique-se de que a roupa não fica a secar mais tempo do que o necessário.
- ▶ Evitar sobrecarregar a máquina de secar roupa.
- ▶ Certifique-se de que utiliza a máquina de secar roupa com os filtros limpos.

## 8.1 Roupa com goma

A roupa com goma deixa uma película de goma no tambor e não é adequada para a máquina de secar.

## 8.2 Amaciador

Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará macia e fofa na máquina de secar.

## 8.3 Panos de limpeza macios

A utilização de "panos de limpeza macios" pode provocar a formação de um revestimento nos filtros de algodão. Isto pode provocar o entupimento dos filtros. Nestes casos, recomendamos que não se adicionem panos de limpeza macios ou que se escolha uma marca diferente. Em todo o caso, tenha em atenção as instruções do fabricante.

## 8.4 Pequenas quantidades de roupa

Numa quantidade inferior a 1,0 kg, o programa "Temporizador" deve ser selecionado porque o nível de secagem da roupa não pode ser detetado por vezes devido à pequena carga.

## 8.5 Luz interior do tambor

Quando o aparelho está ligado, a luz do tambor mantém-se acesa quando a porta é aberta.

## 8.6 Portinhola de serviço

Certifique-se de que a portinhola de serviço está sempre fechada durante o funcionamento.

## 8.7 Proteção antivincos

No final do ciclo, se a roupa não for retirada, o tambor desloca-se de vez em quando para evitar a criação de vincos.

## 8.8 Tempo restante

A duração do programa é influenciada pelos seguintes fatores: o tipo de tecido, a quantidade de carga, o teor de humidade, o nível de secagem pretendido, bem como a velocidade de centrifugação durante a lavagem. Estes fatores são registados pela eletrónica durante o programa e o tempo restante será corrigido em conformidade.

## 8.9 Peças de grandes dimensões

No final do ciclo, se o nível de secagem desejado não for atingido, desembulhe a roupa e seque novamente com o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

## 8.10 Tecidos especialmente delicados

Os têxteis que podem facilmente encolher ou perder a forma, bem como as meias de seda e a lingerie, não devem ser colocados diretamente na máquina de secar. Coloque as peças de vestuário delicadas dentro de um saco de roupa suja e evite secá-las demasiado.

## 8.11 Virar a roupa ao contrário

Recomenda-se que feche o fecho de correr e vire a peça ao contrário antes de colocar a secar.

## 8.12 Ornamentos em metal
























Se forem utilizadas decorações metálicas e contas de plástico no vestuário, este deve ser devidamente embrulhado antes de o colocar na máquina para evitar bater no tambor e causar danos.

### 8.13 Sinal sonoro

Pode ser ativado um sinal sonoro:

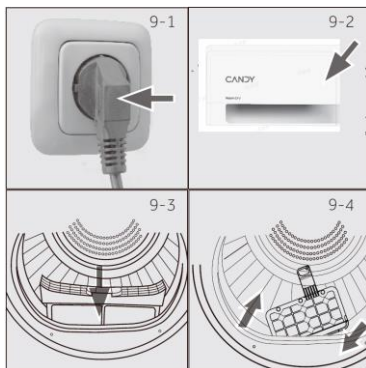
- ▶ Quando o depósito de água está cheio.
- ▶ Quando ocorrem falhas.

### Tabela de cuidados

Lavagem					
	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo. 40 °C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio/ não cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Engomar					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C; sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				

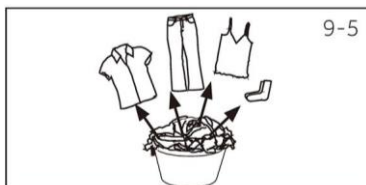
## 9.1 Preparar o aparelho

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação (220V to 240V/50Hz) (Fig. 9-1) Consulte também a secção INSTALAÇÃO.
2. Certifique-se de que:
  - ▶ O depósito de água está vazio e corretamente instalado. (Fig. 9-2).
  - ▶ O filtro de algodão está limpo e corretamente instalado. (Fig. 9-3).
  - ▶ O filtro do condensador está limpo e corretamente instalado (Fig. 9-4).



## 9.2 Preparar a roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã, etc.).  
Seque apenas roupa que foi centrifugada.
- ▶ Retire dos bolsos todos os objetos cortantes ou inflamáveis, como chaves, isqueiros e fósforos. Retire objetos decorativos duros, como pregadeiras.
- ▶ Feche os fechos de correr, certifique-se de que os botões estão bem cosidos e coloque os artigos pequenos, como meias, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobre peças de tecido volumosas, como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Siga as instruções da etiqueta da roupa e seque as peças que podem ser secas na máquina.



Referência de carga	Composição	Peso médio por artigo
Lençol de cama (individual)	Algodão	Aprox. 800 g
Roupas em tecido misto	/	Aprox. 800 g
Casacos	Algodão	Aprox. 800 g
Gangas	/	Aprox. 800 g
Fatos-macaco	Algodão	Aprox. 950 g
Pijamas	/	Aprox. 200 g
Camisas	/	Aprox. 300 g
Meias	Tecidos mistos	Aprox. 50 g
T-shirts	Algodão	Aprox. 300 g
Roupa interior	Tecidos mistos	Aprox. 70 g



### Sugestões:

- ▶ Separe a roupa branca da roupa de cor.
- ▶ A roupa de cama e as fronhas devem ser abotoadas, para que as peças pequenas não fiquem presas no interior.
- ▶ Feche os fechos de correr e os ganchos e prenda os cintos soltos sem peças metálicas, os cordões do avental, etc.
- ▶ Retirar objetos metálicos soltos dos bolsos da roupa antes de a colocar na máquina de secar.
- ▶ Não seque demasiado a roupa de cama de fácil manutenção. Risco de vincos. Deixe a secagem final ocorrer ao ar livre.
- ▶ As roupas como as malhas podem, por vezes, secar demasiado. Recomenda-se sempre a escolha do nível de secagem "Engomar".
- ▶ Para peças de vestuário pré-secas com várias camadas ou para a secagem final, deve ser selecionado o programa de tempo.

### 9.3 Carregar a roupa no aparelho

- ▶ Desembrulhe e introduza a roupa pré-separada.
- ▶ Não encha demasiado.
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que as roupas não estão entaladas.

### 9.4 Retirar e acrescentar roupa

Para retirar ou acrescentar roupa, o programa pode ser interrompido em qualquer altura:

- ▶ O ciclo será interrompido se abrir a porta.  
Cuidado ao retirar ou acrescentar roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, pelo que existe o perigo de queimaduras.
- ▶ Para continuar o programa, prima o botão "Início/Pausa" depois de fechar a porta.



### CUIDADO!

Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.



### AVISO!

Nunca desligue a máquina de secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.



### 9.5 Carregar a máquina de secar roupa

1. Coloque a roupa uniformemente no tambor, tendo o cuidado de não sobrecarregar a máquina de secar.
2. Ligue a máquina de secar roupa premindo o botão de alimentação (Fig. 9-7).



### Aviso

Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

3. Defina funções como a Temperatura, o Nível de secagem e o Atraso. Em seguida, prima o botão Início/Pausa (Fig. 9-8) para iniciar o ciclo de secagem.

## 9.6 Fim do ciclo de secagem

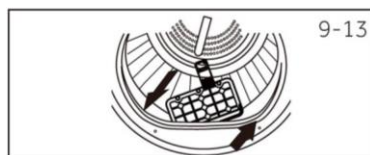
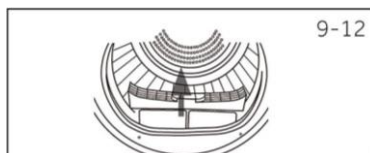
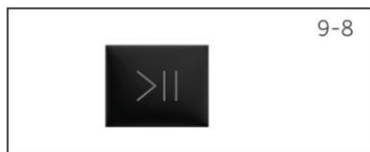
A máquina de secar roupa para automaticamente o seu funcionamento quando um ciclo de secagem está concluído. O ecrã apresenta a indicação FIM durante cerca de 5 segundos. Abra a porta da máquina de secar roupa e retire a roupa.

1. Desligue a máquina de secar roupa premindo o botão de alimentação (Fig. 9-9).
2. Desligue a máquina de secar roupa da tomada (Fig. 9-10).

3. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem (Fig. 9-11).

4. Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem (Fig. 9-12).

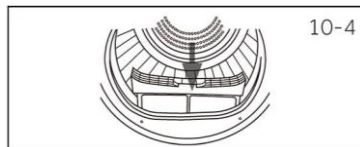
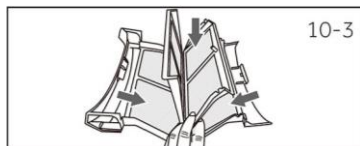
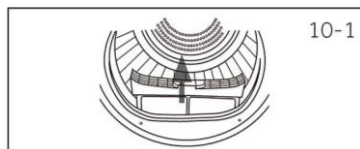
5. Limpe o filtro do condensador após cada ciclo de secagem (Fig. 9-13).



### 10.1 Limpeza do filtro de algodão

Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem.

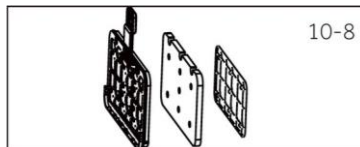
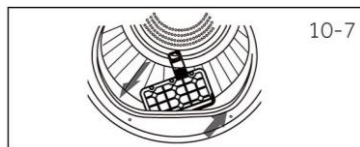
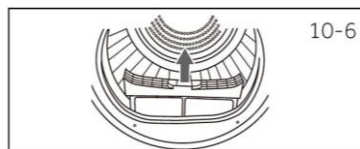
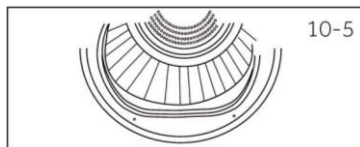
1. Retire o filtro de algodão do tambor (Fig. 10-1).
2. Abra o filtro de algodão (Fig. 10-2).
3. Retire os resíduos de algodão do filtro de algodão (Fig. 10-3).
4. Voltar a colocar o filtro de algodão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 10-4).



### 10.2 Limpeza do filtro do condensador

Limpe o filtro após cada ciclo de secagem.

1. Abra a porta.
2. Retire o filtro de algodão da conduta frontal (Fig. 10-6).
3. Retire o filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 10-7).
4. Separe o filtro de esponja do filtro do condensador e limpe-o de quaisquer resíduos (Fig. 10-8).
5. Volte a instalar a esponja no filtro do condensador e volte a colocá-lo na conduta.



#### Aviso

Se o filtro de algodão/do condensador estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente. Deixe-o secar completamente antes de utilizar.

10-9



## 10.3 Esvaziar o depósito de água

Durante o funcionamento, o vapor é condensado em água e recolhido no depósito de água. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

10-10



1. Retire o depósito de água da respetiva caixa (Fig. 10-9).

2. Esvazie o depósito de água (Fig. 10-10).

10-11



3. Volte a colocar o depósito de água na máquina de secar roupa (Fig. 10-11).



## Aviso

Não utilize a água para beber nem para cozinhar.

## 10.4 Máquina de secar roupa

Limpe o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

## 10.5 Tambor

Após algum tempo de funcionamento, microelementos, como o cálcio e as substâncias minerais contidas na água, resultam na formação de uma película invisível no interior do tambor. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para a remover. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

Muitos problemas podem ser resolvidos pelo próprio utilizador sem conhecimentos específicos.

Verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



### AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada.
- ▶ A manutenção do equipamento elétrico só deve ser feita por eletricistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por técnicos com qualificação similar para evitar um perigo de choque.

Ecrã	Solução
O depósito de água está cheio, esvazie-o.	Esvazie o depósito.
F2: Avaria da bomba de drenagem ou do interruptor do nível de água.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F32: O sensor da temperatura localizado na saída do condensador está avariado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F33: O sensor da temperatura localizado na saída do compressor está avariado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F4: Aquecimento anormal.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC2: A placa de alimentação e a placa do ecrã não funcionam corretamente.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC0: Avaria na linha principal.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC1: Avaria de comunicação do motor.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F7: Avaria no motor (sobrecarga ou sobreaquecimento da placa de acionamento do motor)	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FH: Avaria de configuração IOT.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FCD: Avaria de comunicação da placa de acionamento do compressor.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FF: Avaria do compressor.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FCU: Avaria de comunicação da placa UI e da placa do ecrã.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.

Se os códigos de erro voltarem a aparecer após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

## Resolução de problemas sem código no ecrã

Problema	Causa possível	Solução possível
A máquina de secar roupa não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Má ligação à fonte de alimentação.</li><li>• Falha de energia.</li><li>• Não está definido nenhum programa de secagem.</li><li>• O dispositivo não foi ligado.</li><li>• A porta não está corretamente fechada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique a ligação à fonte de alimentação.</li><li>• Verifique a alimentação elétrica.</li><li>• Defina um programa de secagem.</li><li>• Ligue o dispositivo.</li><li>• Feche corretamente a porta.</li></ul>
A máquina de secar roupa não funciona e o ecrã indica FIM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A roupa atingiu o nível de secagem definido pelo programa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se a definição do programa é adequada ou não.</li></ul>
O tempo de secagem é demasiado longo e os resultados não são satisfatórios	<ul style="list-style-type: none"><li>• A definição do programa não é a correta.</li><li>• O filtro da bomba está bloqueado.</li><li>• O evaporador está bloqueado.</li><li>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada.</li><li>• A roupa está demasiado molhada.</li><li>• A conduta de ventilação está bloqueada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o programa está definido corretamente.</li><li>• Limpe a rede do filtro.</li><li>• Limpe o evaporador.</li><li>• Reduza a quantidade de roupa.</li><li>• Centrifugue a roupa completamente antes de a colocar a secar.</li><li>• Verifique e limpe a conduta de ventilação.</li></ul>
O tempo restante no ecrã para ou muda.	<p>O tempo restante será ajustado continuamente com base nos seguintes fatores:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tecido da roupa.</li><li>• Peso de carga.</li><li>• Grau de humidade da roupa.</li><li>• Temperatura ambiente.</li></ul>	<p>A regulação automática é uma operação normal.</p>

## Ficha de produto (de acordo com a UE 392/2012)

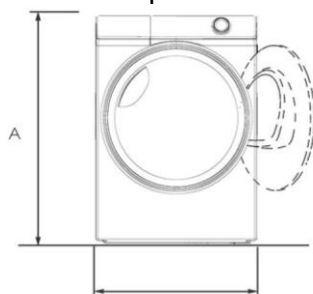
Marca registada	CANDY
Identificador do modelo	GDS8N2B-S
Capacidade nominal (kg)	8
Tipo de máquina de secar roupa	Bomba de calor
Classe de eficiência energética	<b>D</b>
Consumo anual ponderado de energia (AE <sub>c</sub> em kWh/ano) <sup>1)</sup>	190
Máquina de secar roupa com ou sem sistema automático	com sistema automático
Consumo de energia do programa de algodão normal <sup>3)</sup> em carga completa (kWh/ciclo)	1,56
Consumo de energia do programa de algodão normal <sup>3)</sup> em carga parcial (kWh/ciclo)	0,87
Consumo de energia em modo desligado (W)	0,3
Consumo de energia em modo de espera (W)	0,44
Duração do "modo de funcionamento à esquerda" (min) <sup>2)</sup>	16
Programa de secagem standard <sup>3)</sup>	ECO
Classe de eficiência de condensação <sup>4)</sup>	A
Eficiência de condensação ponderada para o programa de algodão padrão <sup>3)</sup> em carga total e parcial (%)	91
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão <sup>3)</sup> com carga total.	91
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão <sup>3)</sup> com carga total	91
Nível ponderado de potência sonora do programa de algodão normalizado <sup>3)</sup> com carga total (dB)	64
Encastrada ou independente	Autónomo

- 1) Com base em 160 ciclos de secagem do programa de algodão padrão em carga total e parcial e no consumo dos modos de baixa potência. O consumo real de energia por ciclo dependerá da forma como o aparelho é utilizado.
- 2) No caso de existir um sistema de gestão de energia.
- 3) Este programa, utilizado em carga total e parcial, é o programa de secagem padrão a que se referem as informações da etiqueta e da ficha. Este é o programa adequado para secar roupa normal de algodão molhada, sendo o programa mais eficiente.
- 4) A Classe G é a menos eficiente e a Classe A é a mais eficiente.

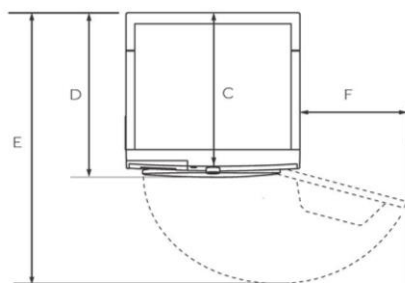
## Dados adicionais

Fonte de alimentação (consulte a placa de classificação) - tensão/corrente/entrada	(220-240) V / 50 Hz / 2.7 A / 650 W
Temperatura ambiente admissível	5 °C a 35 °C
Gases fluorados com efeito de estufa	R290
Volume	0,105 KG

## Dimensões do produto



VISTA FRONTAL



VISTA SUPERIOR

PAREDE

DIMENSÕES DO PRODUTO		
<b>A</b>	Altura total do produto (mm)	850
<b>B</b>	Largura total do produto (mm)	595
<b>C</b>	Profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) (mm)	472
<b>D</b>	Profundidade total do produto (mm)	514
<b>E</b>	Profundidade da porta aberta (mm)	968
<b>F</b>	Distância mínima da porta à parede adjacente (mm)	160

Nota: A altura exata da máquina de secar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de secar tem de ser, pelo menos, 30 mm mais largo e 10 mm mais profundo do que as suas dimensões.

Recomendamos a nossa Assistência ao Cliente Candy e a utilização de peças sobresselentes originais.

Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução, contacte-nos:

- ▶ o seu revendedor local.
- ▶ a Área de Assistência no website da Candy, onde pode encontrar informações sobre garantias, acessórios e peças sobresselentes e números de contacto.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados.

Cada produto é identificado por um código único, também designado por "número de série", impresso num autocolante. Encontra-se no interior da abertura da porta.

Modelo \_\_\_\_\_ N.º de série \_\_\_\_\_

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Recomenda-se sempre a utilização de peças sobresselentes originais, que estão disponíveis nos nossos Centros de Assistência Técnica Autorizados.

### Garantia

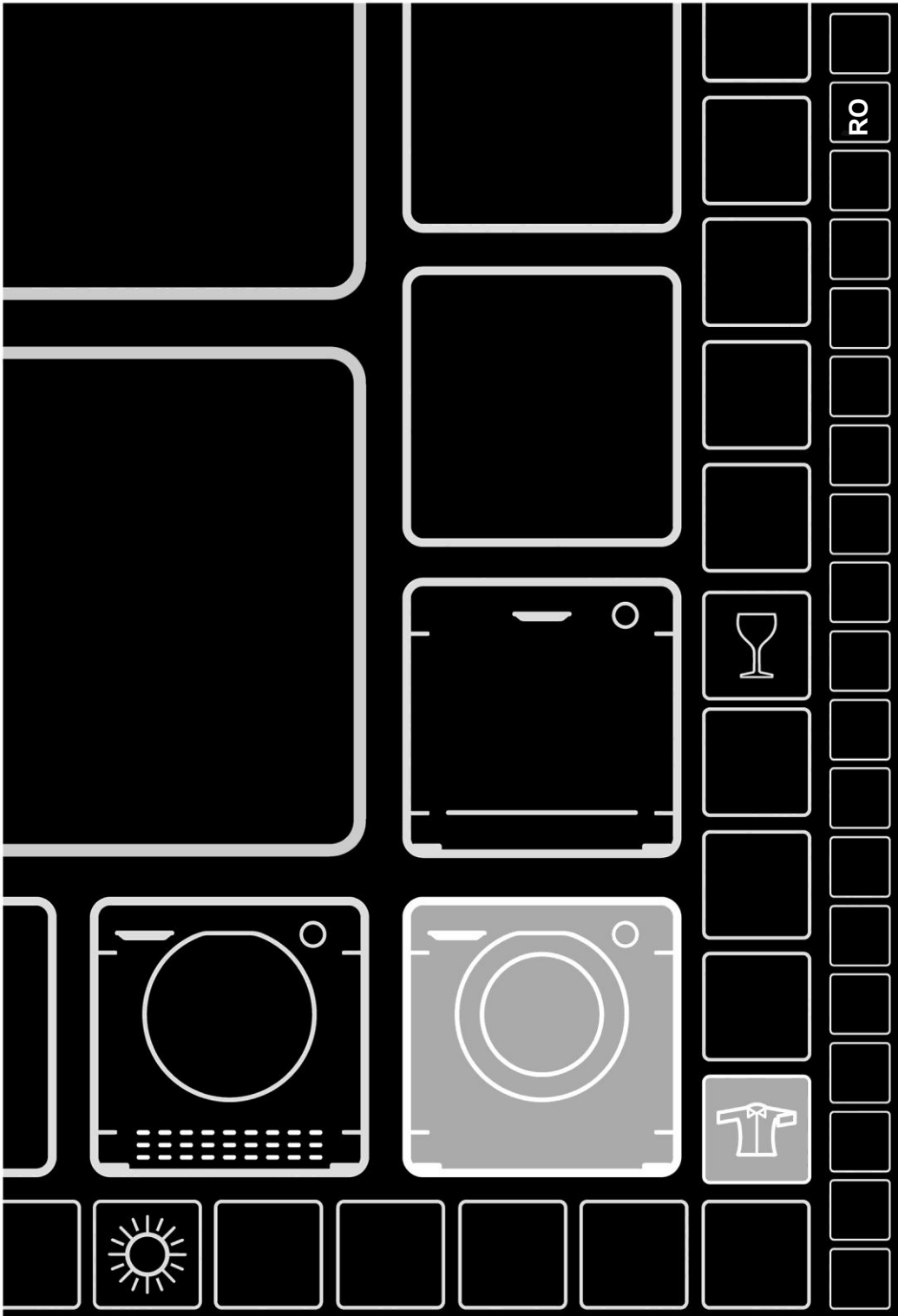
O produto tem uma garantia ao abrigo dos termos e condições indicados no certificado incluído com o produto. O certificado deve ser guardado de modo a poder ser apresentado ao Centro de Atendimento ao Cliente Autorizado em caso de necessidade. Pode igualmente consultar as condições da garantia no nosso website. Para obter assistência, preencha o formulário online ou contacte-nos através do número indicado na página de assistência no nosso website.

**A garantia padrão do fabricante cobre as falhas causadas por defeitos elétricos ou mecânicos no produto devido a um ato ou omissão do fabricante. Se se verificar que uma avaria é causada por fatores exteriores ao produto fornecido, por uma utilização incorreta ou pelo incumprimento das instruções de utilização, poderá ser cobrada uma taxa.**

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais erros de impressão no folheto incluído com este produto. Para além disso, reserva também o direito de realizar quaisquer alterações consideradas úteis aos seus produtos sem alterar as características essenciais dos mesmos.

\*Para mais informações, consulte [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





## Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor îndruma în vederea unei instalări sigure și corecte, precum și a utilizării și întreținerii zilnice.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta oricând pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.



### Aviz de siguranță

**AVERTISMENT!** - Informații importante privind siguranța



### Informații generale și sfaturi



Informații de mediu

### Eliminare



Acest marcaj de pe produs, accesorii sau documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (de exemplu, încărcătorul, căștile, cablul USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni posibilele efecte nocive asupra mediului sau a sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și reciclați-le în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat acest produs, fie primăria, pentru detalii privind locul și modul în care pot duce aceste articole pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic. Utilizatorii profesioniști trebuie să contacteze furnizorul și să consulte termenii și condițiile contractului de achiziție.

Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeuri comerciale pentru a fi eliminate.



### AVERTISMENT!

Acest aparat conține material inflamabil R290 cu risc de incendiu.

**AVERTISMENT:** Nu blocați deschiderile de ventilație din incinta aparatului sau din structura încorporată.

**AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.



### AVERTISMENT!

#### Risc de rănire sau sufocare!

Pentru a asigura siguranța atunci când aruncați un uscător de rufe vechi, deconectați ștecherul de la priză, decuplați cablul de alimentare și eliminați-l împreună cu ștecherul. Pentru a împiedica copiii să se închidă în aparat, îndepărtați balamalele sau încuietoearea ușii.



### AVERTISMENT!

Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către un serviciu public.

1- Informații de siguranță .....	4
2- Instalare .....	7
3- Sfaturi practice .....	10
4- Descrierea produsului .....	11
5- Panoul de control.....	12
6- Programe .....	16
7- Consum .....	19
8- Sugestii și sfaturi .....	20
9- Utilizarea zilnică .....	22
10- Îngrijire și curățare .....	25
11- Depanare .....	27
12- Date tehnice .....	29
13- Asistență pentru clienți .....	31



## AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Deplasați întotdeauna aparatul între cel puțin două persoane, deoarece este greu.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Asigurați-vă că încăperea este uscată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- ▶ Nu acoperiți niciuna dintre fantele de ventilație de la baza aparatului cu un covor sau un obiect similar.
- ▶ Păstrați zona din jurul uscătorului de rufe fără praf și scame.
- ▶ Asigurați-vă că în interiorul aparatului se află doar rufe și că nu există animale de companie sau copii înăuntrul său, înainte de a-l utiliza.
- ▶ Atingeți ștecherul de alimentare numai cu mâinile uscate și nu atingeți și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț sau aveți mâinile sau picioarele ude.
- ▶ Nu uscați articolele nespălate în uscătorul de rufe.
- ▶ Aveți grijă să nu încărcăți mai mult decât încărcătura nominală.
- ▶ Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- ▶ Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare ale produselor.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați spray-uri inflamabile sau gaze inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Țineți de ștecher, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.
- ▶ Nu atingeți partea din spate și tamburul în timpul funcționării, deoarece acestea sunt fierbinți.

**AVERTISMENT!**

## Utilizarea zilnică

- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a usca următoarele articole:
  - ▶ Articole care nu sunt spălate.
  - ▶ Articolele care au fost contaminate cu substanțe inflamabile, cum ar fi uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, benzina, kerosenul, produsele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara, produsele de îndepărtare a cerii sau alte substanțe chimice. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie.
  - ▶ Articolele care au fost pătate cu substanțe precum uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, substanțele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara și produsele de îndepărtare a cerii trebuie spălate în apă fierbinte, cu o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi uscate în uscător.
  - ▶ Articolele care conțin căptușeli sau umpluturi (de exemplu, perne, jachete), deoarece umplutura poate să iasă afară, ceea ce duce la riscul de aprindere.
  - ▶ Articolele precum spuma de cauciuc (spumă de latex), bonetele de duș, textilele impermeabile, articolele cauciucate și hainele sau pernele prevăzute cu pernuțe de spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- ▶ Nu beți apa condensată.
- ▶ Nu utilizați aparatul fără ca filtrul de scame sau filtrul condensatorului să fie montate la locul lor sau dacă filtrul este deteriorat.
- ▶ Observați dacă ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că hainele rămase sunt la o temperatură care nu le deteriorează.
- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, pe o perioadă îndelungată. În cazul unei absențe de lungă durată, ciclul de uscare trebuie întrerupt prin oprirea aparatului și deconectarea de la rețea.
- ▶ Nu opriți aparatul până nu se termină ciclul de uscare.
- ▶ Nu opriți niciodată uscătorul înainte de sfârșitul ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se disipeze.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de uscare pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.

## Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.



## AVERTISMENT!

### Întreținere/curățare

- ▶ Curățați filtrul de scame și filtrul condensatorului după fiecare program (consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE, pagina 23).
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ Nu folosiți produse chimice industriale pentru a curăța aparatul.
- ▶ Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita pericolele.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

### Instalare

- ▶ Asigurați-vă că așezați aparatul într-un loc care permite deschiderea completă a ușii. Nu instalați uscătorul de rufe în spatele unei uși cu încuietoare, a unei uși glisante sau a unei uși cu balamale pe partea opusă a ușii uscătorului de rufe, deoarece acest lucru limitează deschiderea completă a ușii uscătorului.
- ▶ Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și uscat.
- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul producerii unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.
- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu expuneți aparatul la îngheț, căldură sau la lumina directă a soarelui și nici în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și fișa; în cazul în care acestea sunt deteriorate, solicitați înlocuirea lor de către un electrician.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.
- ▶ Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, ștecherul trebuie să fie accesibil.

## 2.1 Pregătire

- ▶ Îndepărtați mai întâi toate ambalajele, inclusiv baza de polistiren. În timp ce scoateți ambalajul, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testului de apă, efectuat în fabrică.



### Aviz

Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Pentru informații referitoare la centrele actuale de eliminare, consultați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale.



### AVERTISMENT!

După transport și instalare, **TREBUIE** să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

## 2.2 Transport și timp de așteptare

Transportați aparatul numai în poziție orizontală. Uleiul de lubrifiere, care nu necesită întreținere, se află în capsula compresorului. Acest ulei poate pătrunde prin sistemul închis de conducte dacă aparatul este transportat înclinat. Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare trebuie să așteptați 2 ore pentru ca uleiul să revină în capsulă.

## 2.3 Așezarea aparatului

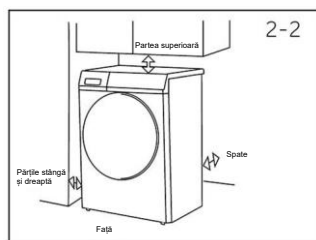
Aparatul trebuie așezat pe o suprafață plană și solidă. Reglați picioarele la nivelul dorit (2-1).



## 2.4 Instalare sub blatul de lucru

Dimensiunile locașului trebuie să corespundă cel puțin cu dimensiunile (Fig. 2-2).

1. Așezați aparatul lângă fantă. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt ușor accesibile și funcționează.
2. Reglați cu precizie toate picioarele pentru a obține o poziție fermă și dreaptă.
3. Instalați cu grijă aparatul în locaș.
4. Asigurați-vă că există o ventilație suficientă.



## 2.5 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

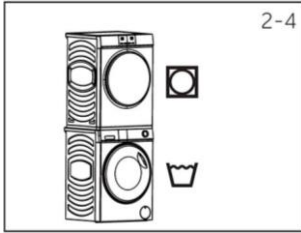
- ▶ Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecherul și priza de alimentare se potrivesc perfect.  
**Nu numai în Marea Britanie:** ștecherul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecherul în priză (Fig. 2-3).



### AVERTISMENT!

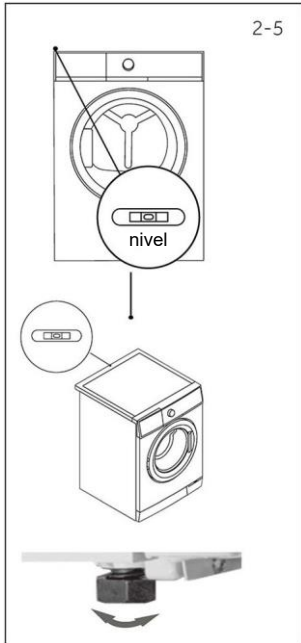
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele!



2-4

### 2.6 Așezarea uscătorului deasupra mașinii de spălat

Este posibil ca uscătorul și mașina de spălat să fie așezate una peste cealaltă. (Fig. 2-4) Nu toate mașinile de spălat sunt adecvate acestui scop. Informațiile privind așezarea pe verticală, de tip stivă, precum și kitul de montare corespunzător sunt disponibile prin intermediul distribuitorului local. Instrucțiunile de montaj sunt furnizate împreună cu kitul, ce conține informații detaliate despre pașii de instalare.



2-5

### 2.7 Așezarea perfect pe orizontală a uscătorului

Este **IMPORTANT** să așezați perfect pe orizontală uscătorul pentru a vă asigura că aparatul funcționează eficient, cu un zgomot minim. Uscătorul trebuie să fie așezat perfect pe orizontală, astfel încât să stea echilibrat pe toate cele patru picioare. Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.

Așezați uscătorul perfect pe orizontală pe ambele părți (Fig. 2-5):

- Așezați gradientul în partea centrală din spate a uscătorului.
- Reglați picioarele din spate până când uscătorul este perfect pe orizontală pe ambele părți.
- Nu înșurubați niciodată complet picioarele în carcasa lor.

Așezați perfect pe orizontală uscătorul dinspre față spre spate (Fig. 2-5):

- Așezați gradientul pe partea stângă.
- Reglați piciorul stâng din față (îndoire).
- Repetați pașii de mai sus pentru piciorul drept.

Verificați de două ori dacă uscătorul stă în echilibru (Fig. 2-5):

- Așezați gradientul în partea centrală din față a uscătorului.
- Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.
- Dacă uscătorul nu este echilibrat, repetați pașii de mai sus.

După așezarea perfect orizontală, colțurile dulapului pentru uscător trebuie să fie bine ancorate în podea, iar uscătorul nu trebuie să se balanseze în nicio direcție.

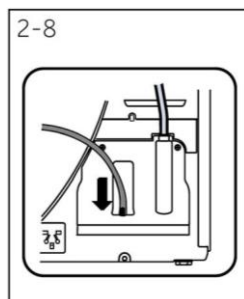
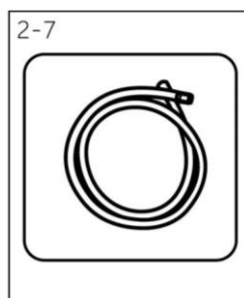
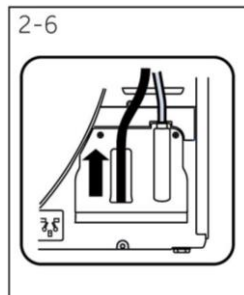
### 2.8 Țeavă de scurgere conectată la exterior

În timpul procesului de uscare a hainelor, apa rezultată în urma condensului va fi stocată automat în cutia de apă situată în colțul din stânga sus al aparatului. Cutia de apă este plină sau trebuie golită după fiecare sesiune de uscare.

Dacă uscătorul este amplasat lângă scurgerea din podea, puteți evacua apa rezultată în urma condensului direct în scurgere, prin furtunul de scurgere furnizat ca accesoriu, astfel încât nu trebuie să goliți compartimentul de apă de fiecare dată.

Metoda de conectare a furtunului de scurgere este următoarea:

- Îndepărtați furtunul negru de la racordul din spatele uscătorului (în dreapta jos a părții din spate Fig. 2-6).
- Desfășurați furtunul de scurgere gri (inclus cu uscătorul) și conectați-l la orificiul de scurgere al uscătorului (Fig. 2-7, 2-8).
- Așezați celălalt capăt al furtunului de scurgere într-o cadă sau într-o țeavă verticală.



#### **i** Observație: Furtunul de scurgere extern trebuie să fie ferm

Furtunul de scurgere gri trebuie să fie fixat în siguranță după ce a fost introdus la ambele capete

Furtunul de scurgere gri nu poate fi îndoit.

Furtunul de scurgere gri nu poate depăși cu mai mult de 15 cm partea superioară a uscătorului.

## Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea accidentală poate cauza pericole și pierderea tuturor drepturilor de garanție și de răspundere.

## Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.



## Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Centrifugare completă: Stoarceți rufele la viteza maximă de centrifugare.
- ▶ Încărcătură maximă: Folosiți cantitatea maximă de umplere conform tabelului programului, dar nu umpleți excesiv uscătorul. Pentru a utiliza încărcătura maximă, rufele care trebuie uscate „GATA de purtare”, pot fi mai întâi uscate ușor la programul „Călcare prealabilă”. Când se termină programul, scoateți rufele care trebuie călcate și uscați apoi rufele rămase până la sfârșit.
- ▶ Depliați rufele: Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Evitați uscarea excesivă: Trebuie evitată o uscare excesivă. Selectați programul potrivit și nivelul de uscare adecvat.
- ▶ Nu este necesar un dedurizator: Nu folosiți balsam de rufe atunci când spălați, deoarece rufele vor deveni pufoase și moi în programul de uscare.
- ▶ Curățarea filtrelor de scame: Curățați filtrele de scame după fiecare ciclu.
- ▶ Ventilație: Asigurați-vă că aparatul este ventilat în mod corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ Reutilizarea apei condensate: Apa din condens colectată poate fi utilizată pentru fierul de călcat cu abur. Înainte de aceasta, trebuie să fie strecurată printr-o sită fină sau prin hârtie de filtru de cafea. Particulele mici vor fi reținute de filtru.



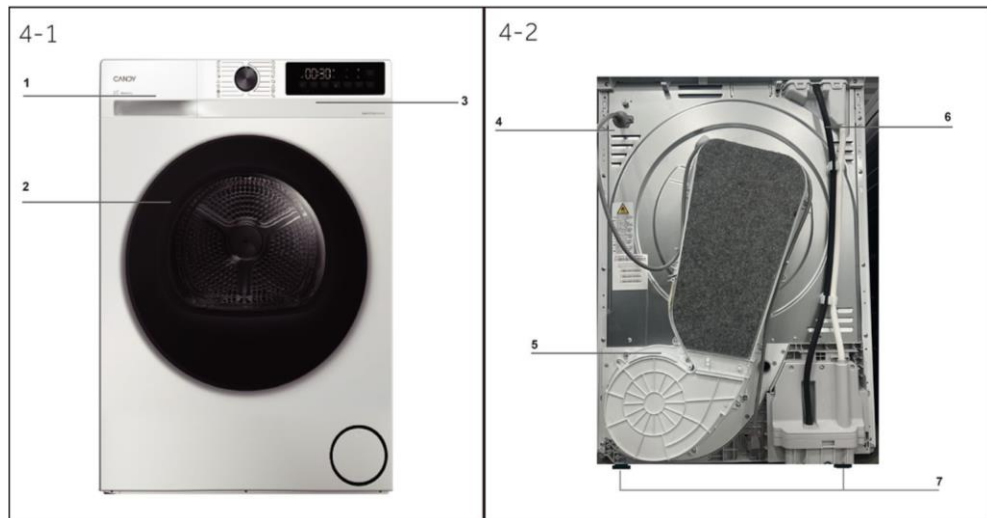
### Observație:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

#### 4.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 4-1):

Partea din spate (Fig. 4-2):



- 1 Rezervor de apă
- 2 Ușa uscătorului
- 3 Panoul de control

- 4 Cablu de alimentare
- 5 Placă spate
- 6 leșire de scurgere
- 7 Picioare reglabile

#### 4.2 Accesorii

4-3



Furtun de scurgere



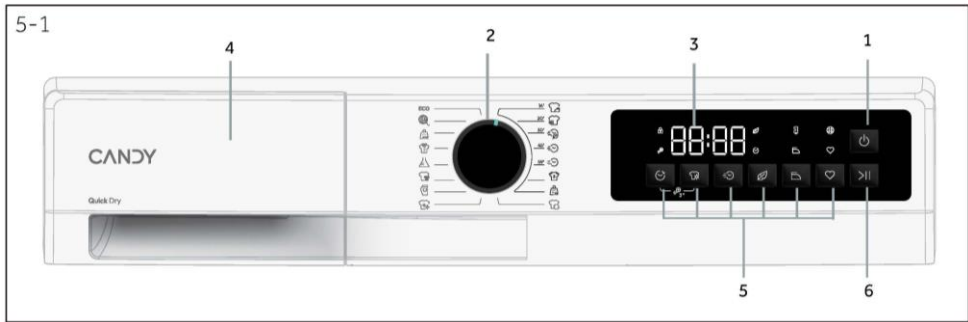
Eticheta energetică



Carduri de garanție



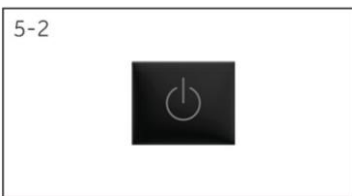
Ghid rapid



1. Butonul de pornire/oprire      3. Afișaj      5. Butoane de funcție  
2. Selector de programe      4. Rezervor de apă      6. Butonul „Pornire/Pauză”

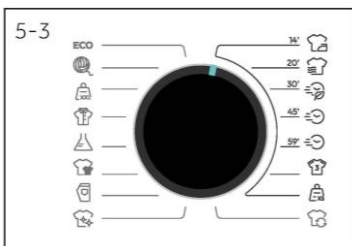
## **i** Observație: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; consultați UTILIZAREA ZILNICĂ (consultați P \_\_\_\_\_).



### 5.1 Butonul de pornire/oprire

Atingeți acest buton (Fig. 5-2) timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni aparatul - afișajul luminează, indicatorul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent. Apăsăți-l din nou timp de aproximativ 3 secunde pentru a opri aparatul. Dacă niciun element al panoului sau niciun program nu este activat după timpul specificat, mașina se va opri automat.



### 5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-3) puteți selecta unul dintre cele 16 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.



### 5.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

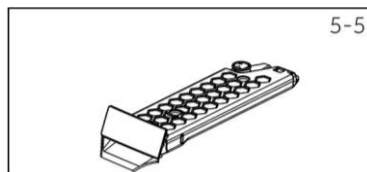
- ▶ Numele programului
- ▶ Timpul rămas
- ▶ Timpul rămas din rezervare
- ▶ Informații de alarmă și informații prompte
- ▶ Informații de sfârșit de pauză
- ▶ Timpul de întârziere
- ▶ Coduri de eroare și informații de service

### 5.4 Rezervor de apă

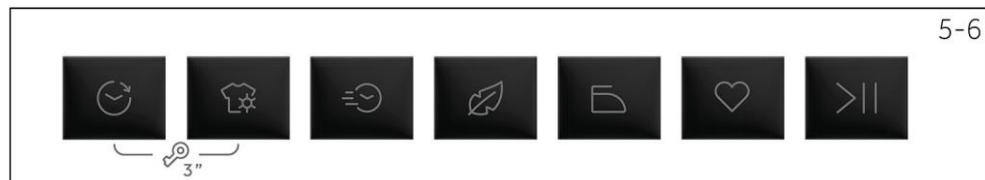
Deschideți rezervorul de apă. Puteți observa următoarele componente (Fig. 5-5):

1: rezervor de apă.

2: Locul de turnare a apei



5-5



5-6

### 5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători. Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile. Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului. Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată; când lumina este puternică, funcția este selectată.

#### **i** Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit bine setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setările implicite.

#### 5.5.1 Butonul de întârziere „☰”

- Apăsați butonul (Fig. 5-7) pentru a seta timpul de întârziere. Ora de pornire poate fi amânată de la 0,5 ore până la 24 de ore în trepte de 0,5 ore. Apăsați butonul Pornire/Pauză pentru a activa durata amânării. Atunci când este activată, pictograma ☰ se aprinde.



5-7

#### 5.5.2 Buton Nivel de uscare „☕”

- Apăsați butonul (Fig. 5-8) pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului.
- Există 4 niveluri: călcat L-1 / gata de purtare L-2 / depozitare L-3 / uscare extra L-4.
- Când este expus în lumină puternică, funcția este selectată; Când este expus în lumină slabă, funcția nu este selectată; Când este complet oprit, funcția nu poate fi selectată.



5-8



### 5.5.3 Buton Timp/Rapid „☺”

- Reglați timpul programului automat: în primele 3 minute după funcționare, puteți prelungi durata programului de uscare (după atingerea condiției finale, prelungiți timpul de setare), iar ajustarea se poate face cu 10 minute; după 3 minute, apăsați butonul de setare timp și veți auzi 3 tonuri sonore nevalide.



### 5.5.4 Buton Soft Touch „☺”

- Când este activată această funcție, la sfârșitul programului, încărcătura reține o cantitate mică de umiditate, asigurându-se că rufele sunt moi și confortabile.



### 5.5.5 Buton Easy Iron „☺”

- Apăsați butonul (Fig. 5-11) pentru a seta Easy Iron.
- După deschidere, nivelul de uscare se reglează automat la călcare L-1;
- Când funcția de călcat este activată, funcția antișifonare este, de asemenea, activată simultan, iar timpul implicit pentru antișifonare este de 6 ore.
- Atunci când este activată, pictograma ☺ se aprinde.



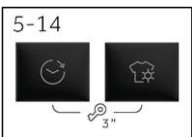
### 5.5.6 Butonul Memo „♥”

- Această funcție este concepută pentru a memora setările preferate ale utilizatorului în cadrul fiecărui program, astfel încât să nu fie nevoie să le ajustați înainte de utilizare.
- În standby, țineți butonul apăsat timp de 3 secunde (Fig. 5-12) pentru a memora programul curent.



### 5.5.7 Buton Pornire/Pauză „>||”

- Apăsați ușor acest buton (Fig. 5-13) pentru a porni sau a întrerupe programul afișat în momentul respectiv.



### 5.5.8 Butonul de blocare comenzi „☺☺”

- După ce se selectează pornirea unui program, apăsați lung butonul „☺” și butonul „☺☺” timp de 3 secunde pentru a deschide blocarea pentru copii (Fig.5-14).
- Apăsați lung butonul „☺” și butonul „☺☺” timp de aproximativ 3 secunde pentru a debloca blocarea comenzilor.
- Atunci când este activată, pictograma ☺☺ se aprinde.

## **i** Observație: Blocare comenzi

Funcția de blocare comenzi setată manual trebuie să fie anulată manual sau va fi anulată automat la sfârșitul programului. Oprirea alimentării și informațiile de eroare nu anulează blocarea comenzilor. Funcționează în continuare atunci când aparatul este pornit data viitoare.

## 5.6 Pictograme indicatoare

### 5.6.1 Pictogramă de deblocare a ușii

- Dacă ușa este deschisă sau este închisă necorespunzător, aceasta (Fig. 5-15) nu se va aprinde. Această pictogramă se aprinde în mod implicit.
- Dacă se apasă butonul Pornire/Pauză, pictograma luminează intermitent;



### 5.6.2 Pictograma de blocare pentru copii

- Blocarea comenzilor este concepută pentru a nu le permite copiilor să ajusteze setarea programului. Atunci când utilizatorii aleg indicatorul, pictograma (Fig. 5-16) se va aprinde.
- Această pictogramă nu se aprinde în mod implicit.



### 5.6.3 Pictograma Soft Touch

- Atunci când utilizatorii aleg indicatorul, pictograma (Fig. 5-17) se va aprinde.
- Această pictogramă nu se aprinde în mod implicit.



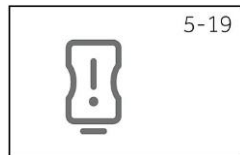
### 5.6.4 Pictograma de întârziere

- Atunci când alegeți programul de întârziere, aceasta (Fig. 5-18) va lumina. continuu în timpul fazei de derulare a timpului de întârziere și se va opri după terminarea rezervării.
- Această pictogramă nu se aprinde în mod implicit.



### 5.6.5 Pictograma de rezervor gol

- Acesta (5-19) nu se aprinde în condiții normale, dar luminează intermitent atunci când rezervorul de apă este plin sau când se încheie programul. În timpul funcționării, mașina se oprește atunci când rezervorul de apă este plin, iar indicatorul luminos pentru rezervorul de apă luminează intermitent.



### 5.6.6 Pictograma Easy Iron

- După activarea funcției de călcat, aceasta (5-20) rămâne aprinsă și luminează intermitent când începe faza de călcat. Când funcția de călcat este ineficientă, luminează intermitent de 3 ori.



### 5.6.7 Pictograma de curățare a filtrului

- Acest indicator este conceput pentru a reaminti utilizatorilor să curețe filtrul înainte de utilizare. Când această pictogramă (Fig. 5-21) se aprinde, utilizatorii trebuie să curețe filtrul înainte de utilizare.
- Pentru pașii de curățare, consultați secțiunea Curățarea de scame a filtrului sau Curățarea filtrului condensatorului din acest manual.

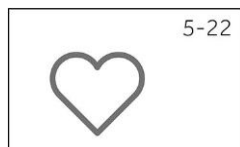
























### Observație:

După fiecare ciclu, indicatorul va lumina intermitent pentru a vă reaminti să curățați filtrele.

### 5.6.8 Pictograma Memo

- Atunci când alegeți programul marcat, aceasta (Fig. 5-22) se va aprinde.
- Această pictogramă nu se aprinde în mod implicit.



		Max. încărcătură kg	 Întârzier e pornire	 Nivel de uscare				 Timp/ Rapid	 Soft Touch	 Easy Iron	 Memo
				Călcare	Gata de purtare	Depozitare	Uscare extra				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Lână	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Cămăși	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Haine sintetice	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Culori închise și colorate	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Jeans	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Albe	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Relaxare	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Special 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Special 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Perfect 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Sport Plus	2	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Mici	4	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Mixte & Uscare	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul Eco. Astfel se va evita golirea rezervorului de apă în timpul ciclului.

## Descrierea programelor

Pentru a usca diferite tipuri de țesături și diferite niveluri de pătare, uscătoarele au programe specifice pentru a îndeplini fiecare cerință de uscare (consultați tabelul de programe).

### ECO

Programul ECO poate curăța haine din bumbac care sunt, de obicei, considerate uscate, la temperaturi cuprinse între 40°C și 60°C, și poate finaliza procesul în cadrul aceluiași ciclu.

Acest program este utilizat pentru a evalua dacă se respectă reglementările UE privind proiectarea ecologică (proiectarea ecologică a produselor).

### Lână

Program special de uscare pentru hainele din lână: Acest program poate usca până la 1 kilogram de haine (aproximativ 3 pulovere). Este recomandat să întoarceți hainele pe dos înainte de uscare. Durata exactă depinde de mărimea hainelor, de densitatea de încărcare a acestora și de modelul de mașină de spălat selectat. După uscare, hainele pot fi purtate, dar marginile hainelor groase pot fi ușor umede. Este recomandat să le uscați natural, la aer. Observație specială: Scoateți hainele imediat după uscare.

### XXL

Este adecvat pentru uscarea hainelor mari confecționate din bumbac rezistent la căldură, în și materiale mixte.

### Cămăși

Funcția de uscare a programului Cămăși poate preveni în mod eficient cutele și încurcarea. În timpul acestui program, coșul se balansează ușor. Se recomandă scoaterea hainelor imediat după finalizarea ciclului de uscare.

### Haine sintetice

Un program de uscare special conceput pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte din țesături sintetice.

### Culori închise și colorate

Acest program de uscare ideal este special conceput pentru țesături de bumbac sau sintetice închise la culoare și colorate, facilitând uscarea hainelor.

### Jeans

Acest program de uscare special conceput pentru țesături precum denimul poate oferi o uscare uniformă și rapidă. Înainte de utilizare, este recomandat să întoarceți hainele pe dos și să le uscați mai întâi.

## **Albe**

Un sistem ideal al ciclului de uscare special conceput pentru articole de îmbrăcăminte din bumbac, bureți și prosoape.

## **Relaxare**

Această tehnologie de funcționare termică poate reduce în mod eficient cutele în 14 minute, eliminând fără efort necesitatea călcatului.

## **Refresh**

Soluția de îngrijire ideală pentru eliminarea mirosurilor din haine și reducerea cutelor.

## **Special 30'**

Acest program rapid și eficient de îngrijire a articolelor mici de îmbrăcăminte vă permite să obțineți rezultate fără efort, care economisesc timp și energie. Pentru rezultate mai bune, se recomandă să efectuați o centrifugare de mare viteză înainte de uscare.

## **Special 45'**

Hainele de zi cu zi se pot usca rapid. Se recomandă să folosiți mai întâi un program de uscare cu centrifugare de mare viteză pentru a le usca prin centrifugare înainte de a le usca efectiv.

## **Perfect 59'**

Procedura de uscare rapidă cu încărcătură medie asigură cel mai bun efect de uscare. Se recomandă să se efectueze o centrifugare de mare viteză înainte de uscare.

## **Sport Plus**

Sistemul de circulație special conceput pentru uscarea țesăturilor tehnice poate menține în mod eficient elasticitatea fibrelor.

## **Mici**

Uscare adecvată pentru veste termorezistente, lenjerie de corp, îmbrăcăminte pentru copii etc.

## **Mixte & Uscare**

Potrivit pentru uscarea materialelor rezistente la căldură din bumbac și in, precum și a articolelor de îmbrăcăminte mixte.

### Tehnologia pompelor de căldură

Uscătorul prin condensare cu schimbător de căldură oferă rezultate remarcabile în ce privește consumul de energie.

Acestea sunt valori orientative, determinate în condiții standard. Valorile pot fi diferite de cele indicate, în funcție de supratensiune și de subtenșiune, de tipul de țesătură, de compoziția rufelor care urmează să fie uscate, de umiditatea reziduală și de încărcătura reală.

Program Bumbac/Lenjerie	Timp în h:min	Consumul de energie în kWh	Umiditate finală
Uscare extra (L-4)	3:50	2.30	-3%-0%
Depozitare (L-3)	3:35	2.12	0%-2%
Gata de purtare (L-2)	3:20	1.63	2%-3%
Călcare (L-1)	3:00	1.43	6%-12%



### Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Centrifugați rufele cât mai bine înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Alegeți un program de uscare adecvat. Asigurați-vă că rufele nu sunt uscate mai mult decât este necesar.
- ▶ Evitați supraîncărcarea uscătorului de rufe.
- ▶ Asigurați-vă că folosiți uscătorul de rufe cu filtrele curățate.

## 8.1 Spălarea rufelor murdare de amidon

Rufele murdare de amidon lasă o peliculă de amidon în tambur și nu sunt potrivite pentru uscător.

## 8.2 Balsam

Nu folosiți balsam de rufe atunci când le spălați, deoarece rufele vor deveni moi și pufoase în uscător.

## 8.3 Lavete pentru îngrijire blândă

Utilizarea „lavetelor pentru îngrijire blândă” poate duce la formarea unui strat pe filtrele de scame. Acest lucru poate cauza o blocare a filtrelor. În astfel de cazuri, vă recomandăm fie să nu utilizați astfel de lavete, fie să alegeți o altă marcă. În orice caz, respectați instrucțiunile producătorului.

## 8.4 Încărcături mici

În cazul unei cantități mai mici de 1,0 kg, trebuie selectat programul „Cronometru”, deoarece nivelul de uscare a hainelor nu poate fi detectat uneori din cauza încărcăturii mici.

## 8.5 Lumina interioară a cuvei

Când aparatul este pornit, lumina cuvei va rămâne aprinsă când ușa este deschisă.

## 8.6 Clapeta de service

Asigurați-vă că clapeta de service este întotdeauna închisă în timpul funcționării.

## 8.7 Protecție anti-sifonare

La sfârșitul ciclului, dacă rufele nu sunt scoase, tamburul se va mișca din când în când pentru a preveni formarea de cute.

## 8.8 Timpul rămas

Durata programului este influențată de următorii factori: tipul de țesătură, cantitatea de încărcare, conținutul de umiditate, nivelul de uscare dorit, precum și viteza de centrifugare din timpul spălării. Acești factori sunt înregistrați de sistemul electronic în timpul programului, iar timpul rămas va fi corectat în consecință.

## 8.9 Articole foarte mari

La terminarea ciclului, dacă nu se atinge nivelul de uscare dorit, desfaceți rufele și uscați din nou cu programul de timp (CRONOMETRU).

## 8.10 Țesături deosebit de delicate

Materialele textile care se pot șifona ușor sau își pot pierde forma cu ușurință, precum ciorapii de mătase, lenjeria intimă, nu trebuie puse direct în uscător. Puneți hainele delicate într-un sac de rufe și evitați să le uscați prea mult.

## 8.11 Haine cu fermoar

Se recomandă să închideți fermoarul și să îl întoarceți în interior înainte de utilizare.

## 8.12 Ornamente metalice

În cazul în care pe îmbrăcăminte se folosesc decorațiuni metalice și mărgelile din plastic, înainte de a pune în funcțiune aparatul, acestea trebuie să fie învelite corespunzător pentru a evita lovirea tamburului și deteriorarea acestuia.

### 8.13 Semnal acustic

Poate fi activat un semnal sonor:

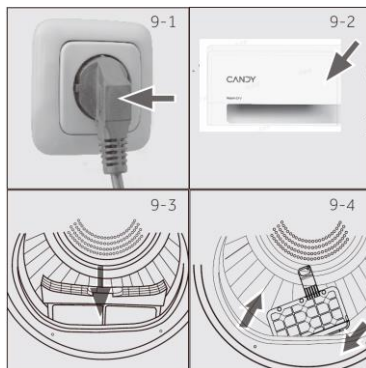
- ▶ Când rezervorul de apă este plin.
- ▶ Pot apărea defecțiuni.

### Grafic de îngrijire

Spălare					
	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		
Înălbire					
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/fără clor		A nu se înălbi
Uscare					
	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		
Călcare					
	Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

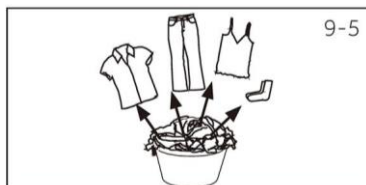
## 9.1 Pregătiți aparatul

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V ~ / 50 Hz) (Fig. 9-1). Consultați și secțiunea INSTALARE.
2. Asigurați-vă că:
  - ▶ Rezervorul de apă este gol și este instalat corect. (Fig.9-2).
  - ▶ Filtrul de scame este curat și instalat corect. (Fig. 9-3).
  - ▶ Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 9-4).



## 9.2 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână etc.). Uscați doar hainele care au fost centrifugate.
- ▶ Goliți buzunarele de toate obiectele ascuțite sau inflamabile, cum ar fi cheile, brichetele și chibriturile. Îndepărtați obiectele decorative dure, cum ar fi broșele.
- ▶ Închideți fermoarele și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți și puneți într-un sac de spălat articolele mici precum șosete, sutiene etc.
- ▶ Depliați articolele voluminoase din țesături, cum ar fi cearșafurile de pat, fețele de masă etc.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați articolele de îmbrăcăminte care sunt potrivite pentru uscare în uscător.



### Referință în ceea ce privește încărcătura

Referință în ceea ce privește încărcătura	Compoziție	Greutatea medie pe articol
Lenjerie de pat (de o persoană)	Bumbac	Aprox. 800 g
Îmbrăcăminte din țesătură amestec	/	Aprox. 800 g
Jachete	Bumbac	Aprox. 800 g
Jeans	/	Aprox. 800 g
Salopete	Bumbac	Aprox. 950 g
Pijamale	/	Aprox. 200 g
Cămăși	/	Aprox. 300 g
Șosete	Țesături amestec	Aprox. 50 g
Tricouri	Bumbac	Aprox. 300 g
Lenjerie intimă	Țesături amestec	Aprox. 70 g

**Sfaturi:**

- ▶ Separați hainele albe de cele colorate.
- ▶ Lenjeria de pat și fețele de pernă trebuie să aibă nasturii închiși, astfel încât piesele mici să nu poată rămâne înăuntru.
- ▶ Închideți fermoarele și clemele și legați curelele fără piese metalice, șnururile șorțurilor etc.
- ▶ Scoateți obiectele metalice libere din buzunarele hainelor înainte de a le introduce în uscător.
- ▶ Nu uscați prea mult lenjeria care necesită o îngrijire blândă. Există riscul de a se șifona. La final, lăsați să se usuce la aer.
- ▶ Hainele, cum ar fi tricotatele, pot fi uneori prea uscate. Nivelul de uscare pentru „Călcăt” este întotdeauna recomandat.
- ▶ Pentru hainele uscate în prealabil, cu mai multe straturi sau pentru uscarea finală, trebuie aleasă durata programului.

**9.3 Încărcarea hainelor în aparat**

- ▶ Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- ▶ Nu supraîncărcați.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că hainele nu se prind în ușă.

**9.4 Scoaterea și adăugarea hainelor**

Pentru a elimina sau adăuga haine, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- ▶ Ciclul va fi întrerupt dacă se deschide ușa. Aveți grijă când scoateți sau adăugați haine! Interiorul tamburului sau hainele pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- ▶ Pentru a continua programul, apăsați butonul „Pornire/Pauză”, după închiderea ușii.

**ATENȚIE!**

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

**AVERTISMENT!**

Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

9-7

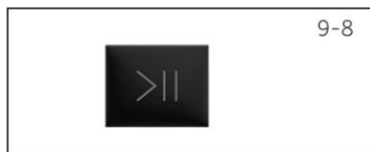
**9.5 Încărcarea uscătorului**

1. Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
2. Porniți uscătorul apăsând butonul de pornire/oprire (Fig. 9-7).

**Aviz**

Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

3. Setați funcții cum ar fi temperatura, nivelul de uscare, întârziere. După aceea, apăsați butonul Pornire/Pauză (Fig. 9-8) pentru a începe ciclul de uscare.



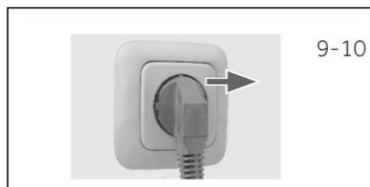
## 9.6 Sfârșitul ciclului de uscare

Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Pe afișaj apare SFÂRȘIT timp de aproximativ 5 secunde. Deschideți ușa uscătorului și scoateți hainele.

1. Opiți uscătorul de rufe apăsând butonul de pornire/oprire (Fig. 9-9).
2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 9-10).



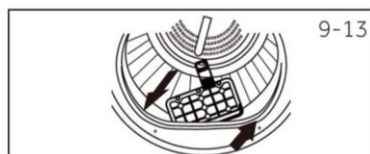
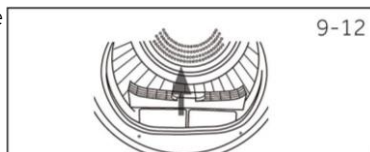
3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-11).



4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-12).



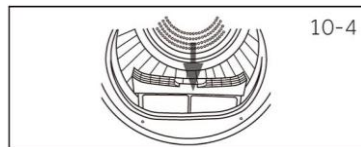
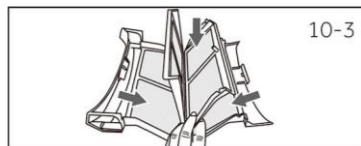
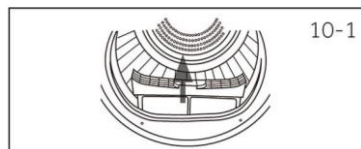
5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-13).



**10.1 Curățarea de scame a filtrului**

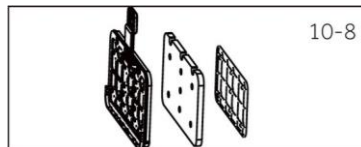
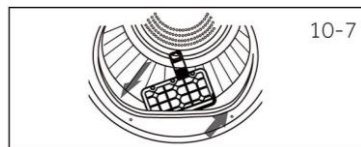
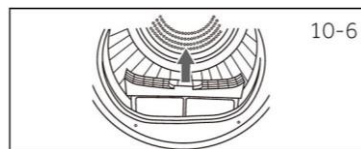
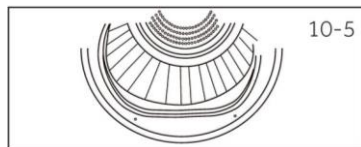
Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți filtrul de scame din tambur (Fig. 10-1).
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 10-2).
3. Îndepărtați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 10-3).
4. Montați la loc filtrul de scame curățat în uscător (Fig. 10-4).

**10.2 Curățarea filtrului condensatorului**

Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

1. Deschideți ușa.
2. Scoateți filtrul de scame din conducta frontală (Fig. 10-6).
3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 10-7).
4. Separați filtrul cu burete de filtrul condensatorului și curățați-l de orice reziduuri (Fig. 10-8).
5. Montați la loc buretele pe filtrul condensatorului și puneți-l înapoi în conductă.

**Aviz**

În cazul în care filtrul condensatorului/filtrul de scame este foarte murdar, acesta poate fi curățat sub jet de apă. Lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l folosi.



## 10.3 Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul este condensat în apă și colectat în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.



1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă (Fig. 10-9).

2. Goliți rezervorul de apă (Fig. 10-10).



3. Montați la loc rezervorul de apă pe uscător (Fig. 10-11).

## Aviz

Nu folosiți apa pentru a bea sau a prelucra alimente.

## 10.4 Uscător

Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

## 10.5 Tambur

După o perioadă de funcționare, microelementele precum calciul și substanțele minerale din apă vor duce la formarea unei pelicule invizibile în interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

Multe dintre probleme pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică.

Verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIENȚI.



### AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

Afișaj	Soluție
Rezervorul de apă este plin, goliți-l.	Goliți rezervorul.
F2: Funcționarea defectuoasă a pompei de drenare sau a comutatorului de nivel al apei.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F32: Senzorul de temperatură situat la ieșirea condensatorului este defect.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F33: Senzorul de temperatură situat la ieșirea compresorului este stricat.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F4: Încălzire anormală.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC2: Placa de alimentare și placa de afișare nu funcționează corect.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC0: Defecțiune la conducta principală.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC1: Defecțiune de comunicare la motor.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F7: Funcționarea defectuoasă a motorului (supraîncărcarea sau supraîncălzirea plăcii de comandă a motorului)	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FH: Configurarea IOT a eșuat.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FCD: Defecțiune de comunicare a plăcii de acționare a compresorului.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FF: Defecțiune la compresor.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FCU: Placa pentru interfața cu utilizatorul și placa de afișare au o defecțiune de comunicare.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care codurile de eroare apar din nou după ce ați luat măsuri, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

## Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Uscătorul de rufe nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conexiune defectuoasă la sursa de alimentare.</li> <li>• Pană de curent.</li> <li>• Nu este setat niciun program de uscare.</li> <li>• Dispozitivul nu a fost pornit.</li> <li>• Ușa nu este închisă corespunzător.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați conexiunea la sursa de alimentare.</li> <li>• Verificați alimentarea cu energie electrică.</li> <li>• Setați un program de uscare.</li> <li>• Porniți dispozitivul.</li> <li>• Închideți ușa în mod corespunzător.</li> </ul>
Uscătorul de rufe nu funcționează, iar pe afișaj apare SFÂRȘIT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rufe au atins nivelul de uscare definit de program.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă setarea programului este adecvată sau nu.</li> </ul>
Timpul de uscare este prea lung și rezultatele nu sunt satisfăcătoare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setarea programului nu este corectă.</li> <li>• Filtrul pompei este înfundat.</li> <li>• Evaporatorul este blocat.</li> <li>• Uscătorul de rufe este supraîncărcat.</li> <li>• Rufe sunt prea umede.</li> <li>• Conducta de aerisire este blocată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că programul este setat corect.</li> <li>• Curățați ecranul filtrului.</li> <li>• Curățați evaporatorul.</li> <li>• Reduceți cantitatea de rufe.</li> <li>• Centrifugați complet rufe înainte de a le usca.</li> <li>• Verificați și curățați conducta de aerisire.</li> </ul>
Timpul rămas pe afișaj se oprește sau este omis.	<p>Timpul rămas va fi ajustat în mod continuu în funcție de următorii factori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Țesătura rufelor.</li> <li>• Greutatea încărcăturii.</li> <li>• Gradul de umiditate al rufelor.</li> <li>• Temperatura ambientală.</li> </ul>	<p>Reglarea automată este o operațiune normală.</p>

## Fișa produsului (în conformitate cu UE 392/2012)

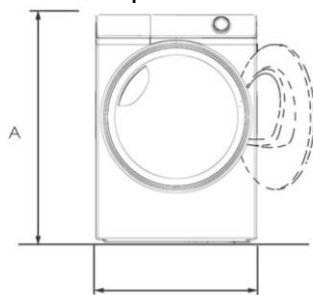
Marca comercială	CANDY
Identificatorul modelului	GDS8N2B-S
Capacitate nominală (kg)	8
Tip de uscător	Pompă de căldură
Clasa de eficiență energetică	<b>D</b>
Consumul anual ponderat de energie (AE <sub>c</sub> în kWh/an) <sup>1)</sup>	190
Uscător cu sau fără sistem automat	cu sistem automat
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă (kWh/ciclu)	1,56
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură parțială (kWh/ciclu)	0,87
Consumul de energie în modul oprit (W)	0,3
Consumul de energie electrică în modul „lăsat pornit” (W)	0,44
Durata „modului de lăsat pornit” (min) <sup>2)</sup>	16
Program standard de uscare <sup>3)</sup>	ECO
Clasa de eficiență a condensării <sup>4)</sup>	A
Eficiența de condensare ponderată pentru programul standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură totală și parțială (%)	91
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă.	91
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură parțială	91
Nivelul de putere acustică ponderat al programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă (dB)	64
Încorporat sau separat	Independent

- 1) Pe baza a 160 de cicluri de uscare a programului standard pentru bumbac la încărcătură completă și parțială, precum și a consumului aferent modurilor cu consum redus de energie. Consumul efectiv de energie pe ciclu va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- 2) În cazul în care există un sistem de gestionare a energiei.
- 3) Acest program utilizat la încărcătură completă și parțială este programul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă. Acesta este programul potrivit pentru uscarea rufelor din bumbac cu grad de umiditate normal și este cel mai eficient.
- 4) Clasa G este cea mai puțin eficientă, iar clasa A este cea mai eficientă.

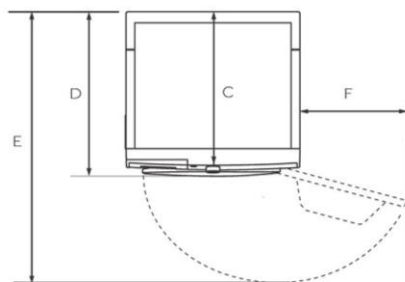
## Date suplimentare

Alimentare (consultați plăcuța de identificare) - tensiune / curent / intrare	(220-240) V ~ 50 Hz/ 2,7 A/ 650 W
Temperatura ambientală admisă	5 °C până la 35 °C
Gaze fluorurate cu efect de seră	R290
Volum	0,105 kg

## Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



VEDERE DE SUS

PERETE

### DIMENSIUNILE PRODUSULUI

<b>A</b>	Înălțimea totală a produsului (mm)	850
<b>B</b>	Lățimea totală a produsului (mm)	595
<b>C</b>	Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) (mm)	472
<b>D</b>	Adâncimea totală a produsului (mm)	514
<b>E</b>	Adâncimea ușii deschise (mm)	968
<b>F</b>	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent (mm)	160

Observație: Înălțimea exactă a uscătorului depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza acestuia. Spațiul în care instalați uscătorul trebuie să fie cu cel puțin 30 mm mai lat și 10 mm mai adânc decât dimensiunile acestuia.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Candy și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Candy puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și "număr de serie", imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește pe partea interioară a ușii.

Model \_\_\_\_\_ Număr de serie. \_\_\_\_\_

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

### Garanție

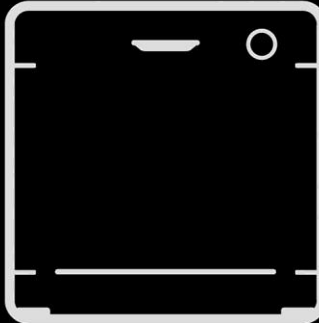
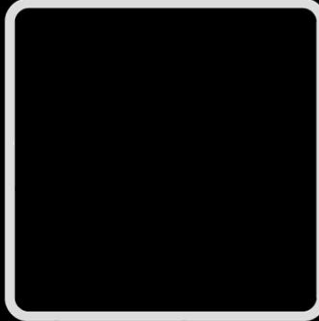
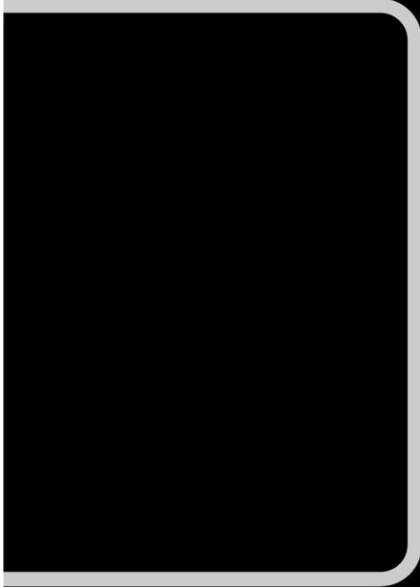
Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, vă rugăm să completați formularul online sau să ne contactați la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

**Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori din afara produsului furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.**

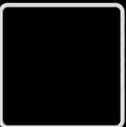
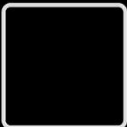
Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.

Pentru mai multe informații, consultați [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





SK



## Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Candy.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu pri bezpečnej a správnej inštalácii, ako aj pri každodennom používaní a údržbe. Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.



### Bezpečnostná poznámka

**UPOZORNENIE!** – Dôležité bezpečnostné informácie



### Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí

### Likvidácia



Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo literatúre naznačuje, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) by sa na konci ich životnosti nemali likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddel'te tieto položky od iných druhov odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.

Používatelia spotrebičov v domácnostiach by sa mali poradiť s predajcom, u ktorého ste výrobok kúpili, alebo na miestny úrad, kde získajú podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto položky odnieť na recykláciu bezpečnú z hľadiska životného prostredia. Používatelia v komerčnom prostredí by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy.

Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo sa nesmie likvidovať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu.



### UPOZORNENIE!

Tento spotrebič je naplnený horľavým materiálom R290, nebezpečenstvo požiaru.

**UPOZORNENIE:** V kryte spotrebiča alebo v zabudovanej štruktúre udržiavajte vetracie otvory bez prekážok.

**UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.



### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo zranenia alebo udusenía!

Aby ste zaistili bezpečnosť pri likvidácii starej sušičky bielizne, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky, prerežte sieťový kábel a zničte ho spolu so zástrčkou. Aby sa deti nemohli v spotrebiči zamknúť, zničte závesy dvierok alebo zámok dvierok.



### UPOZORNENIE!

Spotrebič sa nesmie napájať prostredníctvom externého zariadenia so spínačom, ako je časovač, ani nesmie byť pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína spínačom siete.

1- Bezpečnostné informácie.....	4
2- Inštalácia.....	7
3- Praktické rady .....	10
4- Opis produktu .....	11
5- Ovládací panel.....	12
6- Programy .....	16
7- Spotreba.....	19
8- Odporúčania a rady .....	20
9- Každodenné používanie .....	22
10- Starostlivosť a čistenie .....	25
11- Riešenie problémov.....	27
12- Technické údaje .....	29
13- Služby pre zákazníkov .....	31



## UPOZORNENIE!

Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že sa spotrebič počas prepravy nepoškodil.
- ▶ Odstráňte všetky časti obalu a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pri premiestňovaní spotrebiča musia spolupracovať vždy dve osoby, pretože je ťažký.

Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.
- ▶ Uchovávajte mimo dosahu spotrebiča deti mladšie ako 3 roky, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Uistite sa, že miestnosť je suchá a dobre vetraná. Teplota okolia by mala byť v rozsahu 5 °C až 35 °C.
- ▶ Nezakrývajte žiadne vetracie otvory v základni kobercom ani podobným predmetom.
- ▶ Oblasť okolo sušičky udržiavajte bez prachu a uvoľnených vlákien.
- ▶ Pred použitím sa uistite, že vnútri spotrebiča je len bielizeň, že do neho nevošli žiadne domáce zvieratá ani deti.
- ▶ Sieťovej zástrčky sa dotýkajte iba suchými rukami a spotrebiča sa nedotýkajte, ani ho nepoužívajte, ak máte bosé nohy alebo mokré ruky alebo nohy
- ▶ V bubnovej sušičke nesaňte neprané predmety.
- ▶ Uistite sa, že do spotrebiča nevložíte viac než je menovité zaťaženie.
- ▶ Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú zapalovače a zápalky.
- ▶ Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov na použitie aviváže
- ▶ V tesnej blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte žiadne horľavé spreje alebo horľavé plyny.
- ▶ Na vrch spotrebiča nekladte ťažké predmety ani zdroje tepla alebo vlhkosti.
- ▶ Pri vyťahovaní zástrčky elektrického kábla spotrebiča držte zástrčku, nie kábel.
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte zadnej časti ani bubna, sú horúce.

**UPOZORNENIE!**

## Každodenné používanie

- ▶ Spotrebič nepoužívajte na sušenie nasledujúcich položiek:
  - ▶ Položky, ktoré nie sú vypraté.
  - ▶ Položky kontaminované horľavými látkami, ako je stolový olej, acetón, alkohol, benzín, nafta, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky, odstraňovače voskov a podobné chemikálie. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
  - ▶ Predmety, ktoré boli znečistené látkami, ako je stolový olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku, by sa mali pred sušením v sušičke vyprať v horúcej vode s väčším množstvom pracieho prostriedku.
  - ▶ Položky, ktoré obsahujú výplň alebo prešívané odevy (napr. vankúše, bundy), pretože výplň sa môže dostať von a spôsobiť vznietenie.
  - ▶ Predmety, ako je penová guma (latexová pena), sprchovacie čiapky, nepremokavé textílie, pogumované výrobky a oblečenie alebo vankúše s penovými gumovými podložkami, by sa nemali sušiť v sušičke.
- ▶ Kondenzovanú vodu nepite.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte bez filtra na vlákna alebo bez filtra kondenzátora, ani keď je filter poškodený.
- ▶ Všimnite si, že posledná časť cyklu sušenia prebieha bez tepla (cyklus chladenia), aby sa zabezpečilo, že odevy dosiahnu teplotu, ktorá ich nepoškodí.
- ▶ Počas prevádzky nenechávajte spotrebič dlho bez dozoru. Ak predpokladáte, že budete dlhšie preč, cyklus sušenia sa musí prerušiť vypnutím a vytiahnutím elektrického kábla zo siete.
- ▶ Spotrebič nevypínajte, kým sa cyklus sušenia neukončí.
- ▶ Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred koncom cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa rozptýlilo teplo.
- ▶ Spotrebič vypnite po každom programe sušenia, aby ste ušetrili elektrickú energiu a zaistili bezpečnosť.

## Údržba/čistenie

- ▶ Ak čistenie a údržbu vykonávajú deti, uistite sa, že sú pod dohľadom.
- ▶ Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrického napájania.



## UPOZORNENIE!

### Údržba/čistenie

- ▶ Po každom programe vyčistite filter vláken a filter kondenzátora (pozri STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE, strana 23).
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani pary.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte priemyselné chemikálie.
- ▶ Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ▶ Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami. Ak je potrebná oprava, kontaktujte náš zákaznícky servis.

### Inštalácia

- ▶ Uistite sa, že stroj je umiestnený na mieste, ktoré umožňuje úplné otvorenie dvierok. Neinštalujte bubnovú sušičku za uzamykatelné dvere, posuvné dvere ani za dvere so závesmi na opačnej strane vzhľadom na dvierka sušičky, pretože to obmedzuje úplné otvorenie dvierok.
- ▶ Nainštalujte spotrebič na dobre vetrané a suché miesto.
- ▶ Spotrebič nikdy neinštalujte vo vlhkom vonkajšom prostredí ani na mieste, kde hrozí riziko úniku vody, napríklad pod umývadlom alebo v jeho blízkosti. Ihneď po úniku vody prerušte elektrické napájanie a nechajte spotrebič prirodzene vyschnúť.
- ▶ Spotrebič inštalujte len na mieste a používajte len vtedy, keď je teplota prostredia vyššia než 5 °C.
- ▶ Neumiestňujte spotrebič priamo na koberec ani blízko steny alebo nábytku.
- ▶ Nevystavujte spotrebič mrazu, teplu ani priamemu slnečnému žiareniu, ani ho neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla (napr. kachlí, ohrievačov).
- ▶ Uistite sa, že sa informácie o elektrickom napájaní na typovom štítku zhodujú s údajmi napájania zo siete. Ak nie, požiadajte o pomoc elektrikára.
- ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- ▶ Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu elektrického kábla a zástrčky. Ak by sa zástrčka poškodila, dajte ju vymeniť elektrikárovi.
- ▶ Na napájanie používajte samostatnú uzemnenú zásuvku, ktorá bude po inštalácii ľahko prístupná. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
- ▶ Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňujúcou) zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardnú 3-vodičovú (uzemnenú) zásuvku. Nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte tretí kolík (uzemnenie). Po nainštalovaní spotrebiča by mala byť zástrčka prístupná.

## 2.1 Príprava

- Najprv odstráňte všetky časti balenia vrátane polystyrénovej základne. Pri odstraňovaní balenia sa môžu objaviť kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú zo skúšok s vodou v továrni.



### Poznámka

Balenie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Informácie o miestach likvidácie získate od svojho predajcu alebo miestnych orgánov.



### UPOZORNENIE!

Po preprave a inštalácii MUSÍTE nechať sušičku pred použitím dve hodiny stať.

## 2.2 Preprava a doba čakania

Spotrebič prepravujte iba vo vodorovnej polohe. Bezúdržbový mazací olej je v kapsule kompresora. Tento olej sa môže pri preprave spotrebiča v šikmej polohe dostať do uzavretého potrubného systému. Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania musíte počkať 2 hodiny, aby sa olej dostal späť do kapsuly.

## 2.3 Umiestnite spotrebič na miesto

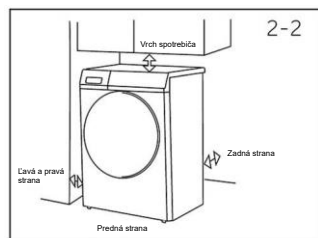
Spotrebič treba umiestniť na rovnom a pevnom povrchu. Vodorovnú úroveň upravte nožičkami (2-1).



## 2.4 Inštalácia pod pracovnú dosku

Rozmery výklenku by mali byť minimálne ako na obrázku (obr. 2-2).

1. Umiestnite spotrebič vedľa otvoru. Uistite sa, že všetky pripojenia sú ľahko prístupné a funkčné.
2. Nastavte presne všetky nožičky, aby ste získali pevnú polohu.
3. Spotrebič opatrne namontujte do výklenku.
4. Uistite sa o dostatočnom vetraní.



## 2.5 Elektrická prípojka

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

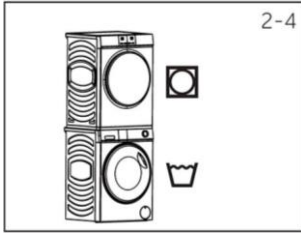
- hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
  - elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
  - zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A.

Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-3).



### UPOZORNENIE!

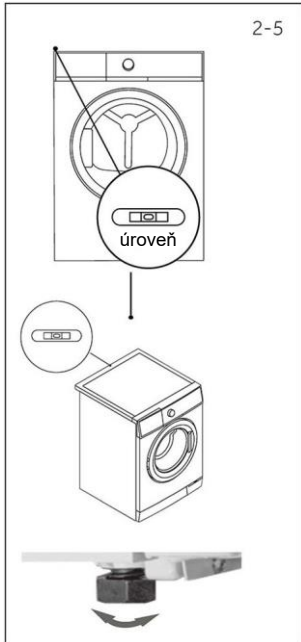
Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu!



2-4

## 2.6 Montáž sušičky na práčku

Sušička sa dá postaviť na práčku. (Obr. 2-4) Nie každá práčka je vhodná na tento účel. Informácie o montáži, ako aj príslušná montážna súprava, sú k dispozícii u vášho miestneho predajcu. Pokyny na montáž sa dodávajú so súpravou, obsahujú podrobné kroky na inštaláciu.



2-5

## 2.7 Vyrovnajte sušičku do vodorovnej polohy

Je **DÔLEŽITÉ** vyrovnať sušičku do vodorovnej polohy, len tak bude spotrebič fungovať účinne a s minimálnym hlukom. Sušička by mala byť vo vodorovnej polohe, musí vyvážené stáť na všetkých štyroch nohách. Dbajte na to, aby sa sušička v žiadnom smere nekolísala.

Vyrovnajte sušičku do vodorovnej polohy z boku na bok (obr. 2-5):

- Umiestnite do stredu zadnej časti sušičky nástroj na vyrovnanie.
- Upravujte zadné nožičky, kým nebude sušička vyrovnaná zo strany na stranu.
- Nožičky nikdy nevyskrutkujte úplne z ich puzdier.

Sušičku vyrovnajte do vodorovnej polohy aj spredu dozadu (obr. 2-5):

- Nástroj na vyrovnanie umiestnite na ľavú stranu.
- Nastavte prednú ľavú nožičku (nastavte výšku).
- Vyššie uvedené kroky zopakujte pre pravú nožičku.

Dvakrát skontrolujte, či je sušička vyvážená (obr. 2-5):

- Nástroj na vyrovnanie umiestnite do stredu prednej časti sušičky.
- Dbajte na to, aby sa sušička v žiadnom smere nekolísala.
- Ak sušička nie je vyvážená, zopakujte vyššie uvedené kroky.

Po vyrovnaní by mali byť rohy skrine sušičky nad podlahou a sušička sa nesmie v žiadnom smere kývať.

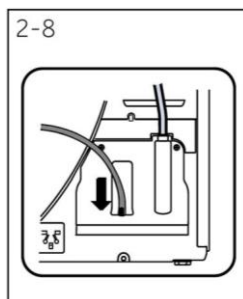
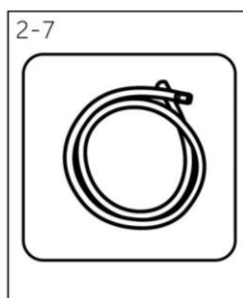
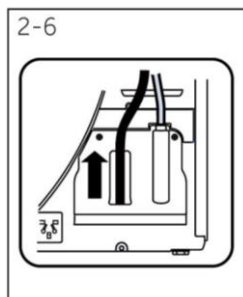
## 2.8 Vypúšťacie potrubie pripojené k vonkajšej strane

Počas procesu sušenia oblečenia sa skondenzovaná voda automaticky zhromaždí v zásobníku na vodu, ktorý sa je v hornom ľavom rohu spotrebiča. Zásobník na vodu je plný alebo ho treba vyprázdniť po každom cykle sušenia.

Ak je vaša sušička umiestnená v blízkosti vypúšťacieho odtoku na podlahe, môžete skondenzovanú vodu odvádzať priamo do odtoku cez vypúšťaciu hadicu v nastavci, preto zásobník na vodu nemusíte vyprázdňovať po každom cykle.

Spôsob pripojenia vypúšťacej hadice je nasledujúci:

- Odpojte čiernu hadicu zo spojky na zadnej strane sušičky (vpravo dole na zadnej strane obr. 2-6).
- Odviňte sivú vypúšťaciu hadicu (dodanú so sušičkou) a pripojte ju k vypúšťaciemu portu spotrebiča (obr. 2-7, 2-8).
- Druhý koniec vypúšťacej hadice zaveste na okraj vane alebo do kanalizačného potrubia.



### Poznámka: Vonkajšia vypúšťacia hadica musí byť pevná

Sivú vypúšťaciu hadicu musíte po vsunutí bezpečne upevniť na oboch koncoch.

Sivá vypúšťacia hadica sa nedá ohnúť.

Sivá vypúšťacia hadica nesmie vyššie viac ako o 15 cm nad hornou časťou spotrebiča.

## Určené použitie

Tento spotrebič je určený na sušenie položiek, ktoré boli vyprané vo vode, a sú označené na etikete s údajmi o starostlivosti výrobcu ako vhodné na sušenie v sušičke.

Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

## Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.



## Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ Úplné odstredenie: Pred sušením bielizeň odstredte pri maximálnej rýchlosti odstredovania.
- ▶ Maximálne zaťaženie: Použite maximálne množstvo náplne podľa tabuľky programov, ale sušičku nepreťažujte. Aby ste využili prednosti maximálnej náplne, bielizeň, ktorá by mala byť sušená na úroveň „PRIPRAVENÁ na oblečenie“, môžete najprv mierne vysušiť, pričom využijete funkciu „Pripomenka na žehlenie“. Po ukončení programu vyberte bielizeň, ktorú treba vyžehliť, a zvyšnú bielizeň vysušite úplne.
- ▶ Uvoľnite bielizeň: Pred vložením do sušičky bielizeň vytrepte.
- ▶ Vyhnite sa nadmernému sušeniu: Treba sa vyhnúť nadmernému sušeniu. Vyberte správny program a príslušnú úroveň sušenia.
- ▶ Aviváž nie je potrebná: Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude nadýchaná a mäkká.
- ▶ Čistenie filtrov na vlákna: Filtre na vlákna vyčistite po každom cykle.
- ▶ Vetranie: Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozri INŠTALÁCIU).
- ▶ Opätovné použitie kondenzovanej vody: Zhromaždenú skondenzovanú vodu môžete použiť na naplnenie naparovacej žehličky. Predtým by ste ju mali preliať cez husté sitko alebo papierový filter na prípravu kávy. Najmenšie nečistoty sa zachytia na filtri.



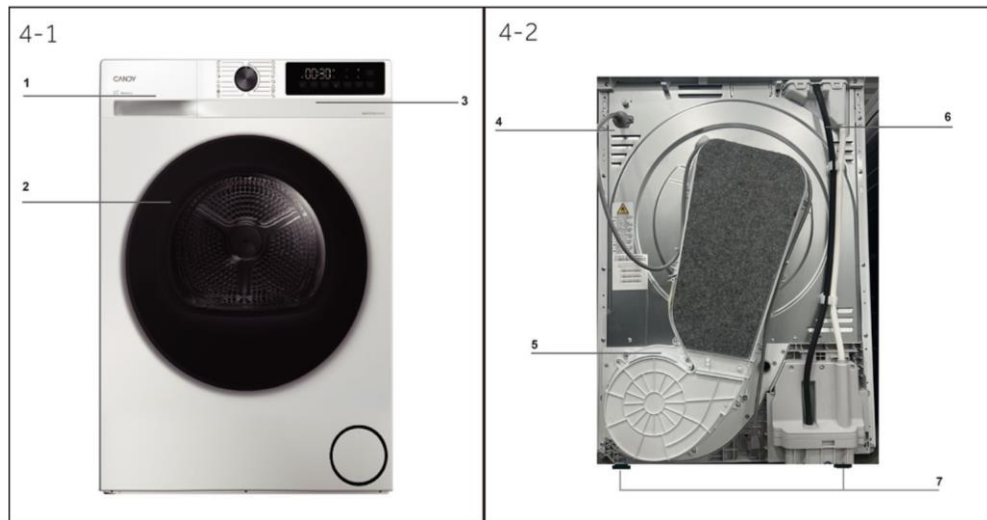
### Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

#### 4.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 4-1):

Pohľad zozadu (obr. 4-2):



- 1 Nádržka na vodu
- 2 Dvierka bubnovej sušičky
- 3 Ovládací panel

- 4 Napájací elektrický kábel
- 5 Zadná doska
- 6 Výstup odtoku
- 7 Nastaviteľné nožičky

#### 4.2 Príslušenstvo

4-3



Odtoková hadica



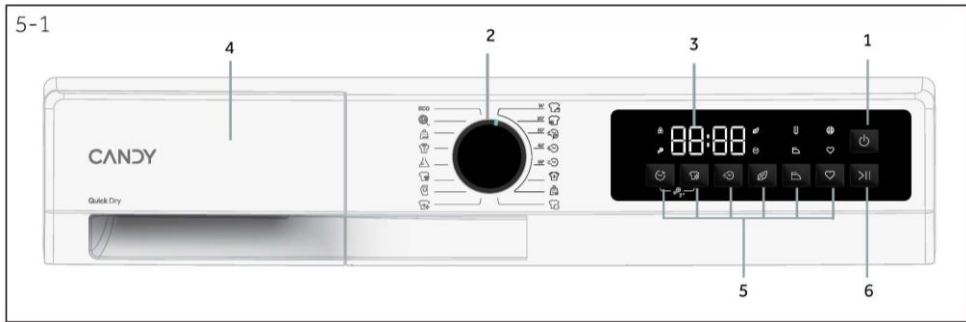
Energetický štítok



Záručné listy



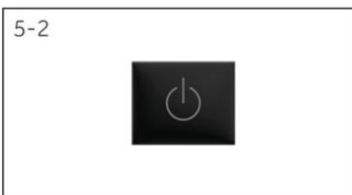
Stručná príručka



- |                                    |                    |                           |
|------------------------------------|--------------------|---------------------------|
| 1. Tlačidlo elektrického napájania | 3. Displej         | 5. Funkčné tlačidlá       |
| 2. Volič programu                  | 4. Nádržka na vodu | 6. Tlačidlo „Štart/Pauza“ |

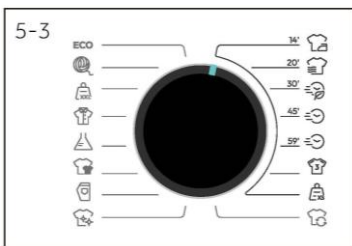
## **i** Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri P \_\_\_\_\_).



### 5.1 Tlačidlo elektrického napájania

Opatrne stlačte a približne 3 sekundy podržte tlačidlo (obr. 5-2), spotrebič sa zapne, rozsvieti sa displej a bude blikať indikátor tlačidla „Štart/Pauza“. Ak tlačidlo opatrne podržíte 3 sekundy, spotrebič sa vypne. Ak nie je aktivovaný žiadny prvok na paneli alebo program po zadaní časovača, spotrebič sa automaticky vypne.



### 5.2 Volič programu

Otáčaním gombíka (obr. 5-3) je možné zvoliť jeden zo 16 programov. Zobrazia sa jeho predvolené nastavenia.



### 5.3 Displej

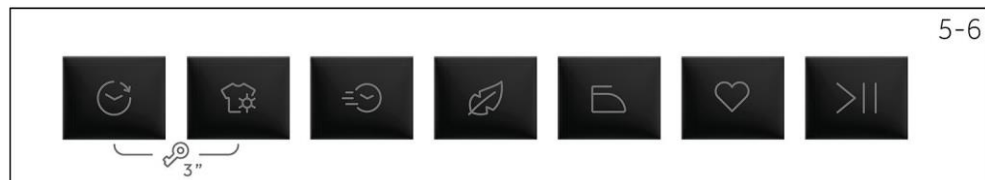
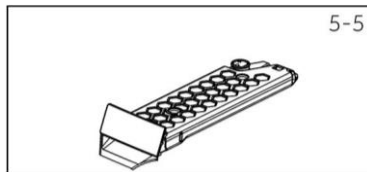
Displej (obr. 5-4) zobrazuje nasledujúce informácie:

- ▶ Názov programu
- ▶ Zostávajúci čas
- ▶ Zostávajúci čas oneskorenia
- ▶ Informácie o alarme a informácie s výzvou
- ▶ Informácia pre pauzu a koniec
- ▶ Čas oneskorenia
- ▶ Kódy chýb a servisné informácie

### 5.4 Nádržka na vodu

Otvorte nádrž na vodu, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

- 1: nádrž na vodu.
- 2: Miesto nalievania vody



### 5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory. Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti. Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla. Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

#### **i** Poznámka: Nastavenia z výroby

Na dosiahnutie najlepších výsledkov sú pre každý program Candy dobre definované špecifické predvolené nastavenia. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

#### 5.5.1 Tlačidlo oneskorenia „☺“

- Stlačením tlačidla (obr. 5-7) nastavte čas oneskorenia. Čas spustenia sa môže posunúť od 0,5 hodiny do 24 hodín v 0,5-hodinových krokoch. Oneskorenie sa aktivuje dotykom tlačidla Štart/Pauza. Po aktivácii sa rozsvieti ikona ☺.



#### 5.5.2 Tlačidlo úrovne sušenia „☼“

- Stlačením tlačidla (obr. 5-8) nastavíte konečný obsah vlhkosti bielizne na konci cyklu.
- K dispozícii sú 4 úrovne: žehlenie L-1 / na oblečenie L-2 / na odloženie do skrine L-3 / extra suché L-4.
- Keď svieti jasne, funkcia je zvolená; Keď svieti tlmene, funkcia nie je vybraná; Keď je úplne vypnutá, funkciu nie je možné vybrať.





### 5.5.3 Tlačidlo Čas/Rýchly „☺“

- Upravte čas automatického programu: počas prvých 3 minút po spustení môžete dobu sušenia programu sušenia predĺžiť (predĺži sa doba po dosiahnutí koncového stavu), kde veľkosť kroku je 10 minút; Ak tlačidlo času stlačíte po 3 minútach, zaznejú 3 tóny neplatného výberu.



### 5.5.4 Tlačidlo „Jemný dotyk“ „☺“

- Keď je zapnutá táto funkcia, na konci programu náplň udrží malé množstvo vlhkosti, čím zaistí, že bielizeň bude mäkká a pohodlná.



### 5.5.5 Tlačidlo „Jednoduché žehlenie“ „☺“

- Stlačte tlačidlo (obr. 5-11), aby ste nastavili funkciu Jednoduché žehlenie.
- Po otvorení sa úroveň sušenia automaticky upraví na žehlenie L-1;
- Keď je zapnutá funkcia žehlenia, súčasne sa zapne aj funkcia proti pokrčeniu, pričom predvolená doba proti pokrčeniu je 6 hodín.
- Po aktivácii sa rozsvieti ikona ☺.



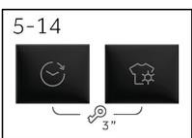
### 5.5.6 Tlačidlo pre pamäť „♥“

- Táto funkcia je navrhnutá tak, aby uložila do pamäti uprednostnené nastavenia používateľa v rámci každého programu, takže ho netreba pred použitím upravovať.
- V pohotovostnom režime stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo (obr. 5-12), aby sa aktuálny program uložil do pamäti.



### 5.5.7 Tlačidlo Štart/Pauza „>||“

- Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 5-13) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.



### 5.5.8 Tlačidlo detskej poistky „☺“

- Po výbere programu, ktorý chcete spustiť, stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo „☺“ a „☺“, aby ste aktivovali detskú poistku (obr. 5-14).
- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo „☺“ a „☺“, aby ste detskú poistku odomkli.
- Po aktivácii sa rozsvieti ikona ☺.

## **i** Poznámka: Detská poistka

Detská poistka, ktorá je nastavená ručne, sa musí zrušiť ručne, alebo bude zrušená automaticky na konci programu. Vypnutie a informácie o chybe detskú poistku nezrušia. Bude fungovať aj pri ďalšom zapnutí spotrebiča.

## 5.6 Ikony indikátorov

### 5.6.1 Ikona odomknutia dvierok

- Ak sú dverka otvorené alebo nie sú správne zatvorené, kontrolka (obr. 5-15) sa nerozsvieti. Táto ikona by sa mala štandardne rozsvietiť.
- Po stlačení tlačidla Štart/Pauza bude ikona blikať;

### 5.6.2 Ikona detskej poiscky

- Detská poiscky je navrhnutá tak, aby zabránila deťom upraviť nastavenie programu. Keď si používatelia vyberú indikátor, rozsvieti sa ikona (obr. 5-16).
- Táto ikona sa štandardne nerozsvieti.

### 5.6.3 Ikona jemného dotyku

- Keď si používatelia vyberú indikátor, rozsvieti sa ikona (obr. 5-17).
- Táto ikona sa štandardne nerozsvieti.

### 5.6.4 Ikona oneskorenia

- Pri výbere programu odloženého štartu sa rozsvieti (obr. 5-18). Nepretržite svieti počas fázy oneskorenia a po skončení vyhradenej doby zhasne.
- Táto ikona sa štandardne nerozsvieti.

### 5.6.5 Ikona prázdnej nádrže

- Za normálnych podmienok sa nesvieti (5-19), ale bliká, keď je nádržka na vodu plná alebo sa program skončí. Ak sa nádržka na vodu naplní počas prevádzky, spotrebič sa pozastaví a začne blikať kontrolka nádržky na vodu.

### 5.6.6 Ikona jednoduchého žehlenia

- Po zapnutí funkcie žehlenia zostane kontrolka (5-20) svietiť, pri prechode na príslušnú fázu bliká. Keď je funkcia žehlenia neúčinná, blikne 3-krát.

### 5.6.7 Ikona indikujúca čistenie filtra

- Tento indikátor je navrhnutý tak, aby pripomenul používateľom, že pred použitím majú vyčistiť filter. Keď sa táto ikona (obr. 5-21) rozsvieti, používatelia by mali vyčistiť filter.
- Postup čistenia nájdete v časti Čistenie filtra na zachytávanie vlákien alebo Čistenie filtra kondenzátora v tejto príručke.



5-15



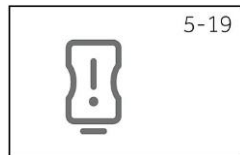
5-16



5-17



5-18



5-19



5-20



5-21



5-22






























### Poznámka:

Po každom cykle bude indikátor blikať, aby pripomenul čistenie filtrov.

### 5.6.8 Ikona pre pamäť

- Rozsvieti sa po výbere uloženého programu (obr. 5-22).
- Táto ikona sa štandardne nerozsvieti.

● Áno / Nie											
		Max. náplň v kg	 Oneskorený štart	 Úroveň sušenia				 Čas/ Rýchly	 Jemný dotyk	 Jednoduché žehlenie	 Pamät
				 Žehlenie	 Na oblečenie	 Na odloženie do skrine	 Extra suché				
 ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Vlna	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Košele	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Syntetika	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Tmavá a farebná bielizeň	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Džinsy	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Biele	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Relax	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Špeciálny 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Špeciálny 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Perfektné 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Športové Plus	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Malé množstvo	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Mix a sušenie	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Nastavenie testovacieho programu podľa EN 61121, odporúčame vypustiť kondenzovanú vodu cez vypúšťaciu hadicu pri sušení pri plnom zaťažení pomocou programu Eco. Týmto sa zabráni vyprázdneniu nádrže na vodu počas programu.

## Opis programov

Na sušenie rôznych typov tkanín a rôzneho druhu škvŕn majú sušičky špecifické programy, ktoré spĺňajú jednotlivé požiadavky na sušenie (pozri tabuľku programov).

## ECO

Program ECO dokáže vyprať bavlnené oblečenie, ktoré je zvyčajne označené ako vhodné sušenie, s teplotami od 40 °C do 60 °C, a môže proces dokončiť v rámci toho istého cyklu. Tento program sa používa na posúdenie, či spotrebič spĺňa požiadavky predpisov EÚ o ekodizajne (ekologický dizajn výrobkov).

## Vlna

Špeciálny program na sušenie odevov z vlny: Tento program dokáže vysušiť až 1 kilogram oblečenia (približne 3 svetre). Pred sušením sa odporúča obrátiť oblečenie naruby. Presná dĺžka závisí od veľkosti odevov, hustoty ich náplne a modelu zvolenej práčky. Po vysušení si odevy môžete obliecť, ale okraje hrubých odevov môžu byť mierne vlhké. Odporúča sa sušiť ich prirodzene na vzduchu. Špeciálna poznámka: Po vysušení oblečenie ihneď vyberte.

## XXL

Vhodné na sušenie veľkých odevov z bavlny, ľanu a ich zmesových materiálov odolávajúcich teplu.

## Košele

Funkcia sušenia tejto košele dokáže účinne zabrániť pokrčeniu a zamotaniu. Len šetrná oscilácia koša. Odporúča sa vybrať oblečenie ihneď po dokončení cyklu sušenia.

## Syntetika

Špeciálna sušička určená na sušenie oblečenia zo syntetických tkanín.

## Tmavá a farebná bielizeň

Táto ideálna sušička je špeciálne navrhnutá pre tmavé a farebné bavlnené alebo syntetické tkaniny, vďaka čomu vám uľahčí sušenie oblečenia.

## Džínsy

Táto sušička, špeciálne navrhnutá pre tkaniny ako je denim, dokáže dosiahnuť rovnomerné a rýchle sušenie. Pred použitím sa odporúča oblečenie obrátiť naruby a najskôr ho vysušiť.

## Biele

Ideálny systém sušenia špeciálne navrhnutý pre bavlnené odevy, froté osušky a uteráky.

## **Relax**

Táto technológia tepelného cyklovania dokáže účinne znížiť pokrčenie už do 14 minút, čím bez námahy vyrieši problém so žehlením.

## **Refresh**

Ideálne riešenie na starostlivosť o oblečenie na odstránenie zápachu a zníženie pokrčenia.

## **Špeciálny 30'**

Tento rýchly a efektívny program na starostlivosť o malé kusy oblečenia vám umožňuje bez námahy dosiahnuť časovo a energeticky úsporné výsledky. Lepšie výsledky sa dosiahnu, keď pred sušením bielizeň najprv odstredíte pri vysokej rýchlosti.

## **Špeciálny 45'**

Program na každodenné rýchle sušenie odevov. Pred sušením sa odporúča odevy najprv odstrediť pri vysokej rýchlosti.

## **Perfektné 59'**

Rýchle sušenie so strednou náplňou zabezpečí najlepší účinok sušenia. Pred sušením sa odporúča bielizeň odstrediť pri vysokej rýchlosti.

## **Športové Plus**

Cirkulačný systém špeciálne navrhnutý na sušenie technických tkanín dokáže účinne udržiavať pružnosť vlákien.

## **Malé množstvo**

Sušenie vhodné pre tepelne odolné priliehavé tielka, spodnú bielizeň, detské oblečenie atď.

## **Mix a sušenie**

Program vhodný na sušenie tepelne odolných bavlnených a ľanových materiálov, ako aj z ich zmesových tkanín.

### Technológia tepelného čerpadla

Kondenzačná sušička s výmenníkom tepla je vynikajúca z hľadiska spotreby energie.

Ide o orientačné hodnoty stanovené za štandardných podmienok. Hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od vyšších alebo nižších hodnôt napätia, typu tkaniny, druhu sušenej bielizne, zvyškovej vlhkosti a skutočnej náplne.

Program Bavlna/lan	Čas v h:min	Spotreba energie v kWh	Konečná vlhkosť
Extra suché (L-4)	3:50	2,30	-3 % – 0 %
Na odloženie do skrine (L-3)	3:35	2,12	0 % – 2 %
Na oblečenie (L-2)	3:20	1,63	2 % – 3 %
Žehlenie (L-1)	3:00	1,43	6 % – 12 %



### Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ Pred vložením do sušičky bielizeň čo najviac odstredte.
- ▶ Pred vložením do sušičky bielizeň voľne vytrepťe.
- ▶ Vyberte si správny program sušenia. Uistite sa, že bielizeň sa nebude sušiť dlhšie, než treba.
- ▶ Zabráňte preťaženiu sušičky.
- ▶ Uistite sa, že používate sušičku s vyčistenými filtermi.

## 8.1 Škrobená bielizeň

Škrobená bielizeň zanecháva v bubne nános škrobu, preto by sa nemala sušiť v sušičke.

## 8.2 Aviváž

Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude mäkká a nadýchaná.

## 8.3 Utieryk Soft care

Použitie utierok „soft care“ môže viesť k zaneseniu filtrov na vlákna. To môže spôsobiť zablokovanie filtrov. V takýchto prípadoch odporúčame nevkladať utierky „soft-care“ alebo zvoliť inú značku. V každom prípade dodržte pokyny výrobcu.

## 8.4 Malé množstvo náplne

V prípade náplne menej než 1,0 kg by sa mal zvoliť program „Časovač“, pretože niekedy nie je možné snímať úroveň sušenia veľmi malej náplne.

## 8.5 Vnútorne svetlo bubna

Keď je spotrebič zapnutý, po otvorení dvierok sa rozsvieti osvetlenie bubna.

## 8.6 Servisná klapka

Uistite sa, že servisná klapka je počas prevádzky vždy zatvorená.

## 8.7 Ochrana proti pokrčeniu

Ak bielizeň na konci cyklu nevyberiete, bubon sa čas od času pohne, aby sa zabránilo pokrčeniu.

## 8.8 Zostávajúci čas

Trvanie programu je ovplyvnené nasledujúcimi faktormi: typ tkaniny, množstvo bielizne, obsah vlhkosti, požadovaná úroveň sušenia, ako aj rýchlosť odstredovania počas prania. Tieto faktory sú počas programu zaznamenávané elektronikou a zostávajúci čas bude podľa toho upravený.

## 8.9 Extra veľké kusy

Ak sa po skončení cyklu nedosiahne požadovaná úroveň sušenia, uvoľnite bielizeň a znova ju vysušte použitím program časovača (ČASOVAČ).

## 8.10 Mimoriadne jemná bielizeň

Textílie, ktoré sa môžu ľahko zraziť alebo stratiť svoj tvar, ale ani hodvábne pančuchy, spodná bielizeň by sa nemala vkladať priamo do sušičky. Vložte jemnú bielizeň do vrečka na bielizeň a zabráňte jej nadmernému vysušeniu.

## 8.11 Obrátenie odevov naruby

Pred vložením na sušenie sa odporúča zatvoriť zips a obrátiť odev naruby, aby sa predišlo presušeniu.

## 8.12 Kovové ozdoby

Ak sú na odevu kovové ozdoby a plastové korálky, treba ich pred sušením dobre zabaliť, aby nenarážali do bubna a nepoškodili ho.

### 8.13 Zvukový signál

Zvukový signál sa môže aktivovať:

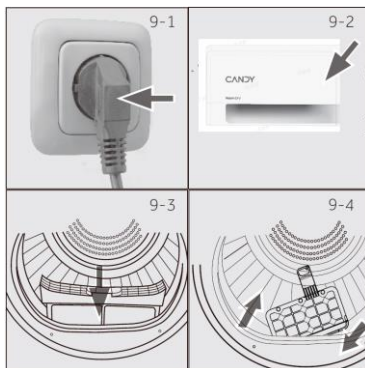
- ▶ Keď je plná nádrž na vodu.
- ▶ Keď sa vyskytne nejaká porucha.

#### Tabuľka starostlivosti

Pranie					
 95	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C	 60	Bežný postup prania pri teplote až 60 °C	 60	Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
 40	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C	 40	Šetrné pranie pri teplote až 40 °C	 40	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
 30	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C	 30	Šetrné pranie pri teplote až 30 °C	 30	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez použitia chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehlička pri nízkej teplote do 110 °C; bez pary (žehlenie s napaarovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				

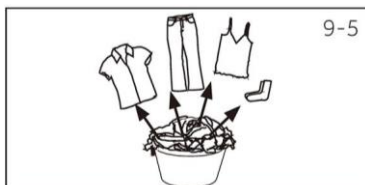
## 9.1 Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič k zdroju elektrického napájania (220 V až 240 V ~/50 Hz) (obr. 9-1) Pozri aj časť INŠTALÁCIA.
2. Uistite sa, že:
  - ▶ Nádrž na vodu je prázdna a správne nainštalovaná. (Obr. 9-2).
  - ▶ Filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný. (Obr. 9-3).
  - ▶ Filter kondenzáta je čistý a správne nainštalovaný (obr. 9-4).



## 9.2 Pripravte bielizeň

- ▶ Bielizeň vytriedte podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atď.). Sušte iba oblečenie, ktoré je odstredené.
- ▶ Vyprázdňte vrecká, vyberte všetky ostré alebo horľavé predmety, ako sú kľúče, zapalovače a zápalky. Odstráňte tvrdé dekoratívne predmety, ako sú brošne.
- ▶ Zatvorte zipsy a skontrolujte, či sú pevne prišité gombíky, malé kusky, ako sú ponožky, podprsenky atď., vložte do vrecka na pranie.
- ▶ Objemné kusy tkaniny, ako sú postelne oblečky, obrusy atď., rozprestrite.
- ▶ Postupujte podľa pokynov na etikete bielizne a sušte iba odevy, ktoré sa dajú sušiť v bubnovej sušičke.



Referenčná náplň	Zloženie	Priemerná hmotnosť na položku
Postelná bielizeň (na jednu posteľ)	Bavlna	Približne 800 g
Oblečenie zo zmiešaných textílií	/	Približne 800 g
Bundy	Bavlna	Približne 800 g
Džínsy	/	Približne 800 g
Kombinézy	Bavlna	Približne 950 g
Pyžamá	/	Približne 200 g
Košele	/	Približne 300 g
Ponožky	Zmiešané tkaniny	Približne 50 g
Trička	Bavlna	Približne 300 g
Spodná bielizeň	Zmiešané tkaniny	Približne 70 g

**Rady:**

- ▶ Bielizeň rozdeľte podľa farieb.
- ▶ Na postelnej bielizni a oblečkach na vankúše treba zapnúť gombíky, aby sa do nich nemohli zachytiť malé časti.
- ▶ Zatvorte zipsy a háčiky, zviažte voľné opasky bez kovových častí, šnúrky záster a pod.
- ▶ Pred vložením oblečenia do sušičky vyberte z vreciek voľné kovové predmety.
- ▶ Bielizeň s jednoduchou údržbou nesusťe príliš dlho. Riziko pokrčenia. Nechajte bielizeň dosušiť na čerstvom vzduchu.
- ▶ Niekedy sa pleteniny môžu presušiť. Vždy sa odporúča použiť úroveň sušenia „Žehlenie“.
- ▶ Pre predsušené, viacvrstvové odevy alebo na konečné sušenie je potrebné zvoliť program časovača.

**9.3 Vložte bielizeň do spotrebiča**

- ▶ Vytriedenú bielizeň vytraste a vložte do bubna.
- ▶ Nepreťažujte ho.
- ▶ Dvierka opatrne zatvorte. Skontrolujte, či kusy bielizne nie sú zachytené.

**9.4 Kusy bielizne vyberte a pridajte**

Ak chcete vybrať alebo pridať kusy bielizne, program môžete kedykoľvek prerušiť:

- ▶ Cyklus sa preruší otvorením dvierok.  
Pri vyberaní alebo pridávaní oblečenia dávajte pozor! Vnútro bubna alebo samotné oblečenie môže byť horúce, preto hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ▶ Ak chcete pokračovať v programe, po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“.

**POZOR!**

Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

**UPOZORNENIE!**

Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa uvoľnilo teplo.

**9.5 Plnenie sušičky**

1. Bielizeň vkladajte do bubna rovnomerne, aby sa sušička nepreťažila.
2. Bubnovú sušičku zapnite stlačením tlačidla elektrického napájania (obr. 9-7).

**Poznámka**

Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

3. Nastavte funkcie ako je Teplota, Úroveň sušenia, Oneskorenie. Potom stlačte tlačidlo Štart/Pauza (obr. 9-8) na spustenie cyklu sušenia.

## 9.6 Konec cyklu sušenia

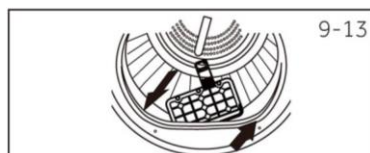
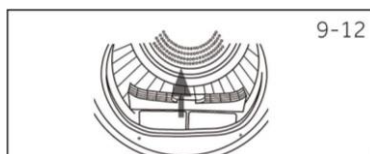
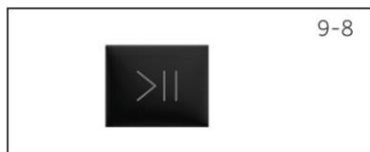
Sušička zastaví prevádzku po dokončení cyklu sušenia automaticky. Na displeji sa na približne 5 sekúnd zobrazí nápis KONIEC. Otvorte dverka bubnovej sušičky a vyberte oblečenie.

1. Vypnite bubnovú sušičku stlačením tlačidla elektrického napájania (obr. 9-9).
2. Odpojte sušičku od elektrickej zásuvky (obr. 9-10).

3. Nádržku na vodu vyprázdnite po každom cykle sušenia (obr. 9-11).

4. Po každom cykle sušenia vyčistite filter na vlákna (obr. 9-12).

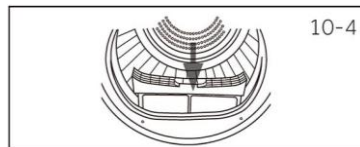
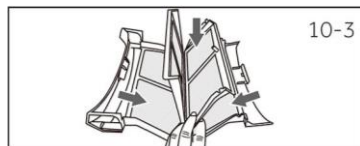
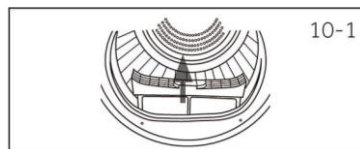
5. Po každom cykle sušenia vyčistite filter kondenzátora (obr. 9-13).



### 10.1 Čistenie filtra od vlákien

Po každom cykle sušenia vyčistite filter vlákien.

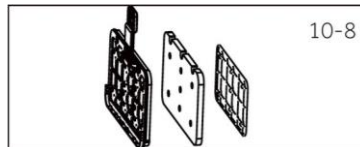
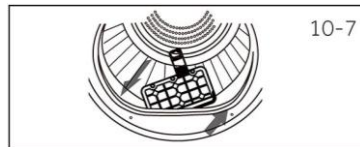
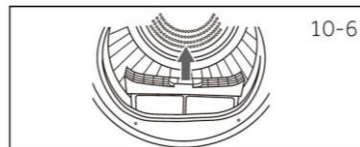
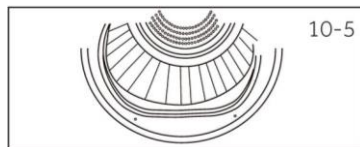
1. Vyberte filter vlákien z bubna (obr. 10-1).
2. Otvorte filter vlákien (obr. 10-2).
3. Z filtra vlákien odstráňte zvyšky vlákien (obr. 10-3).
4. Znovu namontujte vyčistený filter vlákien do sušičky (obr. 10-4).



### 10.2 Čistenie filtra kondenzátora

Po každom cykle sušenia vyčistite filter.

1. Otvorte dvierka.
2. Vytiahnite filter vlákien z predného potrubia (obr. 10-6).
3. Vytiahnite filter kondenzátora zo vzduchového potrubia (obr. 10-7).
4. oddel'te špongiový filter od filtra kondenzátora a vyčistite ho od zvyškov (obr. 10-8).
5. Nasad'te špongiu späť na filter kondenzátora a vložte filter späť do potrubia.



### Poznámka

Ak je filter na vlákna alebo filter kondenzátora veľmi znečistený, môže sa vyčistiť pod tečúcou vodou. Pred použitím ho nechajte úplne vyschnúť.

10-9



## 10.3 Vyprázdnite nádrž na vodu

Počas prevádzky sa para kondenzuje na vodu a zhromažďuje sa v nádrži na vodu. Nádržku na vodu vyprázdníte po každom cykle sušenia.

10-10



1. Vytiahnite nádržku na vodu z miesta uloženia (obr. 10-9).
2. Vyprázdnite nádržku na vodu (obr. 10-10).
3. Nádržku na vodu znovu namontujte do sušičky (obr. 10-11).

10-11



## Poznámka

Vodu v žiadnom prípade nepoužívajte ako pitnú ani na prípravu jedál.

## 10.4 Bubnová sušička

Vonkajšiu stranu bubnovej sušičky a ovládacieho panela utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

## 10.5 Bubon

Po určitej dobe prevádzky prvky, ako je vápnik a minerálne látky, vo vytvoria vnútri bubna neviditeľný povlak. Na jeho odstránenie použite vlhkú handričku s malým prídavkom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

Mnohé problémy môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. Skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním servisných služieb pre zákazníkov postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



### UPOZORNENIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo pracovníci s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Displej	Riešenie
Nádrž na vodu je plná, vyprázdnite ju.	Vyprázdnite nádrž.
F2: Porucha vypúšťacieho čerpadla alebo porucha spínača hladiny vody.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F32: Poškodený snímač teploty umiestnený na výstupe z kondenzátora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F33: Poškodený snímač teploty umiestnený na výstupe z kompresora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F4: Abnormálne zahrievanie.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC2: Porucha komunikácie napájacej dosky a dosky displeja.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC0: Porucha hlavného vedenia.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC1: Porucha komunikácie motora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F7: Porucha motora (preťaženie alebo prehriatie dosky ovládača motora)	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FH: Porucha konfigurácie IOT.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FCD: Porucha komunikácie dosky ovládača kompresora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FF: Porucha kompresora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FCU: Porucha komunikácie dosky UI a dosky displeja.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.

Ak sa po vykonaní opatrení kódy chyby objavia znovu, spotrebič vypnite, odpojte elektrické napájanie a kontaktujte zákaznícky servis.

## Riešenie problémov bez zobrazenia kódov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Sušička nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávne pripojenie k zdroju napájania.</li> <li>Výpadok elektrického napájania.</li> <li>Nie je nastavený žiadny program sušenia.</li> <li>Spotrebič nie je zapnutý.</li> <li>Dvierka nie sú správne zatvorené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte pripojenie k zdroju napájania.</li> <li>Skontrolujte elektrické napájanie.</li> <li>Nastavte program sušenia.</li> <li>Spotrebič zapnite.</li> <li>Dvierka riadne zatvorte.</li> </ul>
Bubnová sušička nefunguje a na displeji sa zobrazí KONIEC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bielizeň dosiahla úroveň sušenia definovanú programom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či je nastavenie programu vhodné alebo nie.</li> </ul>
Doba sušenia je príliš dlhá a výsledky nie sú uspokojivé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavenie programu nie je správne.</li> <li>Filter čerpadla je zablokovaný.</li> <li>Výparník je zablokovaný.</li> <li>Sušička je preťažená.</li> <li>Bielizeň je príliš mokrá.</li> <li>Vetrací kanál je zablokovaný.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že program je nastavený správne.</li> <li>Vyčistite obrazovku filtra.</li> <li>Vyčistite výparník.</li> <li>Znížte množstvo bielizne.</li> <li>Pred sušením bielizeň úplne odstred'te.</li> <li>Skontrolujte a vyčistite kanál vzduchu.</li> </ul>
Zobrazenie zostávajúcej doby cyklu sa zastaví alebo zmizne.	<p>Zostávajúcí čas sa bude priebežne upravovať na základe nasledujúcich faktorov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina bielizne.</li> <li>Hmotnosť náplne.</li> <li>Stupeň vlhkosti bielizne.</li> <li>Teplota prostredia.</li> </ul>	<p>Automatická úprava je súčasť normálnej prevádzky.</p>

## Štítok s technickými údajmi (podľa EÚ 392/2012)

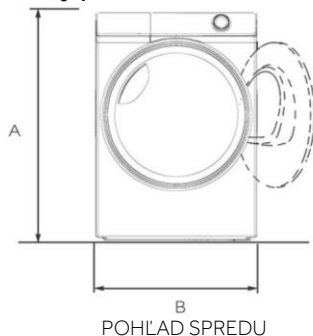
Ochranná známka	CANDY
Identifikátor modelu	GDS8N2B-S
Menovitá kapacita (kg)	8
Druh bubnovej sušičky	Tepelné čerpadlo
Trieda energetickej účinnosti	<b>D</b>
Vážená ročná spotreba energie ( $AE_c$ v kWh/rok) <sup>1)</sup>	190
Bubnová sušička s automatickou alebo bez automatickej funkcie	s automatickou funkciou
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom naplnení (kWh/cyklus)	1,56
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom naplnení (kWh/cyklus)	0,87
Spotreba energie v režime vypnutia (W)	0,3
Spotreba energie v režime ponechania zapnutia (W)	0,44
Trvanie „režimu ponechania zapnutého“ (min) <sup>2)</sup>	16
Štandardný program sušenia <sup>3)</sup>	ECO
Trieda účinnosti kondenzácie <sup>4)</sup>	A
Vážená účinnosť kondenzácie pre štandardný program pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom a čiastočnom naplnení (%)	91
Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnej náplni.	91
Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom naplnení	91
Vážená hladina akustického výkonu štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnej náplni (dB)	64
Vstavané alebo voľne stojace	Voľne stojace

- 1) Na základe 160 cyklov sušenia štandardného programu pre bavlnu pri plnej a čiastočnej náplni a spotreby v režimoch nízkej spotreby. Skutočná spotreba energie na cyklus bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.
- 2) V prípade, že je k dispozícii systém riadenia napájania.
- 3) Tento program sa používa pri plnom a čiastočnom naplnení je štandardným programom sušenia, na ktorý sa vzťahujú informácie na štítku a v informačnom liste. Toto je program vhodný na sušenie bežne mokrej bavlnenej bielizne a je najúčinnější.
- 4) Trieda G je najmenej efektívna a trieda A je najefektívnejšia.

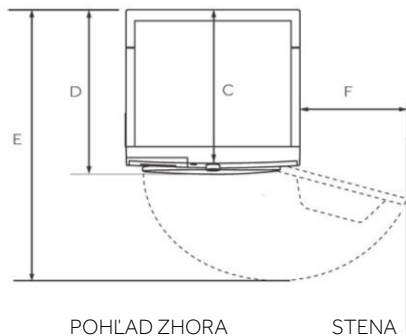
## Doplnkové údaje

Napájanie (pozri typový štítok) - napätie/prúd/vstup	220 – 240 V/ 50 Hz/ 2,7 A/ 650 W
Prípustná teplota okolia	5 °C až 35 °C
Fluórovany skleníkový plyn	R290
Objem	0,105 KG

## Rozmery produktu



POHLAD SPREDU



POHLAD ZHORA

STENA

### ROZMERY SPOTREBIČA

A	Celková výška spotrebiča (mm)	850
B	Celková šírka výrobku (mm)	595
C	Celková hĺbka spotrebiča (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	472
D	Celková hĺbka spotrebiča (mm)	514
E	Hĺbka otvorenia dvierok (mm)	968
F	Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny (mm)	160

Poznámka: Presná výška vašej sušičky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete sušičku, musí byť aspoň o 30 mm širší a o 10 mm hlbší ako jej rozmery.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Candy a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu.
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Candy, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý výrobok je identifikovaný jedinečným kódom, nazývaným aj „sériové číslo“, vytlačeným na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dveriek.

Model \_\_\_\_\_ Sériové číslo \_\_\_\_\_

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

### Záruka

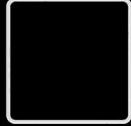
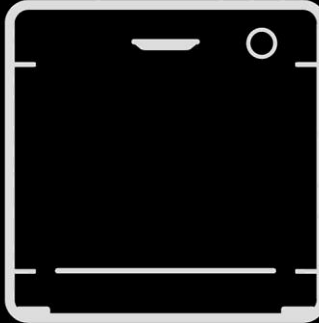
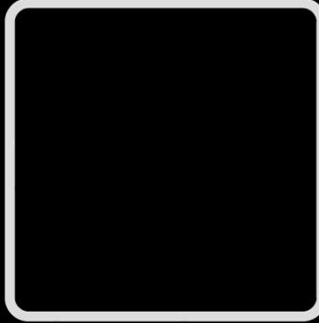
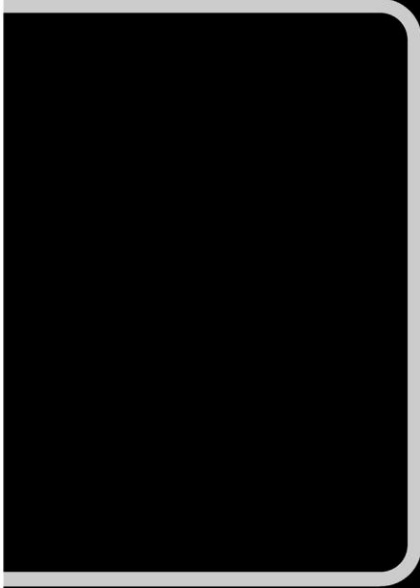
Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníckemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

**Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha je spôsobená faktormi mimo dodávaného výrobku, nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.**

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.

\*Viac informácií nájdete na stránkach [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





TS



## Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije glede varne in pravilne namestitve ter dnevne uporabe in vzdrževanja.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.



### Varnostno obvestilo

**OPOZORILO!** – Pomembne varnostne informacije



### Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije

### Odstranjevanje



Ta oznaka na izdelku, dodatkih ali v literaturi pomeni, da izdelek in njegovih elektronskih dodatkov (npr. polnilnika, slušalk, kabla USB) ob koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, te predmete ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno reciklirajte, da bi spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.

Gospodinjstvi uporabniki se morajo glede tega, kam in kako lahko te predmete odnesejo v okolju varno recikliranje, obrniti na prodajalca, kjer so kupili ta izdelek, ali na lokalni vladni urad. Poslovni uporabniki se morajo obrniti na svojega dobavitelja in preveriti pogoje v pogodbi o nakupu.

Tega izdelek in njegovih elektronskih dodatkov se ne sme mešati z drugimi komercialnimi odpadki za odstranjevanje.



### OPOZORILO!

Ta naprava je napolnjena z R290 Vnetljiv material, nevarnost požara.

**OPOZORILO:** Ne ovirajte prezračevalnih odprtín v ohišju aparata ali vgrajeni konstrukciji.

**OPOZORILO:** Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.



### OPOZORILO!

**Nevarnost poškodb ali zadužitve!**

Za zagotovitev varnosti pri odstranjevanju starega sušilnega stroja iztaknite omrežni vtič iz vtičnice, odrežite napajalni kabel in ga uničite skupaj z vtičem. Da se otroci ne bi zaprli v stroj, zlomite tečajje vrat ali ključavnico vrat.



### OPOZORILO!

Aparata ne smete napajati prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali je priključiti na tokokrog, ki ga dobavitelj električne energije redno vkloplja in izkloplja.

1- Varnostne informacije.....	4
2- Namestitev .....	7
3- Praktični namigi .....	10
4- Opis izdelka .....	11
5- Nadzorna plošča .....	12
6- Programi.....	16
7- Poraba.....	19
8- Predlogi in nasveti.....	20
9- Vsakodnevna uporaba .....	22
10- Nega in čiščenje .....	25
11- Odpravljanje napak .....	27
12- Tehnični podatki .....	29
13- Servisni center .....	31



## OPOZORILO!

### Pred prvo uporabo

- ▶ Prepričajte se, da niso nastale poškodbe med prevozom.
- ▶ Odstranite vso embalažo in jo shranite izven dosega otrok.
- ▶ Aparat morata vedno prenašati vsaj dve osebi, ker je težka.

### Vsakodnevna uporaba

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ▶ Poskrbite, da bo prostor suh in dobro prezračen. Temperatura okolja mora biti med 5 °C in 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtih v podstavku s preprogo ali podobnim predmetom.
- ▶ Ne dopustite, da bi se v območju sušilnega stroja nabiral prah in vlakna.
- ▶ Pred uporabo aparata se prepričajte, da je v njem le perilo in da v njem ni hišnih ljubljencev ali otrok.
- ▶ Napajalnega vtiča se dotikajte izključno s suhimi rokami in se ne dotikajte ali uporabljajte aparata, če ste bos ali imate mokre roke ali noge.
- ▶ V sušilnem stroju ne sušite neopranih artiklov.
- ▶ Poskrbite, da obremenitev ne bo večja od nazivne obremenitve.
- ▶ Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- ▶ Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih za mehčalce tkanin.
- ▶ V neposredni bližini aparata ne uporabljajte in ne shranjujte vnetljivih razpršil ali vnetljivih plinov.
- ▶ Na aparat ne postavljajte težkih predmetov ali virov toplote ali vlage.
- ▶ Pri odklopu naprave držite vtič in ne kabla.
- ▶ Med delovanjem se ne dotikajte zadnjega dela aparata in bobna, saj sta vroča.

**OPOZORILO!**

## Vsakodnevna uporaba

- ▶ Aparata ne uporabljajte za sušenje naslednjih predmetov:
  - ▶ Neoprani predmeti.
  - ▶ Predmeti, ki so bili onesnaženi z vnetljivimi snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, nafta, petroleji, sredstva za odstranjevanje madežev, terpentini, voski, sredstva za odstranjevanje voska ali druge kemikalije. Hlapi lahko povzročijo požar ali eksplozijo.
  - ▶ Predmete, ki so se umazali s snovmi, kot so olje za kuhanje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalci madežev, terpentini, voski in odstranjevalci voska, je treba pred sušenjem v sušilnem stroju oprati v vroči vodi z dodatno količino detergenta.
  - ▶ Predmeti, ki vsebujejo oblažjenje ali polnilo (npr. vzglavniki, jopiči), saj lahko polnilo uhaja in povzroči nevarnost vžiga.
  - ▶ Predmetov, kot so penasta guma (lateks pena), kape za prhanje, nepremočljiv tekstil, izdelki z gumijasto podlogo in oblačila ali blazine, opremljene z blazinicami iz penaste gume, se ne sme sušiti v sušilnem stroju.
- ▶ Ne pijte kondenzirane vode.
- ▶ Aparata ne uporabljajte brez nameščenega filtra vlaken ali filtra kondenzatorja ali s poškodovanim filtrom.
- ▶ Upoštevajte, da zadnji del cikla sušenja poteka brez segrevanja (cikel ohlajanja), da se zagotovi, da so preostala oblačila pri temperaturi, ki jih ne poškoduje.
- ▶ Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora dalj časa. Če nameravate biti dalj časa odsotni, morate cikel sušenja prekiniti tako, da izklopite enoto in izvlečete vtič iz električnega omrežja.
- ▶ Aparata ne izklopite, dokler cikel sušenja ni končan.
- ▶ Nikoli ne zaustavite sušilnega stroja pred koncem sušilnega cikla, razen če vse predmete hitro odstranite in jih razprete, da se toplota razprši
- ▶ Zaradi varčevanja z električno energijo in varnosti aparat po vsakem programu sušenja izklopite.

## Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Prepričajte se, da so otroci pod nadzorom, če izvajajo čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat izključite iz električnega napajanja.

## **OPOZORILO!**

### Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Po vsakem programu očistite filter vlaken in filter kondenzatorja (glejte NEGA IN ČIŠČENJE, stran 23).
- ▶ Aparata ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte industrijskih kemikalij.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- ▶ Aparata ne poskušajte popraviti sami. Če je potrebno popravilo, se obrnite na našo službo za pomoč strankam.

### Namestititev

- ▶ Stroj postavite na mesto, ki omogoča popolno odpiranje vrat. Sušilnega stroja ne nameščajte za vrata, ki jih je mogoče zakleniti, drsna vrata ali vrata s tečajji na nasprotni strani vrat sušilnega stroja, saj to omejuje popolno odpiranje vrat.
- ▶ Aparat namestite v dobro prezračen in suh prostor.
- ▶ Aparata nikoli ne nameščajte v vlažno zunanje okolje ali na območje, kjer obstaja nevarnost puščanja vode, na primer pod umivalnik ali blizu njega. Če pride do puščanja vode, prekinite napajanje in pustite, da se stroj posuši na naraven način.
- ▶ Aparat namestite ali uporabljajte le na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C.
- ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na preprogo ali v bližino stene ali pohištva.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte zmrzali, vročini ali neposredni sončni svetlobi oziroma ga ne nameščajte v okolico virov toplote (npr. peči, grelnikov).
- ▶ Prepričajte se, da se podatki o elektriki na tipski ploščici ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- ▶ Pazite, da ne poškodujete električnega kabla in vtiča. Če sta poškodovana, naj ju zamenja električar.
- ▶ Za napajanje uporabite ločeno ozemljeno vtičnico, ki je po namestitvi zlahka dostopna. Aparat mora biti ozemljen.
- ▶ Samo za Združeno kraljestvo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki se prilega standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite ali demontirajte tretjega zatiča (ozemljitvenega). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.

## 2.1 Priprava

- ▶ Odstranite vso embalažo, vključno s polistirenskim podstavkom. Med odstranjevanjem embalaže lahko opazite vodne kapljice. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.



### Opomba

Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za informacije glede trenutnih odlagališč se posvetujte s svojim prodajalcem ali lokalnimi organi.



### OPOZORILO!

Po prevozu in namestitvi MORATE pred uporabo sušilnega stroja počakati dve uri.

## 2.2 Prevoz in čakalna doba

Aparat prevažajte izključno v vodoravnem položaju. V kapsuli kompresorja je mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati. To olje lahko med poševnim transportom prodre skozi zaprt cevni sistem. Pred priključitvijo aparata na napajanje morate počakati 2 uri, da olje steče nazaj v kapsulo.

## 2.3 Postavite napravo

Napravo je treba postaviti na ravno in trdno površino. Nastavite noge na želeno raven (2-1).

## 2.4 Namestitev pod delovni pult

Dimenzije vdolbine se morajo vsaj ujemati z dimenzijami (slika 2-2).

1. Aparat postavite poleg reže. Poskrbite, da so vsi priključki zlahka dostopni in delujejo.
2. Natančno nastavite vse noge, da pridobite trden položaj.
3. Aparat previdno namestite v vdolbino.
4. Prepričajte se, da je na voljo zadostno prezračevanje.

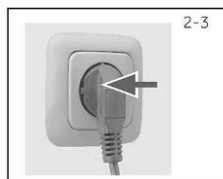
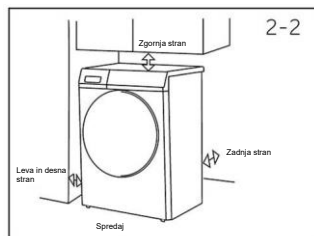
## 2.5 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- ▶ So napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- ▶ Je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- ▶ Se vtič in vtičnica povsem ujemata.

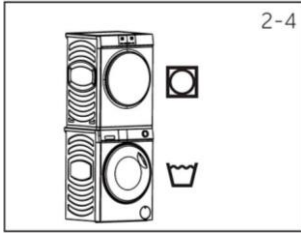
**Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-3).



### OPOZORILO!

Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite nevarnost!

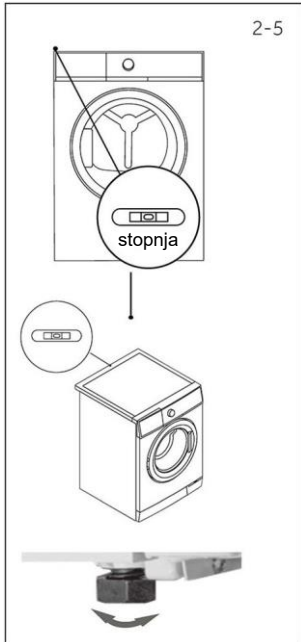


2-4

## 2.6 Skladovnica pralnega-sušilnega stroja

Pralni in sušilni stroj je mogoče naložiti enega na drugega. (slika 2-4) Za ta namen ni primeren vsak pralni stroj. Informacije o zlaganju in ustrezen komplet za montažo so na voljo pri vašem lokalnem prodajalcu.

Kompletu so priložena navodila za montažo, ki vsebujejo podrobne korake o montaži.



2-5

## 2.7 Izravnajte sušilni stroj

POMEMBNO je, da sušilni stroj izravnate, da zagotovite učinkovito delovanje stroja z minimalnim hrupom. Sušilni stroj je treba izravnati tako, da je uravnotežen na vseh štirih nogah. Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.

Sušilni stroj izravnajte z ene strani na drugo (slika 2-5):

- Postavite element za izravnavo na sredino zadnje strani sušilnega stroja.
- Prilagodite zadnje noge, dokler nista poravnani obe strani sušilnega stroja.
- Nog nikoli ne odvijte povsem iz ohišja.

Sušilni stroj izravnajte od spredaj do zadaj (slika 2-5):

- Postavite element za izravnavo na levo stran.
- Prilagodite sprednjo levo nogo (navzdol).
- Ponovite zgoraj navedeno za desno nogo.

Še enkrat preverite, ali je sušilni stroj izravnav (slika 2-5):

- Postavite element za izravnavo na sredino sprednje strani sušilnega stroja.
- Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.
- Če sušilni stroj ni izravnav, ponovite zgornje korake.

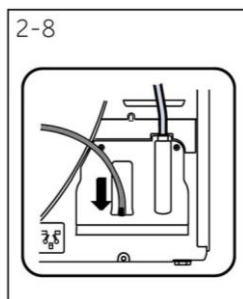
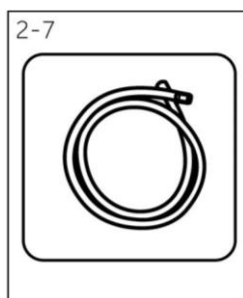
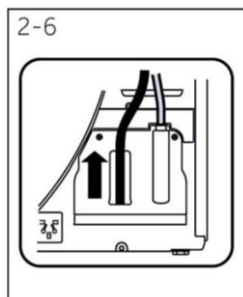
Po izravnavi morajo biti vogali ohišja sušilnega stroja odmaknjeni od tal, sušilni stroj pa se ne sme zibati v nobeni smeri.

### 2.8 Odtočna cev, priključena na zunanjo stran

Med sušenjem oblačil se kondenzirana voda samodejno zbira v posodi za vodo, ki je v levem zgornjem kotu stroja. Posoda za vodo se napolni oziroma jo je treba izprazniti po vsakem sušenju. Če je sušilni stroj nameščen v bližini talnega odtoka, lahko kondenzirano vodo odvajate neposredno v odtok prek priložene odtočne cevi, tako da vam posode za vodo ni treba vsakič izprazniti.

Način priključitve odtočne cevi:

- Odstranite črno cev iz priključka na zadnji strani sušilnega stroja (spodaj desno na zadnji strani, slika 2-6).
- Odvijte sivo odtočno cev (priloženo sušilnemu stroju) in jo priključite na odtočno odprtino stroja (slika 2-7, 2-8).
- Drugi konec odtočne cevi postavite v kad ali odtočno cev.



### **i** Opomba: Zunanja odtočna cev mora biti čvrsta

Sivo odtočno cev je treba po vstavitvi na obeh koncih dobro pritrditi.

Siva odtočna cev ne sme biti upognjena.

Siva odtočna cev ne sme segati več kot 15 cm nad zgornji del stroja.

## Predvidena uporaba

Ta aparat je predviden za sušenje predmetov, ki so bili oprani v vodni raztopini in so na etiketi proizvajalca označeni kot primerni za sušenje v sušilnem stroju.

Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve naprave niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

## Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.



## Okoljsko odgovorna uporaba

- ▶ Povsem ožemite: Perilo ožemite z največjo hitrostjo ožemanja.
- ▶ Največja obremenitev: Uporabite največjo količino polnjenja v skladu s tabelo programov, vendar sušilnega stroja ne preobremenite. Da bi izkoristili največjo obremenitev, lahko perilo, ki ga je treba posušiti kot »PRIPRAVLJENO za nošenje«, najprej enostavno posušite z »Opomnikom za likanje«. Ko se program konča, odstranite perilo, ki ga je treba zlikati, in preostalo perilo posušite do konca.
- ▶ Zrahljajte perilo: Preden perilo položite v sušilni stroj, ga pretresite.
- ▶ Izogibajte se prekomernemu sušenju: Izogibati se je treba prekomernemu sušenju. Izberite ustrezen program in primerno raven suhosti.
- ▶ Mehčalec ni potreben: Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo puhasto in mehko.
- ▶ Čiščenje filtrov za vlakna: Po vsakem ciklu očistite filtre vlaken.
- ▶ Prezračevanje: Poskrbite, da je naprava ustrezno prezračevana (glejte NAMESTITEV).
- ▶ Ponovna uporaba kondenzirane vode: Zbrano kondenzirano vodo lahko uporabite za parni likalnik. Pred tem jo je treba preliti skozi fino cedilo ali filtrski papir za kavo. Filter odstrani najmanjše delce.



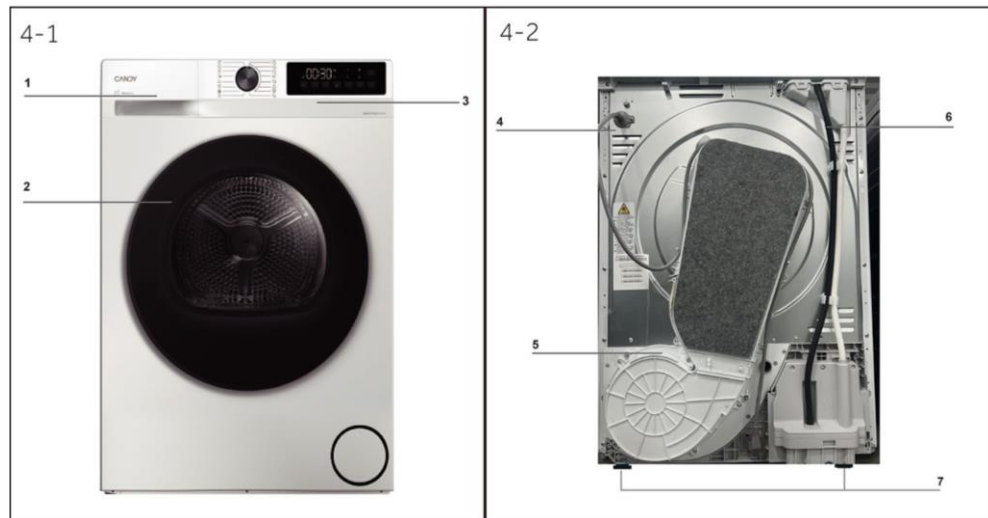
### Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

#### 4.1 Slika aparata

Spredaj (slika 4-1):

Zadnja stran (slika 4-2):

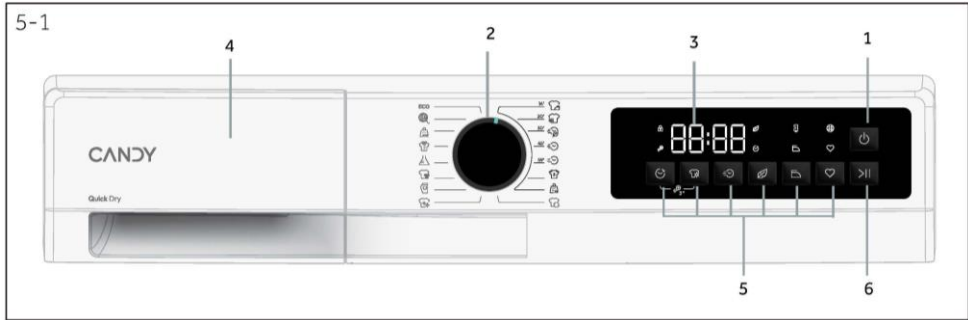


- 1 Rezervoar za vodo  
2 Vrata sušilnega stroja  
3 Nadzorna plošča

- 4 Napajalni kabel  
5 Zadnja plošča  
6 Odtok  
7 Nastavljive noge

#### 4.2 Dodatki





- |                         |                      |                       |
|-------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. Gumb za vklop/izklop | 3. Zaslón            | 5. Funkcijski gumbi   |
| 2. Izbirnik programov   | 4. Rezervoar za vodo | 6. Gumb »Zagon/Pavza« |

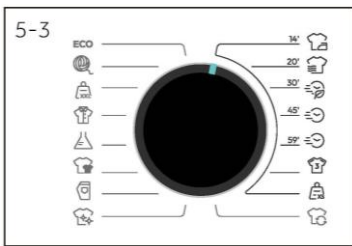
## **i** Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str. \_\_\_\_\_).



### 5.1 Gumb za vklop/izklop

Dotaknite se tega gumba (slika 5-2) za približno 3 sekunde, da se aparat vklopi, zaslon sveti, indikator gumba »Zagon/Pavza« pa utripa. Ponovno ga pridržite približno 3 sekundi, da aparat izklopite. Če po določenem času ni aktiviran noben element na plošči ali program, se bo stroj samodejno izklopil.



### 5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3) lahko izberete enega od 16 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.



### 5.3 Zaslón

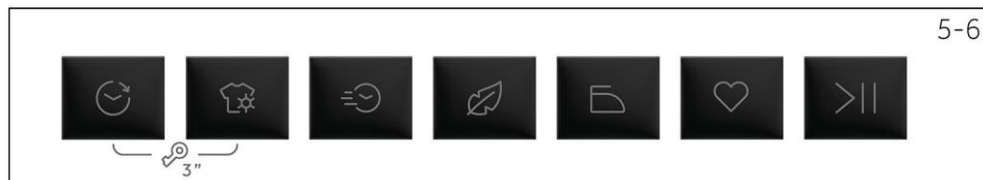
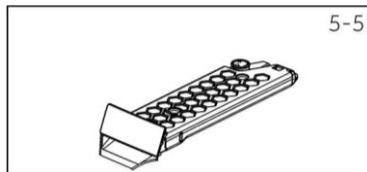
Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- ▶ Ime programa
- ▶ Preostali čas
- ▶ Preostali čas rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- ▶ Informacije o koncu pavze
- ▶ Čas zakasnitve
- ▶ Kode napak in servisne informacije

### 5.4 Rezervoar za vodo

Pri odprtem rezervoarju za vodo so vidni naslednji sestavni deli (slika 5-5):

- 1: rezervoar za vodo.
- 2: Mesto nalivanja vode



### 5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji. Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti. Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb. Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



#### Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov v vsakem programu je Candy dobro opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

#### 5.5.1 Gumb Zakasnitev »⌚«

- Pritisnite gumb (slika 5-7), da nastavite čas zakasnitve. Začetni čas lahko zamaknete od 0,5 ure do 24 ur v korakih po 0,5 ure. Dotaknite se gumba Zagon/Pavza, da aktivirate časovni zamik.

Ob aktiviranju zasveti ikona ⌚.



#### 5.5.2 Gumb Stopnja sušenja »☀«

- S pritiskom na gumb (slika 5-8) nastavite končno vsebnost vlage v perilu na koncu cikla.
- Obstajajo 4 stopnje: likanje L-1 / pripravljeno za nošenje L-2 / shranjevanje L-3 / zelo suho L-4.
- Ko močno zasveti pomeni, da je funkcija izbrana; Ko je medla lučka pomeni, da funkcija ni izbrana; Ko je lučka popolnoma ugasnjena, funkcije ni mogoče izbrati.



5-9



### 5.5.3 Gumb Čas/Hitro »🕒«

- Prilagodite čas samodejnega programa: v prvih 3 minutah po zagonu lahko podaljšate čas sušenja programa sušenja (ko dosežete končni pogoj, podaljšajte nastavev časa), velikost koraka pa je 10 minut; Po 3 minutah pritisnite gumb za čas in zaslišali boste 3 zvoke za neveljavnost.

5-10



### 5.5.4 Gumb Ohranjanje mehko »🍃«

- Ko je ta funkcija vklopljena, se ob koncu programa v perilu zadrži majhna količina vlage, kar zagotavlja, da je perilo mehko in udobno.

5-11



### 5.5.5 Gumb Lahko likanje »📄«

- Pritisnite gumb (slika 5-11), da nastavite Lahko likanje.
- Po odprtju se stopnja sušenja samodejno prilagodi na likanje L-1;
- Ko je vklopljena funkcija likanja, se sinhrono vklopi tudi funkcija proti mečkanju, privzeti čas za preprečevanje mečkanja pa je 6 ur.
- Ob aktiviranju zasveti ikona »📄«.

5-12



### 5.5.6 Gumb Memo »❤️«

- Ta funkcija je zasnovana tako, da si zapomni želene nastavitve uporabnika v okviru posameznega programa, zato ga pred uporabo ni treba prilagoditi.
- V stanju pripravljenosti za 3 sekunde pritisnite in pridržite gumb (slika 5-12), da si stroj zapomni trenutni program.

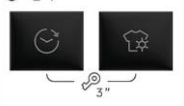
5-13



### 5.5.7 Gumb Zagon/Pavza »▶️«

- Nežno pritisnite ta gumb (slika 5-13), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

5-14



### 5.5.8 Gumb za otroško ključavnico »🔒🕒«

- Ko izberete program za zagon, dolgo pritisnite gumb »🕒« in gumb »🔒« za 3 sekunde, da vklopite otroško ključavnico (slika 5-14).
- Pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb »🕒« in gumb »🔒«, da odklenete otroško ključavnico.
- Ob aktiviranju zasveti ikona »🔒🕒«.

## **i** Opomba: Otroška ključavnica

Ročno nastavljeno otroško ključavnico je treba preklicati ročno ali pa se preklicie samodejno ob koncu programa. Izklop in informacije o napakah ne bodo preklicale otroške ključavnice. Ob naslednjem vklopu aparata bo ta še naprej delovala.

## 5.6 Ikone indikatorjev

### 5.6.1 Ikona za odklepanje vrat

- Če so vrata odprta ali niso pravilno zaprta, se (slika 5-15) ne prižge. Ta ikona se prižge privzeto.
- Ko pritisnete gumb za Zagon/Pavza, bo ikona utripala;

### 5.6.2 Ikona otroške ključavnice

- Otroška ključavnica je zasnovana tako, da otrokom preprečuje prilagajanje nastavitvev programa. Ko uporabniki izberejo indikator, se prižge ikona (slika 5-16).
- Ta ikona se ne prižge privzeto.

### 5.6.3 Ikona Ohranjanje mehko

- Ko uporabniki izberejo indikator, se prižge ikona (slika 5-17).
- Ta ikona se ne prižge privzeto.

### 5.6.4 Ikona za zakasnitev

- Ko izberete program zakasnitve, se prižge (slika 5-18). Neprekinjeno med fazo delovanja zakasnitve in se izklopi po koncu rezervacije.
- Ta ikona se ne prižge privzeto.

### 5.6.5 Ikona za prazen rezervoar

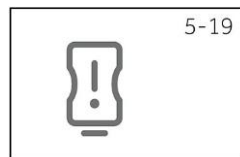
- V običajnih razmerah se ne prižge (5-19), vendar utripa, ko je rezervoar za vodo poln ali ko se program konča. Med delovanjem se stroj ustavi, ko je rezervoar za vodo poln, in indikator rezervoarja za vodo utripa.

### 5.6.6 Ikona Lahko likanje

- Ko je funkcija likanja vklopljena, indikator (5-20) ostane prižgan in utripa, ko preide v fazo likanja. Kadar je funkcija likanja neučinkovita, 3-krat utripne.

### 5.6.7 Ikona za čiščenje filtra

- Ta indikator je namenjen opozarjanju uporabnikov, da pred uporabo očistijo filter. Ko zasveti ta ikona (slika 5-21), morajo uporabniki pred uporabo očistiti filter.
- Korake čiščenja si oglejte v poglavju Čiščenje filtra vlaken ali Čiščenje filtra kondenzatorja v tem priročniku.

























### Opomba:

Po vsakem ciklu bo indikator utripal, da vas opomni na čiščenje filtrov.

### 5.6.8 Ikona Memo

- Ko izberete program z zaznamkom, se prižge (slika 5-22).
- Ta ikona se ne prižge privzeto.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Da</li> <li>/ Ne</li> </ul>									
		Največja obremenitev kg	 Zakasnitev zagona	 Stopnja sušenja				 Čas/ Hitro	 Črnanje mehke	 Lahko likanje	 Memo
				Likanje	Pripravljeno za nošenje	Shranjevanje	Zelo suho				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Volna	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Srajce	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Temno in barvno perilo	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Jeans	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Belo perilo	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Sproščujoče	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Posebno 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Posebno 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Popolno 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Šport plus	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Majhna količina	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Mešano in sušene	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Nastavitev preskusnega programa EN 61121; priporočamo, da pri sušenju polne obremenitve z uporabo programa Eco kondenzirano vodo odvajate navzven skozi odtočno cev. Tako se boste izognili praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom.

## Opis programov

Za sušenje različnih vrst tkanin in različnih stopenj madežev imajo sušilni stroji posebne programe, ki ustrezajo vsakokratnim zahtevam sušenja (glejte preglednico programov).

## ECO

Program ECO lahko opere bombažna oblačila, ki so običajno označena kot primerna za sušenje v sušilnem stroju, pri temperaturah od 40 °C do 60 °C, in postopek zaključi v istem ciklu.

Ta program se uporablja za oceno, ali je izdelek skladen s predpisi EU o okoljsko primerni zasnovi (okolju prijazna zasnova izdelkov).

## Volna

Poseben program sušenja za volnena oblačila. Ta program lahko posuši največ 1 kg oblačil (približno 3 puloverje). Priporočljivo je, da oblačila pred sušenjem obrnete narobe. Natančno trajanje je odvisno od velikosti oblačil, gostote polnjenja in modela izbranega pralnega stroja. Po sušenju lahko oblačila nosite, vendar so lahko robovi debelih oblačil nekoliko vlažni. Priporočljivo je, da jih posušite na zraku. Posebna opomba: Oblačila po sušenju takoj odstranite.

## XXL

Program, primeren za sušenje velikih oblačil iz toplotno odpornega bombaža, platna ali njunih mešanic.

## Srajce

Funkcija sušenja za srajce lahko učinkovito prepreči gubanje in zapletanje. Košarico le nežno pretresite. Priporočljivo je, da oblačila odstranite takoj po končanem ciklu sušenja.

## Sintetika

Namenski program sušenja, posebej zasnovan za sušenje oblačil iz sintetičnih tkanin.

## Temno in barvno perilo

Ta idealen program sušenja je posebej zasnovan za temne in pisane bombažne ali sintetične tkanine, zato vam olajša sušenje oblačil.

## Jeans

Ta program sušenja, ki je posebej zasnovan za tkanine, kot je denim, omogoča enakomerno in hitro sušenje. Pred uporabo programa je priporočljivo oblačila obrniti narobe in jih najprej posušiti.

## Belo perilo

Idealen sušilni cikel, posebej zasnovan za bombažna oblačila, krpe in brisače.

## Sproščujoče

Ta tehnologija cikličnega segrevanja lahko v 14 minutah učinkovito zmanjša gubanje in brez težav reši težave z likanjem.

## Refresh

Idealna rešitev za odpravljanje neprijetnih vonjav iz oblačil in zmanjševanje gub.

## Posebno 30'

S tem hitrim in učinkovitim pametnim programom za nego majhnih kosov oblačil lahko brez težav dosežete rezultate, ki prihranijo čas in energijo. Za boljše rezultate je priporočljivo, da pred sušenjem najprej izvedete ožemanje z visoko hitrostjo.

## Posebno 45'

Dnevna oblačila se lahko hitro posušijo. Priporočljivo je, da pred sušenjem najprej izvedete ožemanje z visoko hitrostjo.

## Popolno 59'

Postopek hitrega sušenja srednje količine zagotavlja najboljši učinek sušenja. Pred sušenjem je priporočljivo izvesti ožemanje z visoko hitrostjo.

## Šport plus

Obtočni sistem, posebej zasnovan za sušenje tehničnih tkanin, ki lahko učinkovito ohrani elastičnost vlaken.

## Majhna količina

Program sušenja, primeren za toplotno odporne, ozke telovnike, spodnje perilo, otroška oblačila itd.

## Mešano in sušene

Primerno za sušenje toplotno odpornih bombažnih in platnenih materialov ter njihovih mešanih oblačil.

### Tehnologija toplotne črpalke

Kondenzacijski sušilnik z izmenjevalnikom toplote je z vidika porabe energije izjemen.

To so okvirne vrednosti, določene pod standardnimi pogoji. Vrednosti se lahko razlikujejo od navedenih, odvisno od prenapetosti in podnapetosti, vrste tkanine, sestave perila, ki ga sušite, preostale vlage in dejanske obremenitve.

Program bombaž/platno	Čas v h:min	Poraba energije v kWh	Končna vlaga
Zelo suho (L-4)	3:50	2,30	-3 %-0 %
Shranjevanje (L-3)	3:35	2.12	0 %-2 %
Pripravljeno za nošenje (L-2)	3:20	1,63	2 %-3 %
Likanje (L-1)	3:00	1,43	6 %-12 %



### Okoljsko odgovorna uporaba

- ▶ Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga čim bolj ožemite.
- ▶ Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga pretresite, da ga zrahljate.
- ▶ Izberite ustrezen program sušenja. Poskrbite, da perila ne sušite dlje, kot je potrebno.
- ▶ Izogibajte se preobremenitvi sušilnega stroja.
- ▶ Poskrbite, da sušilni stroj uporabljate z očiščenimi filtri.

## 8.1 Škrobljeno perilo

Škrobno perilo v bobnu pusti film škroba in ni primerno za sušilni stroj.

## 8.2 Mehčalec

Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo mehko in puhasto.

## 8.3 Mehke krpe za nego

Uporaba mehkih krp za nego lahko povzroči nabiranje vlaken na filtrih. Zaradi tega se filtri lahko zamašijo. V takih primerih priporočamo, da mehkih krp za nego ne vstavljate v stroj ali pa izberete drugo blagovno znamko. V vsakem primeru upoštevajte navodila proizvajalca.

## 8.4 Majhne količine polnjenja

Za količine, manjše od 1,0 kg, je treba izbrati program »Časovnik«, ker stroj zaradi majhne količine morda ne zazna stopnje suhosti oblačil.

## 8.5 Notranja luč v bobnu

Ko je aparat vklopljen, ob odpiranju vrat zasveti luč v bobnu.

## 8.6 Servisna loputa

Prepričajte se, da je servisna loputa med delovanjem vedno zaprta.

## 8.7 Zaščita proti mečkanju

Če perila ob koncu cikla ne vzamete iz stroja, se boben občasno premakne, da prepreči gubanje.

## 8.8 Preostali čas

Na trajanje programa vplivajo naslednji dejavniki: vrsta tkanine, količina perila, vsebnost vlage, zelena stopnja suhosti in hitrost vrtenja med pranjem. Te dejavnike zabeleži elektronika med programom, preostali čas pa se ustrezno popravi.

## 8.9 Zelo veliki predmeti

Če ob koncu cikla zelena raven suhosti perila ni dosežena, zrahljajte perilo in ga ponovno posušite s programom časovnika (ČASOVNIK).

## 8.10 Posebej občutljive tkanine

Tekstila, ki se lahko zlahka skrči ali izgubi obliko, kot tudi svilenih nogavic in spodnjega perila ne smete dajati neposredno v sušilni stroj. Občutljiva oblačila dajte v vrečko za perilo in jih ne sušite preveč.

## 8.11 Oblačila, ki se obračajo

Priporočljivo je, da pred uporabo zadržnete zadrgo in oblačila obrnete navznoter in navzven.

## 8.12 Kovinski okraski
























Če so na oblačilih kovinski in plastični okraski, jih je treba pred dajanjem v stroj ustrezno zaviti, da preprečite njihovo udarjanje ob boben in povzročitev poškodb.

### 8.13 Zvočni signal

Zvočni signal lahko aktivirate:

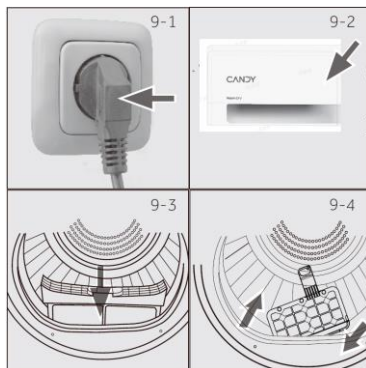
- ▶ Ko je rezervoar za vodo poln.
- ▶ Napake se dogajajo.

#### Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/ neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C: brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

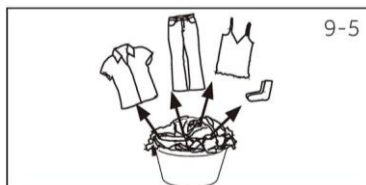
## 9.1 Pripravite aparat

1. Aparat priključite na napajanje (220 V do 240 V/50 Hz) (slika 9-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV.
2. Prepričajte se glede naslednjega:
  - ▶ Rezervoar za vodo je prazen in pravilno nameščen. (slika 9-2).
  - ▶ Filter vlaken je čist in pravilno nameščen. (Slika 9-3).
  - ▶ Filter kondenzatorja je čist in pravilno nameščen (slika 9-4).



## 9.2 Pripravite perilo

- ▶ Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna itd.). Samo suha oblačila, ki so bila centrifugirana.
- ▶ Iz žepov odstranite vse ostre ali vnetljive predmete, kot so ključi, vžigalniki in vžigalice. Odstranite trde dekorativne predmete, kot so broške.
- ▶ Zadrnite zadrgne in se prepričajte, da so gumbi tesno prišiti. Majhne predmete, kot so nogavice, nedrčki itd., vložite v vrečko za pranje.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, namizni prtji itd.
- ▶ Upoštevajte navodila na etiketi oblačil in sušite le tista oblačila, ki so primerna za sušenje v sušilnem stroju.



Referenčna obremenitev	Sestava	Povprečna teža na artikel
Rjuha (enojna)	Bombaž	Pribl. 800 g
Oblačila iz mešane tkanine	/	Pribl. 800 g
Jakne	Bombaž	Pribl. 800 g
Jeans	/	Pribl. 800 g
Kombinezon	Bombaž	Pribl. 950 g
Pižama	/	Pribl. 200 g
Srajce	/	Pribl. 300 g
Nogavice	Mešane tkanine	Pribl. 50 g
Majice	Bombaž	Pribl. 300 g
Spodnje perilo	Mešane tkanine	Pribl. 70 g

**Nasveti:**

- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih.
- ▶ Posteljnina in prevleke za vzglavnike morajo biti zapete, da se majhni predmeti ne zataknejo v notranjost.
- ▶ Zadrignite zadrge in pripnite kavlje ter zvežite ohlapne pasove brez kovinskih delov, vrvice predpasnikov itd.
- ▶ Preden oblačila vstavite v sušilni stroj, odstranite nepritrjene kovinske predmete.
- ▶ Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne posušite pretirano. Nevarnost gub. Omogočite končno sušenje na zraku.
- ▶ Oblačila, kot so pletenine, se včasih lahko preveč sušijo. Vedno priporočamo izbiro stopnje suhosti za likanje.
- ▶ Za predhodno posušena, večplastna oblačila ali za končno sušenje je treba izbrati časovni program.

**9.3 Naložite oblačila v aparat**

- ▶ Zrahljajte in vstavite predhodno pripravljeno perilo.
- ▶ Ne preobremenite.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da oblačila niso priprta.

**9.4 Jemanje oblačil iz stroja in dodajanje**

Če želite odstraniti ali dodati oblačila, lahko program kadar koli prekinete:

- ▶ Cikel bo prekinjen, če odprete vrata.  
Bodite previdni pri jemanju oblačil iz stroja ali dodajanju oblačil! Notranjost bobna ali sama oblačila so lahko vroča, zato obstaja nevarnost opeklin.
- ▶ Če želite nadaljevati s programom, po zapiranju vrat pritisnite gumb »Zagon/Pavza«.

**POZOR!**

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

**OPOZORILO!**

Sušilnega stroja nikoli ne izklopite pred koncem sušilnega cikla, razen če hitro odstranite vse predmete in jih razporedite tako, da se lahko sprosti toplota.

9-7

**9.5 Nalaganje sušilnega stroja**

1. Perilo enakomerno položite v boben in pazite, da ne preobremenite sušilnega stroja.
2. Vključite sušilni stroj s pritiskom na gumb za vklop/izklop (slika 9-7).

**Opomba**

Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih proizvajalca.

3. Nastavite funkcije, kot so Temperatura, Stopnja sušenja, Zakasnitev. Nato pritisnite gumb Zagon/Pavza (slika 9-8), da začnete cikel sušenja.

## 9.6 Konec cikla sušenja

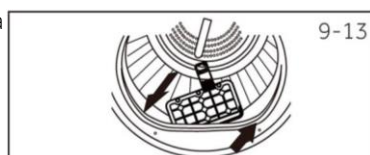
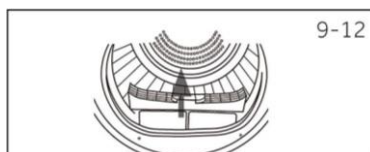
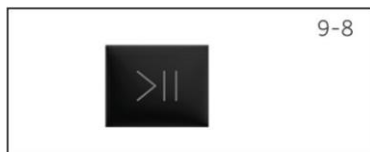
Ko je cikel sušenja končan, sušilni stroj samodejno preneha delovati. Na zaslonu se prikaže KONEC za približno 5 sekund. Odprite vrata sušilnega stroja in vzemite oblačila iz njega.

1. Izklopite sušilni stroj s pritiskom na gumb za vklop/izklop (slika 9-9).
2. Sušilni stroj iztaknite iz električne vtičnice (slika 9-10).

3. Po vsakem ciklu sušenja izpraznite posodo za vodo (slika 9-11).

4. Po vsakem suhem ciklu očistite filter vlaken (slika 9-12).

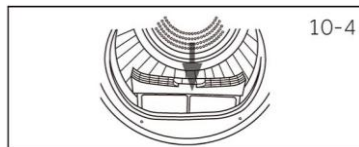
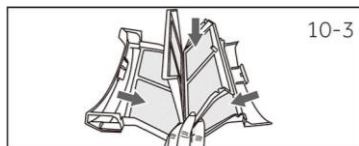
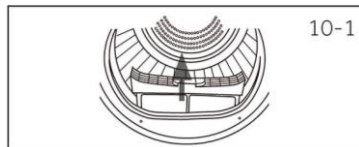
5. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter kondenzatorja (slika 9-13).



### 10.1 Čiščenje filtra vlaken

Po vsakem ciklu očistite filter vlaken.

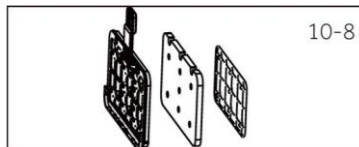
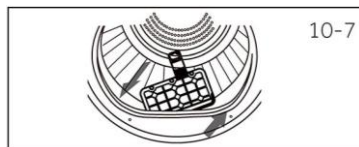
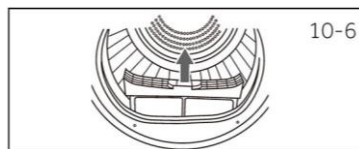
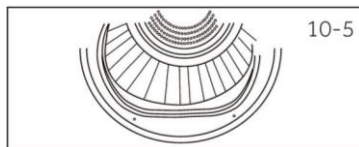
1. Odstranite filter vlaken iz bobna (slika 10-1).
2. Odprite filter vlaken (slika 10-2).
3. Odstranite ostanke vlaken s filtra vlaken (slika 10-3).
4. Ponovno namestite očiščen filter vlaken v sušilni stroj (slika 10-4).



### 10.2 Čiščenje filtra kondenzatorja

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter.

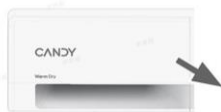
1. Odprite vrata.
2. Izvlecite filter vlaken iz sprednjega kanala (slika 10-6).
3. Izvlecite filter kondenzatorja iz zračnega kanala (slika 10-7).
4. Ločite gobasti filter od filtra kondenzatorja in odstranite morebitne ostanke z njega (slika 10-8).
5. Ponovno namestite gobo na filter kondenzatorja in ga vstavite v kanal.



### Opomba

Če je filter vlaken/kondenzatorja zelo umazan, ga lahko očistite pod tekočo vodo. Pred uporabo pustite, da se povsem posuši.

10-9



## 10.3 Izpraznite rezervoar za vodo

Med delovanjem para kondenzira v vodo in se zbira v rezervoarju za vodo. Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

10-10



1. Izvlecite rezervoar za vodo iz ohišja (slika 10-9).
2. Izpraznite rezervoar za vodo (slika 10-10).
3. Rezervoar za vodo ponovno namestite v sušilni stroj (slika 10-11).

10-11



## Opomba

Vode ne uporabljajte za nikakršno pitje ali predelavo hrane.

## 10.4 Sušilni stroj

Zunanost sušilnega stroja in nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

## 10.5 Boben

Po nekaj časa delovanja bodo mikroelementi, kot so kalcij in mineralne snovi, ki jih vsebuje voda, povzročili nastanek nevidnega filma v bobnu. Odstranite ga z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

Številne težave lahko odpravite sami brez posebnega strokovnega znanja. Preden se obrnete na servisno službo, preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom. Glejte SERVISNI CENTER.



## OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno usposobljeni delavci, da preprečite nevarnosti.

Prikaz	Rešitev
Rezervoar za vodo je poln, izpraznite ga.	Izpraznite rezervoar.
F2: Okvara odtočne črpalke ali okvara stikala za nivo vode.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F32: Temperaturni senzor na izhodu iz kondenzatorja je pokvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F33: Temperaturni senzor na izhodu kompresorja je pokvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F4: Nenormalno segrevanje.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC2: Okvara komunikacije napajalne plošče in plošče za prikaz.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC0: Okvara glavnega voda.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC1: Motnja v komunikaciji motorja.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F7: Okvara motorja (preobremenitev ali pregrevanje pogonske plošče motorja)	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FH: Konfiguracija IOT ni uspela.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FCD: Napaka v komunikaciji pogonske plošče kompresorja.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FF: Napaka kompresorja.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FCU: Napaka na plošči UI in komunikacijski plošči zaslona.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Če se kode napak po izvedbi ukrepov ponovno pojavijo, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na službo za pomoč strankam.

## Odpravljanje težav brez prikazanih kod na zaslonu

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slaba povezava z napajanjem.</li> <li>Izpad električne energije.</li> <li>Program sušenja ni nastavljen.</li> <li>Naprava ni vklopljena.</li> <li>Vrata niso pravilno zaprta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite povezavo z napajanjem.</li> <li>Preverite napajanje.</li> <li>Nastavite program sušenja.</li> <li>Vklopite napravo.</li> <li>Pravilno zaprite vrata.</li> </ul>
Sušilni stroj ne deluje in na zaslonu se prikazuje KONEC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Perilo je doseglo stopnjo suhosti, ki jo določa program.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je nastavitev programa primerna ali ne.</li> </ul>
Čas sušenja je predolg in rezultati niso zadovoljivi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavitev programa ni pravilna.</li> <li>Filter črpalke je blokiran.</li> <li>Izparilnik je blokiran.</li> <li>Sušilni stroj je preobremenjen.</li> <li>Perilo je preveč mokro.</li> <li>Prezračevalni kanal je zamašen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prepričajte se, da je program pravilno nastavljen.</li> <li>Očistite filter.</li> <li>Očistite uparjalnik.</li> <li>Zmanjšajte količino perila.</li> <li>Pred sušenjem perilo centrifugirajte z visoko hitrostjo.</li> <li>Preverite in očistite prezračevalni kanal.</li> </ul>
Preostali čas na zaslonu se ustavi ali preskoči.	<p>Preostali čas se bo stalno prilagajal na podlagi naslednjih dejavnikov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina perila.</li> <li>Naložena teža.</li> <li>Stopnja vlažnosti perila.</li> <li>Temperatura okolja.</li> </ul>	<p>Samodejno prilagajanje je normalno delovanje.</p>

## Kartica izdelka (v skladu z EU 392/2012)

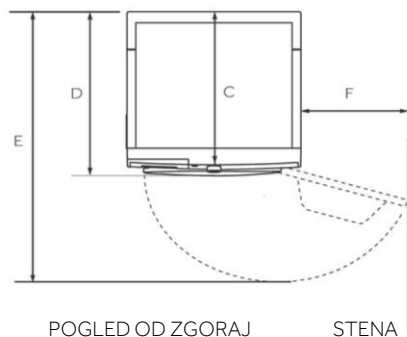
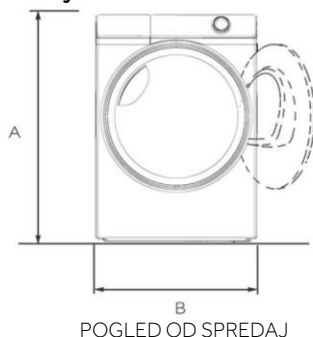
Blagovna znamka	CANDY
Identifikator modela	GDS8N2B-S
Nazivna zmogljivost (kg)	8
Vrsta sušilnega stroja	Toplotna črpalka
Razred energetske učinkovitosti	<b>D</b>
Ponderirana letna poraba energije (AE <sub>c</sub> v kWh/leto) <sup>1)</sup>	190
Sušilni stroj z avtomatskim sušenjem ali brez njega	z avtomatskim
Poraba energije pri standardnem programu za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi (kWh/cikel)	1,56
Poraba energije pri standardnem programu za bombaž <sup>3)</sup> pri delni obremenitvi (kWh/cikel)	0,87
Poraba energije v izklopljenem stanju (W)	0,3
Poraba energije v vklopljenem stanju (W)	0,44
Trajanje »vklopljenega stanja« (min) <sup>2)</sup>	16
Standardni program sušenja <sup>3)</sup>	ECO
Razred kondenzacijske učinkovitosti <sup>4)</sup>	A
Ponderirana kondenzacijska učinkovitost za standardni program za bombaž <sup>3)</sup> pri polni in delni obremenitvi (%)	91
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi.	91
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri delni obremenitvi	91
Ponderirana raven zvočne moči standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi (dB)	64
Vgrajeni ali samostojni	Prostostoječi

- 1) Na podlagi 160 ciklov sušenja standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi ter porabe v načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.
- 2) V primeru, da obstaja sistem upravljanja z energijo.
- 3) Ta program, ki se uporablja pri polni in delni obremenitvi, je standardni program sušenja, na katerega se nanašajo informacije na nalepki in podatkovni kartici. Ta program je primeren za sušenje običajnega mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši.
- 4) Razred G je najmanj učinkovit in razred A je najučinkovitejši.

## Dodatni podatki

Napajanje (glejte napisno ploščico) – napetost/tok/vhod	(220-240) V / 50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dovoljena temperatura okolja	5 °C do 35 °C
Fluorirani toplogredni plin	R290
Količina	0,105 KG

## Dimenzije izdelka



### DIMENZIJE IZDELKA

<b>A</b>	Skupna višina izdelka (mm)	850
<b>B</b>	Skupna širina izdelka (mm)	595
<b>C</b>	Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) (mm)	547
<b>D</b>	Skupna globina izdelka (mm)	590
<b>E</b>	Globina odpiranja vrat (mm)	1044
<b>F</b>	Najmanjši odmik vrat od sosednje stene (mm)	160

Opomba: Natančna višina vašega sušilnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate sušilni stroj, mora biti vsaj 30 mm širši in 10 mm globlji od njegovih dimenzij.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Candy in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ Glejte rubriko za pomoč na Candyjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model \_\_\_\_\_ Serijska št. \_\_\_\_\_

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

### Garancija

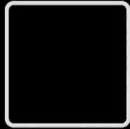
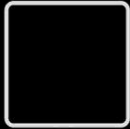
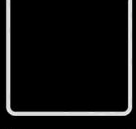
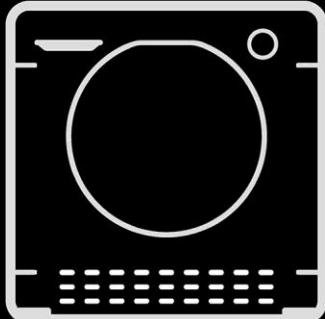
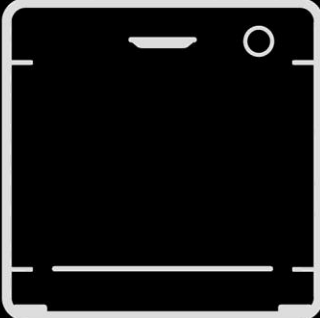
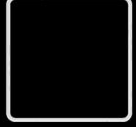
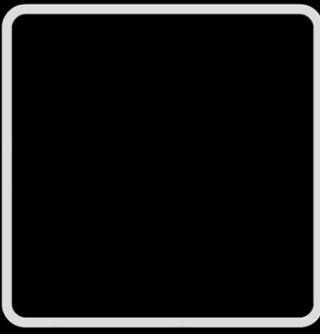
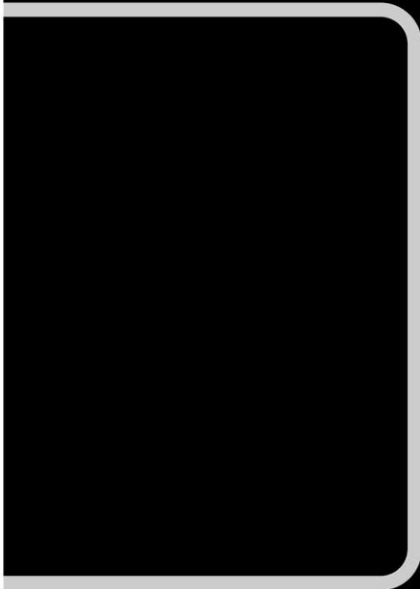
Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

**Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.**

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

\*Za dodatne informacije obiščite [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





SR

## Hvala vam što ste kupili Candy proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći u bezbednoj i pravilnoj instalaciji, svakodnevnoj upotrebi i održavanju.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.



### Bezbednosna napomena

**UPOZORENJE!** – važne bezbednosne informacije



### Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini

### Odlaganje



Ova oznaka na proizvodu, dodatnom priboru ili dokumentaciji ukazuje na to da proizvod i njegovu elektronsku dodatnu opremu (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne treba odlagati sa drugim otpadom iz domaćinstva na kraju radnog veka.

Da biste izbegli moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odvojite ove predmete od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih na odgovoran način kako biste doprineli održivom ponovnom korišćenju materijalnih resursa.

Korisnici u domaćinstvu treba da se obrate prodavcu od kojeg su kupili ovaj proizvod ili svojim lokalnim vlastima za detalje o tome gde i kako mogu da odlože ove artikle radi ekološki prihvatljive reciklaže. Poslovni korisnici treba da se obrate svom dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora.

Ovaj proizvod i njegov elektronski dodatni pribor ne smeju da se mešaju sa drugim komercijalnim otpadom za odlaganje.



### UPOZORENJE!

Ovaj uređaj je napunjen R290 zapaljivim materijalom koji predstavlja rizik od požara.

**UPOZORENJE:** U kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, pazite da ventilacioni otvori ne budu začepljeni.

**UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite rashladno kolo.



### UPOZORENJE!

#### Opasnost od povrede ili gušenja!

Da biste osigurali bezbednost prilikom odlaganja stare mašine za sušenje veša, izvucite utikač iz utičnice, isecite kabl za napajanje i uništite ga zajedno sa utikačem. Da biste sprečili da se deca zatvore u mašini, slomite šarke vrata ili bravu vrata.



### UPOZORENJE!

Uređaj ne sme da se napaja preko spoljnog uređaja za uključivanje/isključivanje, kao što je tajmer, niti da se priključuje na kolo koje redovno uključuje i isključuje komunalno preduzeće.

1- Informacije o bezbednosti .....	4
2- Instalacija.....	7
3- Praktični saveti.....	10
4- Opis proizvoda .....	11
5- Kontrolna tabla .....	12
6- Programi.....	16
7- Potrošnja.....	19
8- Predlozi i saveti.....	20
9- Svakodnevna upotreba .....	22
10- Održavanje i čišćenje .....	25
11- Rešavanje problema .....	27
12- Tehnički podaci.....	29
13- Korisnički servis.....	31



## UPOZORENJE!

### Pre prve upotrebe

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i držite van domašaja dece.
- ▶ Uvek pomerajte uređaj uz pomoć najmanje dve osobe jer je uređaj težak.

### Svakodnevna upotreba

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.
- ▶ Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Deca ne treba da se igraju uređajem.
- ▶ Pobrinite se da prostorija bude suva i dobro provetrena. Temperatura okoline treba da bude između 5 °C i 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacione otvore u podnožju tepihom ili sličnim predmetom.
- ▶ Područje oko mašine za sušenje veša treba da bude bez prašine i vlakana.
- ▶ Pre upotrebe uređaja, pobrinite se da se u njemu nalazi samo veš i da u njemu nema kućnih ljubimaca ili dece.
- ▶ Mrežni utikač dodirujte samo suvim rukama i nemojte dodirivati niti koristiti uređaj ako ste bos ili imate mokre ruke ili stopala
- ▶ Ne sušite neoprane artikle u mašini za sušenje veša.
- ▶ Pazite da ne stavite više od nominalnog opterećenja.
- ▶ Izvadite sve predmete kao što su upaljači i šibice iz džepova.
- ▶ Omekšivač ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu omekšivača
- ▶ Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljive sprejeve ili zapaljivi gas u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete, ili izvore toplote ili vlage na uređaj.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz struje povucite za utikač a ne za kabl.
- ▶ Ne dodirujte zadnju stranu i bubanj tokom rada, oni su vrući.

**UPOZORENJE!**

## Svakodnevna upotreba

- ▶ Nemojte koristiti uređaj za sušenje sledećih artikala:
  - ▶ Artikli koji nisu oprani.
  - ▶ Artikli koji su kontaminirani zapaljivim supstancama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, nafta, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, voskovi, sredstva za uklanjanje voska ili druge hemikalije. Isparenja mogu izazvati požar ili eksploziju.
  - ▶ Artikli koji su zaprljani supstancama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje fleka, terpentini, vosak i sredstva za uklanjanje voska treba oprati u vrućoj vodi uz dodatnu količinu deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje veša.
  - ▶ Artikli koji sadrže postavu ili punjenje (npr. jastuci, jakne), jer punjenje može da izađe uz rizik od zapaljenja.
  - ▶ Artikli kao što su penasta guma (lateks pena), kape za tuširanje, voodootporni tekstil, artikli sa gumenom podlogom i odeća ili jastuci sa jastučićima od penaste gume ne treba sušiti u mašini za sušenje veša.
- ▶ Nemojte piti kondenzovanu vodu.
- ▶ Nemojte koristiti uređaj bez filtera za vlakna ili filtera kondenzatora ili sa oštećenim filterom.
- ▶ Imajte na umu da se poslednji deo ciklusa sušenja odvija bez zagrevanja (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da su preostali delovi odeće na temperaturi koja ih ne oštećuje.
- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada neko duže vreme. Ako je neophodno duže odsustvo, ciklus sušenja mora da se prekine isključivanjem i isključivanjem iz napajanja.
- ▶ Nemojte isključivati uređaj dok se ciklus sušenja ne završi.
- ▶ Nikada ne zaustavljajte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i rašire kako bi se distribuirala toplota.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa sušenja radi uštede električne energije i bezbednosti.

## Održavanje / čišćenje

- ▶ Pobrinite se da deca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.

## UPOZORENJE!

### Održavanje/čišćenje

- ▶ Očistite filter za vlakna i filter kondenzatora nakon svakog programa (pogledajte ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE, strana 23).
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti industrijske hemikalije za čišćenje uređaja.
- ▶ Ukoliko je glavni električni kabl oštećen, da ne bi došlo do povrede, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba.
- ▶ Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako je potrebna popravka, obratite se našem korisničkom servisu.

### Instalacija

- ▶ Postavite mašinu na mesto koje omogućava potpuno otvaranje vrata. Ne postavljajte mašinu za sušenje veša iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani u odnosu na vrata mašine za sušenje veša jer to ograničava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Postavite uređaj na dobro provetreno, suvo mesto.
- ▶ Nikada ne postavljajte uređaj na otvorenom na vlažnom mestu ili na mestu gde postoji rizik od curenja vode, kao što je ispod ili u blizini sudopere. Ako dođe do curenja vode, isključite napajanje i ostavite da se mašina prirodno osuši.
- ▶ Postavite ili koristite uređaj samo na mestu gde je temperatura iznad 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj direktno na tepih, ili blizu zida ili nameštaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj mrazu, toploti ili direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizini izvora toplote (npr. peći, grejalice).
- ▶ Uverite se da su električni podaci na pločici sa podacima u skladu sa mrežnim napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere sa više utikača i produžne kablove.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabl i utikač. U slučaju oštećenja, zamenu prepustite električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj mora da bude uzemljen.
- ▶ Samo za Veliku Britaniju: Kabl za napajanje uređaja je opremljen utikačem sa 3 priključka (uzemljenje) koji odgovara standardnoj utičnici sa 3 priključka (uzemljenje). Nikada nemojte odseći ili demontirati treći priključak (uzemljenje). Nakon instalacije uređaja, utikač treba da bude dostupan.

## 2.1 Priprema

- ▶ Prvo uklonite sva pakovanja, uključujući polistirensku osnovu. Prilikom uklanjanja pakovanja mogu se primetiti kapljice vode. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.



### Napomena

Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način. Za informacije koje se odnose na trenutna mesta odlaganja, obratite se prodavcu ili lokalnim vlastima.



### UPOZORENJE!

Nakon transporta i instalacije, MORATE sačekati da mašina odstoji dva sata pre upotrebe.

## 2.2 Transport i vreme čekanja

Uređaj transportirajte samo u horizontalnom položaju. Ulje za podmazivanje bez održavanja nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može proći kroz zatvoreni cevni sistem tokom transporta sa nagibom. Pre nego što priključite uređaj na napajanje, morate da sačekate 2 sata da se ulje vrati u kapsulu.

## 2.3 Postavljanje uređaja

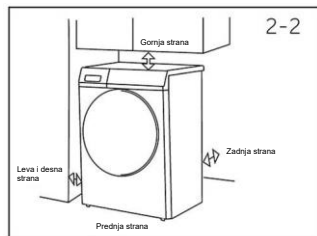
Uređaj treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu. Podesite nožice na željeni nivo (2-1).



## 2.4 Instalacija ispod radne površine

Dimenzije udubljenja treba da odgovaraju najmanje dimenzijama (slika 2-2).

1. Postavite uređaj uz otvor. Uverite se da su svi priključci lako dostupni i funkcionalni.
2. Precizno podesite sve nožice da biste postigli stabilan i ravan položaj.
3. Postavite uređaj oprezno u udubljenje.
4. Uverite se da postoji dovoljna ventilacija.



## 2.5 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ Da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ Da li je utičnica uzemljena i ne koristite se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ Da li su utikač i utičnica su strogo usklađeni.

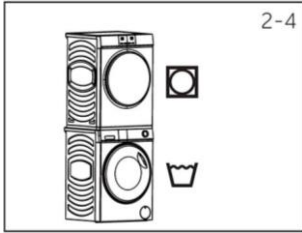
**Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (sl. 2-3).



### UPOZORENJE!

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost!

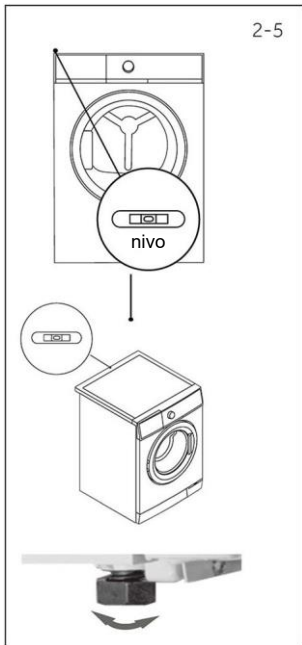


2-4

## 2.6 Postavljanje mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša jednu na drugu

Moguće je postaviti mašinu za pranje veša i mašinu za sušenje veša jednu na drugu. (Slika 2-4) Nije svaka mašina za veš pogodna za ovu namenu. Informacije o slaganju, kao i odgovarajući komplet za montažu, dostupni su kod vašeg lokalnog prodavca.

Uputstva za montažu se isporučuju sa kompletom koji detaljno informiše o koracima instalacije.



2-5

## 2.7 Poravnanje mašine za sušenje veša

**VAŽNO** je poravnati mašinu za sušenje veša kako bi se osiguralo da mašina radi efikasno uz minimalnu buku. Mašina za sušenje veša treba da bude poravnata, tako da stoji izbalansirano na sve četiri nožice. Uverite se da se mašina za sušenje veša ne ljulja.

Poravnajte mašinu za sušenje veša sa jedne strane na drugu (slika 2-5):

- Postavite gradijent na srednju zadnju stranu mašine za sušenje veša.
- Podešavajte zadnje nožice dok se mašina za sušenje veša ne poravna sa jedne strane na drugu.
- Nikada nemojte potpuno odvrtni nožice iz njihovog kućišta.

Poravnajte mašinu za sušenje veša od napred ka nazad (slika 2-5):

- Postavite gradijent na levu stranu.
- Podesite prednju levu nožicu (nadole).
- Ponovite gorenavedene korake za desnu nožicu.

Još jednom proverite da li je mašina za sušenje veša izbalansirana (slika 2-5):

- Postavite gradijent na srednju prednju stranu mašine za sušenje veša.
- Uverite se da se mašina za sušenje veša ne ljulja.
- Ako mašina za sušenje veša nije izbalansirana, ponovite gorenavedene korake.

Nakon poravnanja, uglovi kućišta mašine za sušenje veša treba da budu udaljeni od poda i mašina za sušenje veša ne sme da se ljulja ni u jednom pravcu.

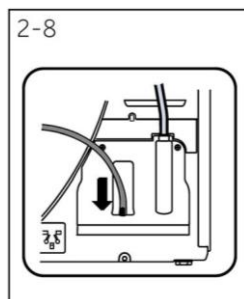
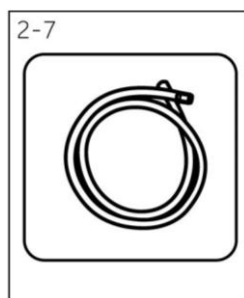
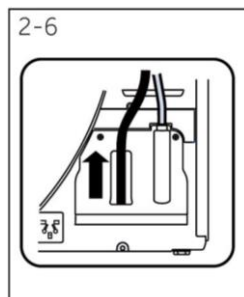
## 2.8 Odvodno crevo povezano sa spoljne strane

Tokom procesa sušenja odeće, kondenzovana voda će se automatski skladištiti u posudi za vodu koja se nalazi u gornjem levom uglu mašine. Posuda za vodu je puna ili je treba isprazniti nakon svakog postupka sušenja.

Ako je mašina za sušenje veša postavljena u blizini podnog odvoda, kondenzovanu vodu možete direktno isprazniti u odvod kroz odvodno crevo u priključku, tako da ne morate svaki put da praznite posudu za vodu.

Način povezivanja odvodnog creva je sledeći:

- Uklonite crno crevo sa priključka na zadnjoj strani mašine za sušenje veša (dole desno na zadnjoj strani, slika. 2-6).
- Odmotajte sivo odvodno crevo (priloženo uz mašinu za sušenje veša) i povežite ga sa odvodnim priključkom mašine (sl. 2-7, 2-8).
- Postavite drugi kraj odvodnog creva u kadu ili cev za odvod.



### Napomena: Spoljno odvodno crevo mora biti čvrsto

Sivo odvodno crevo mora biti čvrsto pričvršćeno nakon umetanja na oba kraja

Sivo odvodno crevo ne može da se savije.

Sivo odvodno crevo ne može da bude više od vrha mašine za 15 cm.

## Namena

Ovaj uređaj je namenjen za sušenje artikala koji su oprani u vodenom rastvoru i koji su označeni na etiketi proizvođača kao pogodni za sušenje u mašini za sušenje veša.

Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Nenamenska upotreba može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

## Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve svih važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.



## Ekološki odgovorna upotreba

- ▶ Potpuna centrifuga: Centrifugirajte veš maksimalnom brzinom centrifuge.
- ▶ Maksimalno opterećenje: Koristite maksimalnu količinu punjenja prema tabeli programa, ali nemojte preopteretiti mašinu za sušenje veša. Da biste iskoristili maksimalno opterećenje, veš koji treba da se osuši pomoću programa „SPREMNO za nošenje“, može se prvo lako osušiti pomoću opcije „Podsetnik za peglanje“. Kada se program završi, uklonite veš koji treba da se pegla, a zatim osušite preostali veš do kraja.
- ▶ Prerasporedite veš: Protresite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Izbegavajte prekomerno sušenje: Treba izbegavati prekomerno sušenje. Izaberite odgovarajući program i odgovarajući nivo sušenja.
- ▶ Omekšivač nije potreban: Nemojte koristiti omekšivač prilikom pranja, jer će veš postati pahuljast i mekan u mašini za sušenje veša.
- ▶ Čišćenje filtera za vlakna: Očistite filtere za vlakna nakon svakog ciklusa.
- ▶ Ventilacija: Proverite da li je uređaj ima pravilnu ventilaciju (pogledajte poglavlje INSTALACIJA).
- ▶ Ponovna upotreba kondenzovane vode: Prikupljena kondenzovana voda se može koristiti za peglanje parom. Prethodno je treba procediti kroz fino sito ili papirni filter za kafu. Filter će zadržati najmanje delove.



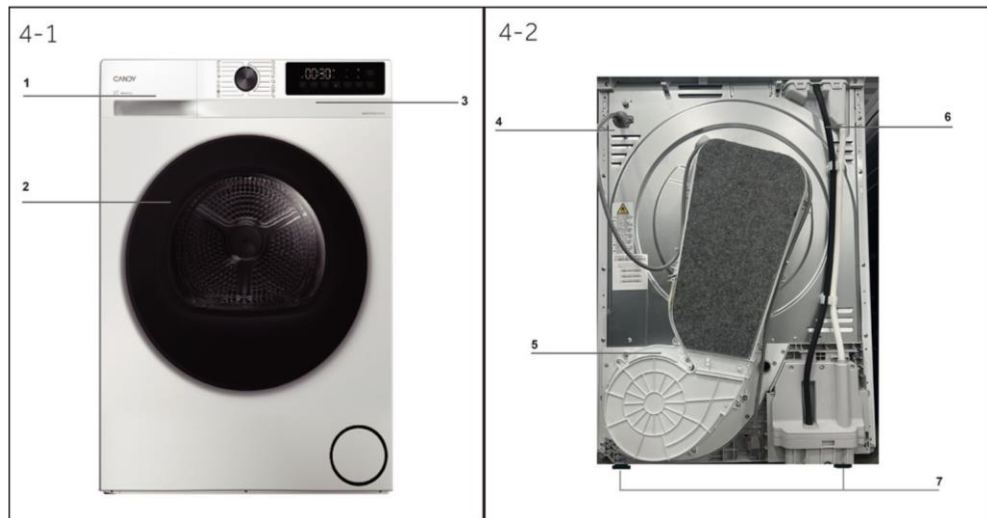
### Napomena:

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

#### 4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

Zadnja strana (slika 4-2):



1 Rezervoar za vodu

2 Vrata mašine za sušenje veša

3 Kontrolna tabla

4 Kabel za napajanje

5 Zadnja ploča

6 Izlaz za odvod

7 Podesive nožice

#### 4.2 Dodatni pribor

4-3



Crevo za odvod



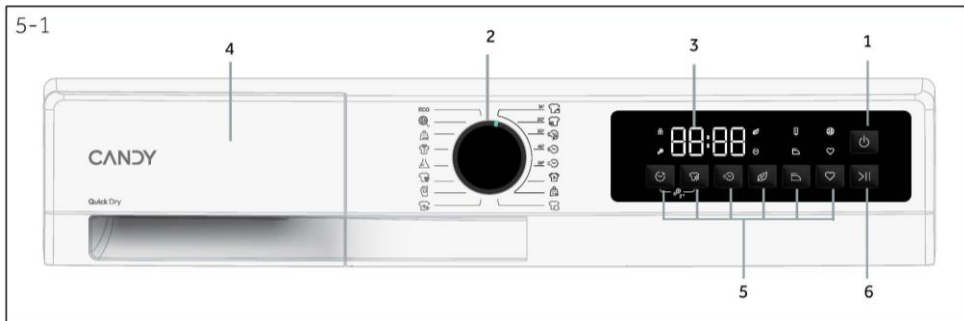
Energetska oznaka



Garantni listovi



Brzi vodič

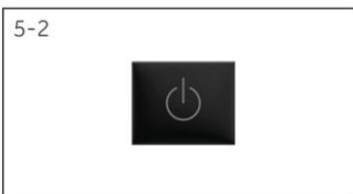


- |  |                      |                        |
|--|----------------------|------------------------|
| 1. Dugme za uključivanje/<br>isključivanje | 3. Displej           | 5. Dugmad funkcija     |
| 2. Birač programa                          | 4. Rezervoar za vodu | 6. Dugme „Start/Pauza“ |



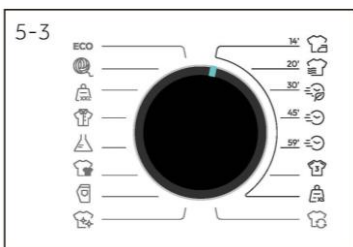
## Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno; pogledajte deo SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. \_\_\_\_\_).



### 5.1 Dugme za uključivanje/isključivanje

Dodirnite ovo dugme (slika 5-2) oko 3 sekunde da biste uključili uređaj, ekran svetli, indikator dugmeta Start/Pauza treperi. Dodirnite ga ponovo na oko 3 sekunde da biste isključili uređaj. Ako se nakon određenog vremena ne aktivira nijedan element kontrolne table ili program, mašina će se automatski isključiti.



### 5.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 5-3) može se izabrati jedan od 16 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.



### 5.3 Displej

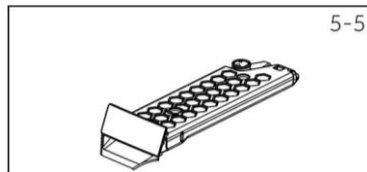
Na displeju (slika 5-4) prikazuju se sledeće informacije:

- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vreme
- ▶ Preostalo vreme rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu i hitne informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vreme odlaganja
- ▶ Šifre grešaka i servisne informacije

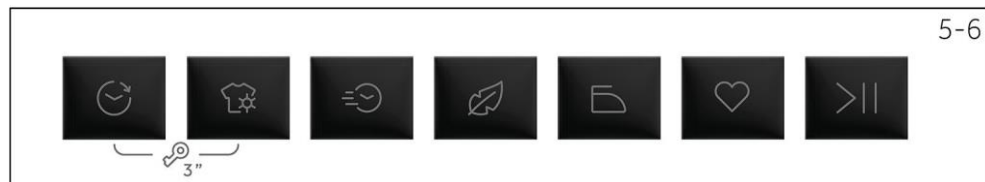
### 5.4 Rezervoar za vodu

Otvoren rezervoar za vodu, mogu se videti sledeće komponente (slika 5-5):

- 1: rezervoar za vodu.
- 2: Mesto sipanja vode



5-5



5-6

### 5.5 Dugmad funkcija

Dugmad funkcija (slika 5-6) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori. Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije. Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme. Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.



#### Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima dobro definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

#### 5.5.1 Dugme za odlaganje „☺“

- Pritisnite dugme (slika 5-7) da biste podesili vreme odlaganja. Vreme pokretanja može da kasni od 0,5 sati do 24 sata u koracima od 0,5 sati. Dodirnite dugme Start/Pauza da biste aktivirali vremensko odlaganje. Kada se aktivira, ikona će ☺ zasvetleti.



5-7

#### 5.5.2 Dugme za nivo sušenja „☼“

- Pritisnite dugme (slika 5-8) da biste podesili krajnji sadržaj vlage u vešu na kraju ciklusa.
- Postoje 4 nivoa:
  - peglanje L-1 / spremno za nošenje L-2 / skladištenje L-3 / ekstra suvo L-4.
- Kada je na jakom svetlu, funkcija se bira;
  - Kada je u prigušenom svetlu, funkcija se ne bira;
  - Kada je potpuno isključena, funkcija se ne može izabrati.



5-8

5-9



### 5.5.3 Dugme Vreme/Brzi „☺⚡“

- Podešavanje vremena automatskog programa: u roku od prva 3 minuta nakon pokretanja, možete povećati vreme programa sušenja (nakon dostizanja krajnjeg stanja produžite vreme podešavanja) u koracima od 10 minuta; nakon 3 minuta, pritisnite dugme vreme i oglasice se zvuk greške 3 puta.

5-10



### 5.5.4 Dugme meki dodir „🍃“

- Kada je ova funkcija uključena, na kraju programa, veš zadržava malu količinu vlage, osiguravajući da bude mekan i udoban.

5-11



### 5.5.5 Dugme Suvo za peglanje „☐⚡“

- Pritisnite dugme (slika 5-11) da biste podesili Suvo za peglanje.
- Nakon otvaranja, nivo sušenja se automatski podešava na peglanje L-1;
- Kada je funkcija peglanja uključena, funkcija protiv nabora se takođe uključuje sinhronizovano, a podrazumevano vreme protiv nabora je 6 sati.

5-12



- Kada se aktivira, ikona ☐ će zasvetleti.

### 5.5.6 Dugme Memorija „❤️“

- Ova funkcija je dizajnirana da sačuva željena podešavanja korisnika za svaki program, eliminišući potrebu za prilagođavanjem pre upotrebe.
- U stanju pripravnosti, pritisnite i držite dugme (slika 5-12) 3 sekunde da biste zapamtili trenutni program.

5-13



### 5.5.7 Dugme Start/Pauza „▶||“

- Nežno pritisnite ovo dugme (slika 5-13) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.

5-14



### 5.5.8 Dugme blokada tastera „⚡🌟“

- Nakon odabira programa za paljenje, dugo pritisnite dugme „☺⚡“ i dugme „⚡🌟“ na 3 sekunde da biste otvorili blokadu tastera (slika 5-14).
- Pritisnite i držite dugme „☺⚡“ i dugme „⚡🌟“ oko 3 sekunde da biste otključali blokadu tastera.
- Kada se aktivira, ikona ⚡ će zasvetleti.

## **i** Napomena: Blokada tastera

Blokada tastera koja se podešava ručno mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o greškama neće poništiti blokadu tastera. Funkcija će i dalje raditi kada se uređaj uključi sledeći put.

## 5.6 Ikone indikatora

### 5.6.1 Ikona otključavanja vrata

- Ako su vrata otvorena ili nisu pravilno zatvorena, neće se upaliti (sl. 5-15). Ova ikona podrazumevano svetli.
- Pritiskom na dugme Start/Pauza, ikona će treperiti;

### 5.6.2 Ikona blokade tastera

- Blokada tastera je osmišljena da spreči decu da menjaju podešavanja programa. Kada korisnici izaberu indikator, ikona (slika 5-16) će zasvetleti.
- Ova ikona ne svetli podrazumevano.

### 5.6.3 Ikona meki dodir

- Kada korisnici izaberu indikator, ikona (slika 5-17) će zasvetleti.
- Ova ikona ne svetli podrazumevano.

### 5.6.4 Ikona odlaganja

- Kada izaberete program odlaganja, on će zasvetleti (slika 5-18). Neprekidno tokom faze rada sa odlaganjem, a isključuje se nakon završetka rezervacije.
- Ova ikona ne svetli podrazumevano.

### 5.6.5 Ikona praznog rezervoara

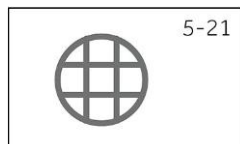
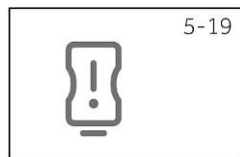
- (5-19) ne svetli u normalnim uslovima, ali treperi kada je rezervoar za vodu pun ili se program završava. Tokom rada, mašina se zaustavlja kada je rezervoar za vodu pun, a indikatorska lampica za rezervoar za vodu treperi.

### 5.6.6 Ikona Suvo za peglanje

- Nakon uključivanja funkcije peglanja, ona (5-20) ostaje uključena i treperi prilikom ulaska u fazu peglanja. Kada je funkcija peglanja neefikasna, treperi 3 puta.

### 5.6.7 Ikona za čišćenje filtera

- Ovaj indikator je dizajniran da podseti korisnike da očiste filter pre upotrebe. Kada ova ikona (slika 5-21) zasvetli, korisnici treba da očiste filter pre upotrebe.
- Za korake čišćenja pogledajte odeljak Čišćenje filtera za vlakna ili Čišćenje filtera kondenzatora u ovom uputstvu.

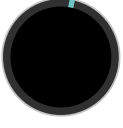























### Napomena:

Nakon svakog ciklusa, indikator će treperiti kako bi podsetio na čišćenje filtera.

### 5.6.8 Ikona memorije

- Kada odaberete označeni program, on će zasvetleti (slika 5-22).
- Ova ikona ne svetli podrazumevano.

		Maks. opterećenje kg	 Odoloženo pokretanje	 Nivo sušenja				 Vreme/Brzi	 Meki dodir	 Suvo za peglanje	 Memorija
				Nivo sušenja							
				Peglanje	Spremno za nošenje	Skladištenje	Ekstra suvo				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Vuna	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Košulje	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sintetika	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Tamani i obojen veš	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Teksas	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Beli veš	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Relaks	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Special 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Special 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Perfektno 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Sport plus	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Mala količina	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Mešano i sušenje	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Podešavanje programa ispitivanja EN 61121, preporučujemo da ispraznite kondenzovanu vodu spolja kroz odvodno crevo prilikom sušenja sa punim opterećenjem koristeći program Eco. Na taj način ćete izbeći pražnjenje rezervoara za vodu tokom ciklusa.

## Opis programa

Za sušenje različitih vrsta tkanina i različitih stepena mrlja, mašine za sušenje veša imaju specifične programe koji ispunjavaju svaki zahtev za sušenje (pogledajte tabelu programa).

## ECO

U ECO programu može da se pere pamučna odeća koja je obično označena za sušenje, na temperaturama od 40°C do 60°C i taj postupak može da završi u istom ciklusu.

Ovaj program se koristi za procenu da li je u skladu sa propisima EU o ekološkom dizajnu (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

## Vuna

Specijalni program sušenja za odeću od vune: Ovaj program može da osuši do 1 kilogram odeće (približno 3 džempera). Preporučuje se okretanje odeće na naličje pre sušenja.

Tačno trajanje zavisi od veličine odeće, gustine tkanja i izabranog modela mašine za pranje veša. Nakon sušenja, odeća se može nositi, ali ivice debljih komada odeće mogu biti blago vlažne. Preporučuje se prirodno sušenje na vazduhu. Posebna napomena: Izvadite odeću odmah nakon sušenja.

## XXL

Pogodno za sušenje velikih komada odeće od pamuka, lana i mešanih materijala koji su otporni na toplotu.

## Košulje

Ova funkcija sušenja košulja može efikasno da spreči gužvanje i zapetljavanje. Samo lagano pomerite korpu. Preporučuje se da izvadite odeću odmah po završetku ciklusa sušenja.

## Sintetika

Namenska mašina za sušenje posebno dizajnirana za sušenje odeće od sintetičkih tkanina.

## Taman i obojen veš

Ova idealna mašina za sušenje veša posebno je dizajnirana za tamne i šarene pamučne ili sintetičke tkanine, što vam olakšava sušenje odeće.

## Teksas

Ova mašina za sušenje, posebno dizajnirana za tkanine kao što je teksas, može postići ravnomerno i brzo sušenje. Pre upotrebe, preporučuje se da odeću okrenete na naličje i prvo je osušite.

## Beli veš

Idealan sistem ciklusa sušenja posebno dizajniran za pamučnu odeću, sunđer i peškire.

## **Relaks**

Ova tehnologija toplotnog ciklusa može efikasno da smanji gužvanje u roku od 14 minuta, bez napora rešavajući problem peglanja.

## **Refresh**

Idealno rešenje za negu za uklanjanje mirisa sa odeće i smanjenje nabora.

## **Special 30'**

Ovaj brz i efikasan program za negu malih komada odeće omogućava vam da bez napora postignete rezultate koji štede vreme i energiju. Preporučuje se da prvo obavite centrifugiranje velikom brzinom pre sušenja, za bolje rezultate.

## **Special 45'**

Svakodnevna odeća može brzo da se osuši. Preporučuje se da prvo obavite centrifugiranje velikom brzinom pre nego što je osušite.

## **Perfektno 59'**

Postupak brzog sušenja sa srednjim opterećenjem obezbeđuje najbolji efekat sušenja. Preporučuje se da obavite centrifugiranje velikom brzinom pre sušenja.

## **Sport plus**

Cirkulacioni sistem specijalno dizajniran za sušenje specijalnih tkanina može efikasno da očuva elastičnost vlakana.

## **Mala količina**

Sušenje pogodno za prsluke otporne na toplotu, donji veš, dečiju odeću itd.

## **Mešano i sušenje**

Pogodno za sušenje pamučnih i lanenih materijala otpornih na toplotu, kao i odeće od mešavine lana i pamuka.

### Tehnologija toplotne pumpe

Kondenzaciona mašina za sušenje veša sa izmenjivačem toplote odlikuje se izvanrednom potrošnjom energije.

To su orijentacione vrednosti utvrđene pod standardnim uslovima. Vrednosti se mogu razlikovati od datih, u zavisnosti od prenapona i podnapona, tipa tkanine, sastava veša koji se suši, preostale vlage i stvarnog opterećenja.

Program za pamuk / lan	Vreme u h:min	Potrošnja energije u kWh	Konačna vlaga
Ekstra suvo (L-4)	3:50	2,30	-3%-0%
Skladištenje (L-3)	3:35	2,12	0%-2%
Spremno za nošenje (L-2)	3:20	1,63	2%-3%
Peglanje (L-1)	3:00	1,43	6%-12%



### Ekološki odgovorna upotreba

- ▶ Veš centrifugirajte tako da bude što je moguće suvlji pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Protresite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Izaberite odgovarajući program sušenja. Uverite se da se veš ne suši duže nego što je potrebno.
- ▶ Izbegavajte preopterećenje mašine za sušenje veša.
- ▶ Obavezno koristite mašinu za sušenje veša sa očišćenim filterima.

## 8.1 Uštirkani veš

Uštirkani veš ostavlja sloj skroba u bubnju i nije pogodan za mašinu za sušenje veša.

## 8.2 Omekšivač

Nemojte koristiti omekšivač prilikom pranja, jer će veš postati mekan i pahuljast u mašini za sušenje veša.

## 8.3 Tkanina za blagi tretman

Upotreba „tkanina za blagi tretman“ može dovesti do stvaranja sloja na filterima za vlakna. Ovo može prouzrokovati blokadu filtera. U takvim slučajevima, preporučujemo da se uzdržite od dodavanja tkanina za blagi tretman ili da izaberete drugi brend. U svakom slučaju, obratite pažnju na uputstva proizvođača.

## 8.4 Male količine punjenja

U količini manjoj od 1,0 kg, treba izabrati program "Tajmer" – jer se nivo sušenja odeće ponekad ne može detektovati usled malog opterećenja.

## 8.5 Unutrašnje svetlo bubnja

Kada je uređaj uključen, svetlo bubnja ostaje upaljeno kada su vrata otvorena.

## 8.6 Servisni poklopac

Uverite se da je servisni poklopac uvek zatvoren tokom rada.

## 8.7 Zaštita protiv gužvanja

Na kraju ciklusa, ako se veš ne izvadi, bubanj se pomera s vremena na vreme kako bi se sprečili nabori.

## 8.8 Preostalo vreme

Na trajanje programa utiču sledeći faktori: vrsta tkanine, količina punjenja, sadržaj vlage, željeni nivo sušenja, kao i brzina centrifuge tokom pranja. Ove faktore registruje elektronika tokom programa i preostalo vreme će biti korigovano u skladu sa tim.

## 8.9 Veoma veliki komadi

Kada se ciklus završi, ako se ne postigne željeni nivo sušenja, prerasporedite veš i ponovo osušite pomoću vremenskog programa (TAJMER).

## 8.10 Posebno osetljive tkanine

Tekstil koji se lako skuplja ili gubi oblik, kao i svilene čarape i donji veš, ne treba stavljati direktno u mašinu za sušenje veša. Stavite osetljivu odeću u kesu za veš i izbegavajte da se previše osuši.

## 8.11 Okretanje odeće naopako

Preporučuje se zatvaranje rajsferšlusa i okretanje odeće naopako pre rada.

## 8.12 Metalni ukras

Kada se metalni ukrasi i plastične perle koriste na odeći, treba ih pravilno upakovati pre upotrebe kako bi se sprečilo da udare o bubanj i izazovu štetu.

### 8.13 Zvučni signal

Zvučni signal se može aktivirati:

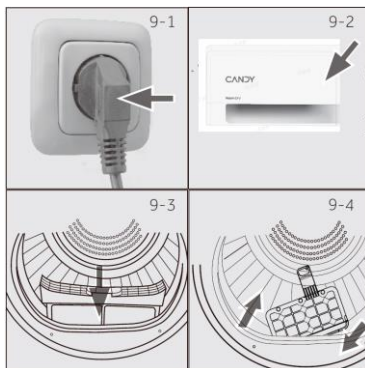
- ▶ Kada je rezervoar za vodu pun.
- ▶ Kada dolazi do kvarova.

### Dijagram nege

Pranje		
 Perivo do 95 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C blagi proces
 Perivo do 40 °C normalan proces	 Perivo do 40 °C blagi proces	 Perivo do 40 °C veoma blag proces
 Perivo do 30 °C normalan proces	 Perivo do 30 °C blagi proces	 Perivo do 30 °C veoma blag proces
 Ručno pranje maks. 40 °C	 Ne perite	
Beljenje		
 Svako izbeljivanje dozvoljeno	 Samo kiseonik/ bez hlora	 Ne izbeljivati
Sušenje		
 Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi	 Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi	 Ne sušite u mašini
 Sušenje na žici	 Horizontalno sušenje	
Peglanje		
 Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C	 Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C	 Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
 Ne peglati		

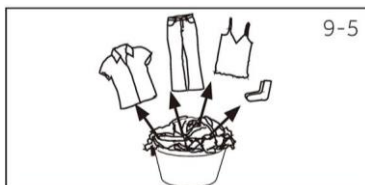
## 9.1 Priprema uređaja

1. Priključite uređaj na napajanje (od 220 V do 240 V / 50 Hz) (slika 9-1). Pogledajte i odeljak INSTALACIJA.
2. Obratite pažnju na sledeće:
  - ▶ Rezervoar za vodu je prazan i pravilno instaliran. (Slika 9-2).
  - ▶ Filter za vlakna je čist i pravilno instaliran. (Slika 9-3).
  - ▶ Filter kondenzatora je čist i pravilno instaliran (slika 9-4).



## 9.2 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna itd.). Samo suva odeća koja je centrifugirana.
- ▶ Ispraznite džepove tako da nema oštih ili zapaljivih predmeta kao što su ključevi, upaljači i šibice. Uklonite tvrde dekorativne predmete kao što su broševi.
- ▶ Zakopčajte rajsferšluse i uverite se da su dugmad čvrsto prišivena i stavite male predmete kao što su čarape, grudnjaci itd. u kesu za pranje.
- ▶ Rasklopite glomazne predmete od tkanine kao što su čaršavi, stolnjaci itd.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi za veš i osušite odeću koja se može sušiti u mašini.



Referenca opterećenja	Sastav	Prosečna težina po artiklu
Čaršav (jednostruki)	Pamuk	Pribl. 800 g
Odeća od mešovite tkanine	/	Pribl. 800 g
Jakne	Pamuk	Pribl. 800 g
Teksas	/	Pribl. 800 g
Kombinezoni	Pamuk	Pribl. 950 g
Pidžame	/	Pribl. 200 g
Košulje	/	Pribl. 300 g
Čarape	Mešovite tkanine	Pribl. 50 g
Majice	Pamuk	Pribl. 300 g
Donji veš	Mešovite tkanine	Pribl. 70 g

**Saveti:**

- ▶ Odvojte belu odeću od obojene.
- ▶ Posteljina i jastučnice treba da budu zakopčane, tako da se mali delovi ne mogu zaglaviti unutra.
- ▶ Zatvorite rajsferšluse i kuke i vežite labave kaiševe bez metalnih delova, uzice za kecelje itd.
- ▶ Uklonite labave metalne predmete iz džepova odeće pre stavljanja u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Nemojte previše sušiti posteljinu koja se lako održava. Rizik od nabora. Dozvolite završno sušenje na otvorenom.
- ▶ Odeća kao što je trikotaža ponekad može biti previše osušena. Uvek se preporučuje da izaberete nivo sušenja suvo za peglanje.
- ▶ Za prethodno osušenu, višeslojnu odeću ili za završno sušenje treba izabrati vremenski program.

**9.3 Ubacivanje odeće u uređaj**

- ▶ Prerasporedite i ubacite prethodno sortiranu odeću.
- ▶ Nemojte preopteretiti.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Uverite se da odeća nije priklještena.

**9.4 Vađenje i dodavanje odeće**

Da biste izvadili ili dodali odeću, program se može prekinuti u bilo kom trenutku:

- ▶ Ciklus će biti prekinut ako otvorite vrata.  
Budite oprezni prilikom vađenja ili dodavanja odeće! Unutrašnjost bubnja ili odeća može biti vruća, tako da postoji opasnost od opekotina.
- ▶ Da biste nastavili program, pritisnite dugme „Start/Pauza“ nakon zatvaranja vrata.

**OPREZ!**

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

**UPOZORENJE!**

Nikada ne isključujte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i rašire kako bi se oslobodila toplota.

9-7

**9.5 Punjenje mašine za sušenje veša**

1. Stavite veš ravnomerno u bubanj pazeći da ne preopteretite mašinu za sušenje veša.
2. Uključite mašinu za sušenje veša pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (slika 9-7).

**Napomena**

Omekšivači ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu proizvođača.

3. Podesite funkcije kao što su Temperatura, Nivo sušenja, Odlaganje. Nakon toga pritisnite dugme Start/Pauza (slika 9-8) da biste započeli ciklus sušenja.

## 9.6 Kraj ciklusa sušenja

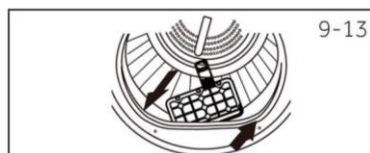
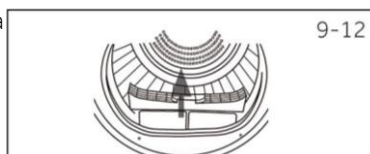
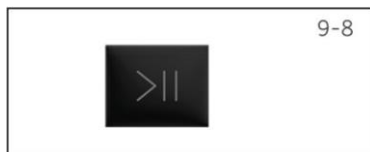
Mašina za sušenje veša automatski prestaje da radi kada se završi ciklus sušenja. Na displeju se prikazuje KRAJ na oko 5 sekundi. Otvorite vrata mašine za sušenje veša i izvadite odeću.

1. Isključite mašinu za sušenje veša pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (slika 9-9).
2. Isključite mašinu za sušenje veša iz utičnice (slika 9-10).

3. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9-11).

4. Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9-12).

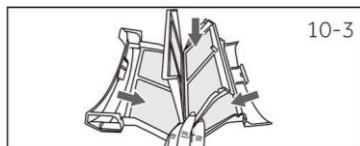
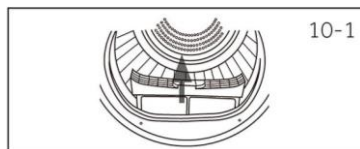
5. Očistite filter kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9-13).



### 10.1 Čišćenje filtera za vlakna

Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja.

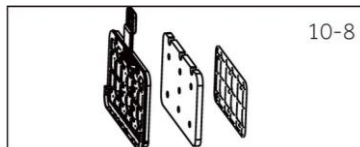
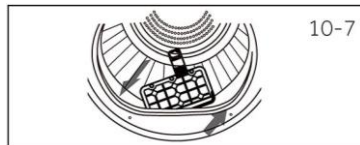
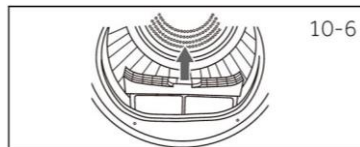
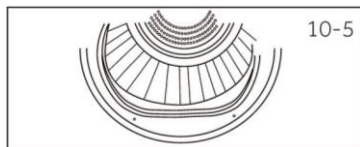
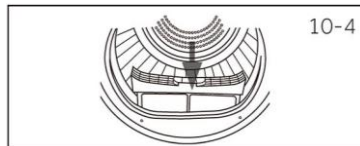
1. Uklonite filter za vlakna iz bubnja (slika 10-1).
2. Otvorite filter za vlakna (slika 10-2).
3. Uklonite ostatke vlakana sa filtera za vlakna (slika 10-3).
4. Ponovo postavite očišćeni filter za vlakna u mašinu za sušenje veša (slika 10-4).



### 10.2 Čišćenje filtera kondenzatora

Očistite filter nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata.
2. Izvucite filter za vlakna iz prednjeg kanala (slika 10-6).
3. Izvucite filter kondenzatora iz kanala za vazduh (slika 10-7).
4. odvojite sunđerasti filter od filtera kondenzatora i očistite ga od ostataka (slika 10-8).
5. Ponovo postavite sunđerasti filter na filter kondenzatora i vratite ga u kanal.



### Napomena

Ako je filter za vlakna/filter kondenzatora veoma prljav, može da se očisti pod tekućom vodom. Sačekajte da se potpuno osuši pre upotrebe.

10-9



## 10.3 Ispraznite rezervoar za vodu

Tokom rada, para se kondenzuje u vodu i sakuplja u rezervoaru za vodu. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

10-10



1. Izvucite rezervoar za vodu iz kućišta (slika 10-9).

2. Ispraznite rezervoar za vodu (slika 10-10).

3. Ponovo postavite rezervoar za vodu u mašinu za sušenje veša (slika 10-11).

10-11



## Napomena

Nemojte koristiti ovu vodu za piće ili obradu hrane.

## 10.4 Mašina za sušenje veša

Obrišite spoljašnjost mašine za sušenje veša i kontrolnu tablu vlažnom krpom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

## 10.5 Bujanj

Nakon određenog perioda rada, mikroelementi sadržani u vodi kao što su kalcijum i minerali formiraju nevidljivi sloj u bubnju. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

Mnoge probleme možete rešiti sami bez posebnog znanja. Proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što se obratite servisu. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



## UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za električnu, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili drugi kvalifikovani radnici kako bi se izbegla opasnost.

Displej	Rešenje
Rezervoar za vodu je pun, ispraznite ga.	Ispraznite rezervoar.
F2: Kvar pumpe za ispuštanje vode ili kvar prekidača nivoa vode.	Obratite se korisničkom servisu.
F32: Senzor temperature koji se nalazi na izlazu kondenzatora je pokvaren.	Obratite se korisničkom servisu.
F33: Senzor temperature na izlazu kompresora je pokvaren.	Obratite se korisničkom servisu.
F4: Neuobičajeno zagrevanje.	Obratite se korisničkom servisu.
FC2: Greška u komunikaciji između ploče za napajanje i displeja.	Obratite se korisničkom servisu.
FC0: Kvar glavnog voda.	Obratite se korisničkom servisu.
FC1: Kvar u komunikaciji motora.	Obratite se korisničkom servisu.
F7: Kvar motora (preopterećenje ili pregrevanje upravljačke ploče motora)	Obratite se korisničkom servisu.
FH: IOT konfiguracija nije uspeła.	Obratite se korisničkom servisu.
FCD: Greška u komunikaciji upravljačke ploče kompresora.	Obratite se korisničkom servisu.
FF: Kvar kompresora.	Obratite se korisničkom servisu.
FCU: Greška u komunikaciji između UI ploče i ploče displeja.	Obratite se korisničkom servisu.

Ako se kodovi grešaka ponovo pojave nakon preduzimanja mera, isključite uređaj, isključite napajanje i obratite se korisničkom servisu.

## Rešavanje problema bez kodova na displeju

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Mašina za sušenje veša ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loša veza sa napajanjem.</li> <li>Nestanak struje.</li> <li>Nije podešen program sušenja.</li> <li>Uređaj nije uključen.</li> <li>Vrata nisu pravilno zatvorena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite vezu sa napajanjem.</li> <li>Proverite napajanje.</li> <li>Podesite program sušenja.</li> <li>Uključite uređaj.</li> <li>Pravilno zatvorite vrata.</li> </ul>
Mašina za sušenje veša ne radi i na displeju se prikazuje KRAJ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veš je dostigao nivo sušenja definisan programom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je podešavanje programa odgovarajuće.</li> </ul>
Vreme sušenja je predugo i rezultati nisu zadovoljavajući	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podešavanje programa nije ispravno.</li> <li>Filter je blokiran.</li> <li>Isparivač je blokiran.</li> <li>Mašina za sušenje veša je preopterećena.</li> <li>Veš je previše mokar.</li> <li>Ventilacioni kanal je blokiran.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uverite se da je program pravilno podešen.</li> <li>Očistite sito filtera.</li> <li>Očistite isparivač.</li> <li>Smanjite količinu veša.</li> <li>Potpuno centrifugirajte veš pre sušenja.</li> <li>Proverite i očistite ventilacioni kanal.</li> </ul>
Preostalo vreme na displeju se zaustavlja ili preskače.	<p>Preostalo vreme će se kontinuirano prilagođavati na osnovu sledećih faktora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina veša.</li> <li>Težina punjenja.</li> <li>Stepen vlažnosti veša.</li> <li>Temperatura okoline.</li> </ul>	<p>Automatsko podešavanje je uobičajeni postupak.</p>

## Tehnički list proizvoda (prema EU 392/2012)

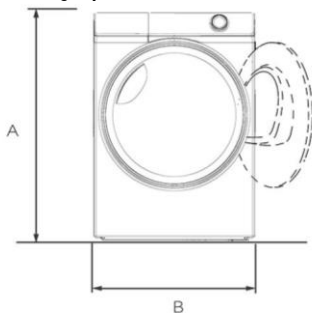
Zaštitni znak	CANDY
Identifikator modela	GDS8N2B-S
Nominalni kapacitet (kg)	8
Vrsta mašine za sušenje veša	Sa toplotnom pumpom
Klasa energetske efikasnosti	<b>D</b>
Ponderisana godišnja potrošnja energije (AE <sub>c</sub> u kWh/godišnje) <sup>1)</sup>	190
Mašina za sušenje veša sa ili bez automatike	Sa automatikom
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (kWh/ciklus)	1,56
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri delimičnom opterećenju (kWh/ciklus)	0,87
Potrošnja energije u režimu isključenosti (W)	0,3
Potrošnja energije u režimu uključenosti (W)	0,44
Trajanje „režima mirovanja“ (min) <sup>2)</sup>	16
Standardni program sušenja <sup>3)</sup>	ECO
Klasa efikasnosti kondenzacije <sup>4)</sup>	A
Ponderisana efikasnost kondenzacije za standardni program za pamuk <sup>3)</sup> pri punom i delimičnom opterećenju (%)	91
Prosečna efikasnost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju.	91
Prosečna efikasnost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri delimičnom opterećenju	91
Ponderisani nivo zvučne snage standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (dB)	64
Ugradna ili samostojeća	Samostojeća

- 1) Na osnovu 160 ciklusa sušenja standardnog programa za pamuk pri punom i delimičnom opterećenju i potrošnje režima male snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu zavisi od načina korišćenja uređaja.
- 2) U slučaju da postoji sistem upravljanja energijom.
- 3) Ovaj program koji se koristi pri punom i delimičnom opterećenju je standardni program sušenja na koji se odnose informacije na etiketi i tehničkom listu. Ovo je program pogodan za sušenje normalnog mokrog pamučnog veša i najefikasniji je.
- 4) Klasa G je najmanje efikasna, a klasa A je najefikasnija.

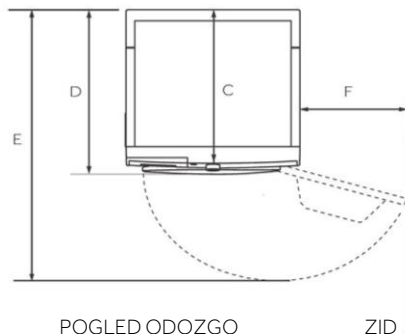
## Dodatni podaci

Napajanje (pogledajte natpisnu pločicu) – napon / struja / ulaz	(220–240) V / 50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dozvoljena temperatura okoline	5°C do 35°C
Fluorisani gas sa efektom staklene bašte	R290
Zapremina	0,105 KG

## Dimenzije proizvoda



POGLED SA PREDNJE STRANE



POGLED ODOZGO

ZID

### DIMENZIJE PROIZVODA

<b>A</b>	Ukupna visina proizvoda (mm)	850
<b>B</b>	Ukupna širina proizvoda (mm)	595
<b>C</b>	Ukupna dubina proizvoda (veličina glavne kontrolne ploče) (mm)	472
<b>D</b>	Ukupna dubina proizvoda (mm)	514
<b>E</b>	Dubina otvorenih vrata (mm)	968
<b>F</b>	Minimalni zazor vrata do susednog zida (mm)	160

Napomena: Tačna visina mašine za sušenje veša zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za sušenje veša mora biti najmanje 30 mm širi i 10 mm dublji od njenih dimenzija.

Preporučujemo naš Candy korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ Područje pomoći na Candy veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

Svaki proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj“, koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model \_\_\_\_\_ Serijski br. \_\_\_\_\_

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

### Garancija

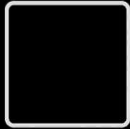
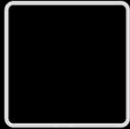
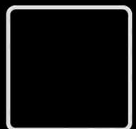
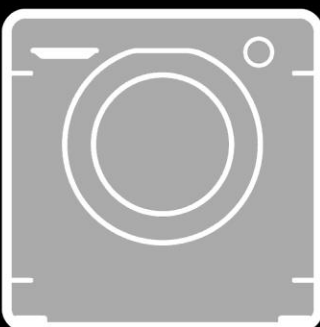
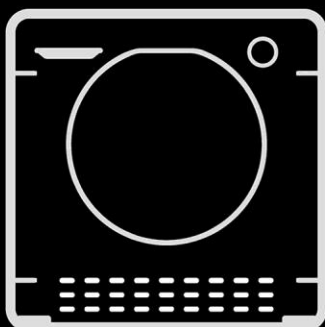
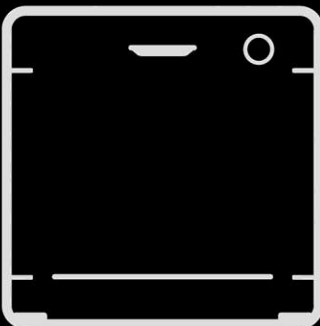
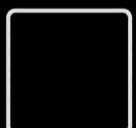
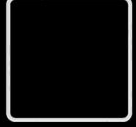
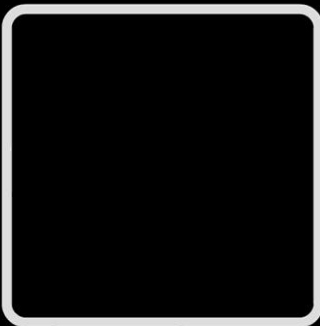
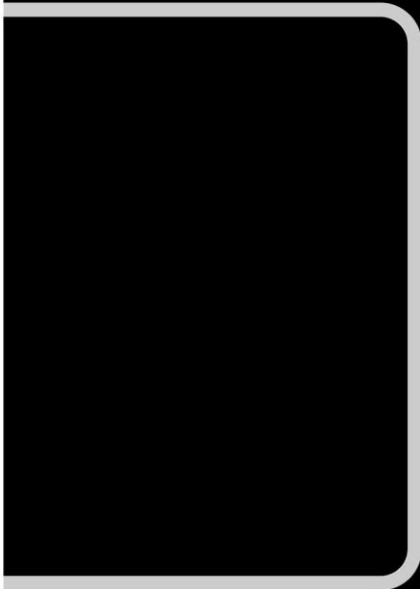
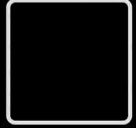
Proizvod je pod garancijom pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite onlajn obrazac ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj internet stranici.

**Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata.**

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

\*Više informacija pogledajte na stranici [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





## Bir Candy Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatı dikkatlice okuyun. Talimat, güvenli ve doğru bir kurulumun yanı sıra günlük kullanım ve bakımda size rehberlik edecek önemli bilgiler içerir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.



### Güvenlik bildirimi

**UYARI!** - Önemli güvenlik bilgileri



### Genel bilgi ve ipuçları



Çevre bilgisi

### Bertaraf

Ürün, aksesuarlar veya belgelerin üzerindeki bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablosu) kullanım ömürlerinin sonunda evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz bir şekilde bertaraf edilmesinin çevreye veya insan sağlığına zarar vermesini önlemek için, lütfen bu ürünleri diğer atık türlerinden ayırın ve maddi kaynakların sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün.

Ev kullanıcıları, bu ürünleri çevresel açıdan güvenli geri dönüşüm için nereye ve nasıl götürebileceklerine dair ayrıntılar için bu ürünü satın aldıkları perakendeciye veya yerel devlet dairelerine başvurmalıdır. İş kullanıcıları tedarikçileriyle iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarını kontrol etmelidir.

Bu ürün ve elektronik aksesuarları bertaraf için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



### UYARI!

Bu cihaz R290 Yanıcı madde ile doldurulmuştur, yangın riski vardır.

**UYARI:** Cihaz muhafazasında ve ankastre yapıda havalandırma açıklıklarının engellenmemesini sağlayın.

**UYARI:** Soğutma devresine zarar vermeyin.



### UYARI!

#### Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Eski bir çamaşır kurutma makinesini bertaraf ederken güvenliği sağlamak için elektrik fişini prizden çekin, elektrik kablosunu kesin ve fişle birlikte imha edin. Çocukların kendilerini makineye kapatmalarını önlemek için kapak menteşelerini veya kapak kilidini kırın.



### UYARI!

Cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazıyla enerjilendirilmemeli ve enerji tedarikçisi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.

1- Güvenlik bilgileri .....	4
2- Kurulum .....	7
3- Pratik ipuçları .....	10
4- Ürün Açıklaması .....	11
5- Kontrol paneli .....	12
6- Programlar .....	16
7- Tüketim .....	19
8- Öneriler ve ipuçları .....	20
9- Günlük kullanım .....	22
10- Bakım ve temizlik .....	25
11- Sorun giderme .....	27
12- Teknik veriler .....	29
13- Müşteri hizmetleri .....	31



## UYARI!

İlk kullanımdan önce

- ▶ Nakliye kaynaklı hasar bulunmadığından emin olun.
- ▶ Tüm ambalajları çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ▶ Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişi olarak taşıyın.

Günlük kullanım

- ▶ Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- ▶ Sürekli gözetim altında olmadıkça 3 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.
- ▶ Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- ▶ Odanın kuru ve iyi havalandırılmış olduğundan emin olun. Ortam sıcaklığı 5 °C ile 35 °C arasında olmalıdır.
- ▶ Tabandaki havalandırma açıklıklarını halı veya benzeri bir nesneyle kapatmayın.
- ▶ Kurutma makinesinin etrafındaki alanı toz ve tüylerden arındırın.
- ▶ Kullanmadan önce cihazın içinde sadece çamaşır olduğundan ve evcil hayvan veya çocuk bulunmadığından emin olun.
- ▶ Elektrik fişine sadece kuru ellerle dokununuz ve çıplak ayakla veya ıslak ellerle veya ayaklarla cihaza dokunmayın ve cihazı kullanmayın
- ▶ Yıkamamış çamaşırıları kurutma makinesinde kurutmayın.
- ▶ Nominal yükten daha fazla yükleme yapmadığınızdan emin olun.
- ▶ Ceplerde bulunan çakmak ve kibrit gibi tüm nesnelere çıkarın.
- ▶ Yumuşatıcı veya benzeri ürünler, yumuşatıcı talimatlarında belirtildiği şekilde kullanılmalıdır
- ▶ Cihazın yakınında herhangi bir yanıcı sprej veya gaz kullanmayın ve bulundurmayın.
- ▶ Cihazın üzerine ağır nesnelere veya ısı veya nem kaynakları koymayın.
- ▶ Cihazın fişini prizden çekerken kablodan değil fişten tutun.
- ▶ Çalışma sırasında arka tarafa ve tambura dokunmayın, bunlar sıcaktır.

**UYARI!**

## Günlük kullanım

- ▶ Cihazı aşağıdakileri kurutmak için kullanmayın:
  - ▶ Yıkanmayan eşyalar.
  - ▶ Yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, kerosen, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar, mum çıkarıcılar veya diğer kimyasallar gibi yanıcı maddelerle kirlenmiş eşyalar. Dumanlar yangına veya patlamaya neden olabilir.
  - ▶ Yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, kerosen, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar ve cila sökücüler gibi maddelerle kirlenmiş olan çamaşırlar, kurutma makinesinde kurutulmadan önce bol deterjanlı sıcak suda yıkanmalıdır
  - ▶ Dolgu veya dolgu içeren eşyalar (örn. yastıklar, ceketler); dolgu tutuşmaya neden olabilecek şekilde dışarı çıkabileceğinden.
  - ▶ Köpük kauçuk (lateks köpük), duş boneleri, su geçirmez tekstil ürünleri, kauçuk destekli eşyalar ve köpük kauçuk pedlerle donatılmış giysiler veya yastıklar gibi eşyalar kurutma makinesinde kurutulmamalıdır.
- ▶ Yoğuşmuş suyu içmeyin.
- ▶ Cihazı tiftik filtresi veya kondenser filtresi yerinde olmadan veya hasarlı filtre ile kullanmayın.
- ▶ Kalan giysilerin zarar görmeyeceği bir sıcaklıkta kalmasını sağlamak için kurutma programının son kısmının ısı olmadan (soğuma programı) gerçekleştiğine dikkat edin.
- ▶ Cihazı çalışma süresi boyunca uzun süre gözetimsiz bırakmayın. Uzun süre ayrılmanız gerekiyorsa, şebeke kapatılarak ve fişten çekilerek kurutma programı kesilmelidir.
- ▶ Kurutma programı bitene kadar cihazı kapatmayın.
- ▶ Tüm öğeleri, ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacasanız, kurutma makinesini kesinlikle kurutma programı bitmeden önce durdurmayın
- ▶ Elektrikten tasarruf ve güvenlik için her kurutma programından sonra cihazı kapatın.

## Bakım / temizlik

- ▶ Temizlik ve bakım işlemleri sırasında çocukların gözetim altında tutulduğundan emin olun.
- ▶ Herhangi bir rutin bakım işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.

## UYARI!

### Bakım/temizlik

- ▶ Her programdan sonra tiftik filtresini ve kondenser filtresini temizleyin (bkz. BAKIM VE TEMİZLİK, sayfa 23).
- ▶ Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için endüstriyel kimyasallar kullanmayın.
- ▶ Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- ▶ Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Onarım gerekiyorsa lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

### Kurulum

- ▶ Makineyi kapağın tamamen açılmasına izin veren bir konuma yerleştirin. Kurutma makinesini kilitlenebilir bir kapının, sürgülü bir kapının veya kurutma makinesi kapağının karşı tarafında menteşeleri olan bir kapının arkasına monte etmeyin; bu, kapağın tam olarak açılmasını engeller.
- ▶ Cihazı iyi havalandırılan, kuru bir yere kurun.
- ▶ Cihazı kesinlikle açık havada nemli bir yere veya lavabo altı veya yakını gibi su sızıntılarının söz konusu olabileceği bir alana kurmayın. Su sızıntısı durumunda güç kaynağını kesin ve makinenin doğal olarak kurumasını bekleyin.
- ▶ Cihazı yalnızca sıcaklığın 5 °C'nin üzerinde olduğu yerlerde kurun veya kullanın.
- ▶ Cihazı doğrudan halı üzerine veya duvar veya mobilya yakınına yerleştirmeyin.
- ▶ Cihazı dona, ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve herhangi bir ısı kaynağının (örn. soba, ısıtıcı) çevresinde bulundurmeyin.
- ▶ Değer levhasındaki elektrik bilgilerinin güç kaynağı ile aynı olduğundan emin olun. Aksi takdirde, bir elektrikçiye başvurun.
- ▶ Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- ▶ Elektrik kablosuna ve fişe zarar vermediğinizden emin olun; hasar görmüşse bir elektrikçi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- ▶ Güç kaynağı için kurulumdan sonra kolayca erişim sağlanabilen ayrı bir topraklı priz kullanın. Cihaz topraklanmalıdır.
- ▶ Sadece İngiltere için: Cihazın güç kablosu, standart bir 3 kablolu (topraklı) prize uygun bir 3 kablolu (topraklı) fiş ile donatılmıştır. Üçüncü pimi (topraklama) kesinlikle kesmeyin veya sökmeyin. Fiş, cihaz kurulduktan sonra erişim sağlanabilir olmalıdır.

## 2.1 Hazırlık

- Öncelikle polistiren taban dahil tüm ambalajları çıkarın. Ambalaj çıkarılırken su damlaları görülebilir. Bu, fabrikadaki su testinden kaynaklanan normal bir durumdur.



### Bildirim

Ambalajı çevre dostu bir şekilde bertaraf edin. Kullanılan bertaraf alanlarına ilişkin bilgi almak için satıcınıza veya yerel yetkililere danışın.



### UYARI!

Nakliye ve kurulumdan sonra kurutucu, kullanılmadan önce iki saat BEKLETİLMELİDİR.

## 2.2 Taşıma ve bekleme süresi

Cihazı sadece yatay konumda taşıyın. Bakım gerektirmeyen yağ, kompresörün kapsülünde bulunur. Bu yağ, eğimli taşıma durumunda kapalı boru sisteminden geçebilir. Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce yağın kapsüle geri akması için 2 saat beklemeniz gereklidir.

## 2.3 Cihazı yerleştirin

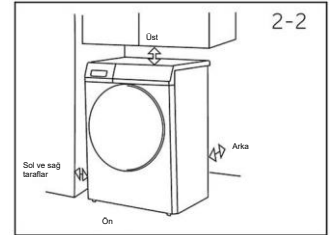
Cihaz düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirilmelidir. Ayakları istenen seviyeye ayarlayın (2-1).



## 2.4 Tezgah altına montaj

Girintinin boyutları en azından boyutlarla eşleşmelidir (Şekil 2-2).

1. Cihazı yuvanın yanına yerleştirin. Tüm bağlantıların kolayca erişilebilir ve işlevsel olduğundan emin olun.
2. Sağlam bir düz pozisyon elde etmek için tüm ayakları doğru şekilde ayarlayın.
3. Cihazı ihtiyatlı bir şekilde girintiye yerleştirin.
4. Yeterli havalandırma olduğundan emin olun.



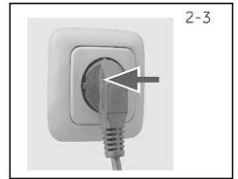
## 2.5 Elektrik bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- Güç kaynağı, priz ve sigorta anma değeri plakasına uygundur.
- Priz topraklıdır ve çoklu fiş veya uzatma kablosu kullanılmaz.
- Fiş ve priz tam olarak birbirine uygundur.

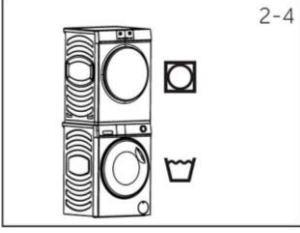
**Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur.

Fişi prize takın (Şekil 2-3).



### UYARI!

Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi (garanti kartına bakın) tarafından değiştirilmelidir!

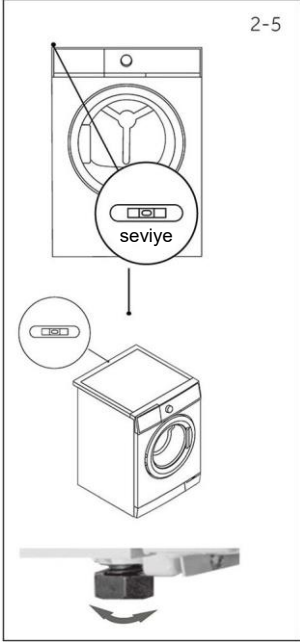


2-4

### 2.6 Çamařır-kurutma makinesi yığını

Bir amařır makinesi-kurutma makinesi yığını elde etmek mümkündür. (Ŗekil 2-4) Her amařır makinesi bu amaç için uygun deęildir. İstifleme bilgileri ve ilgili montaj kiti yerel satıcınızdan temin edilebilir.

Montaj talimatları, kurulum adımları hakkında ayrıntılı bilgi veren kit ile birlikte verilir.



2-5

### 2.7 Kurutma makinesini düzleřtirin

Kurutma makinesini düzleřtirmek makinenin minimum gürültü ile verimli çalıřmasını saęlamak açısından son derece ÖNEMLİDİR. Kurutma makinesi, dört ayaęı üzerinde dengeli duracak Ŗekilde düzleřtirilmelidir. Kurutucunun herhangi bir yönde sallanmadığından emin olun.

Kurutucuyu yandan yana doęru düzleřtirin (Ŗekil 2-5):

- Eęim ölçme aletini kurutucunun arka orta kısmına yerleřtirin.
- Kurutucu yandan yana düz hale gelene kadar arka ayakları ayarlayın.
- Ayakları kesinlikle yuvalarından tam olarak vidalayın.

Kurutucuyu önden arkaya düzleřtirin (Ŗekil 2-5):

- Eęim ölçme aletini sol tarafa yerleřtirin.
- Sol ön ayaęı ayarlayın (ařaęı sarın).
- Yukarıdaki iřlemi saę ayak için tekrarlayın.

Kurutucunun dengede olup olmadığını iki kez kontrol edin (Ŗekil 2-5):

- Eęim ölçme aletini kurutucunun ön orta kısmına yerleřtirin.
- Kurutucunun herhangi bir yönde sallanmadığından emin olun.
- Kurutucu dengelenmemiře yukarıdaki adımları tekrarlayın. Dengeleme sonrasında kurutucu dolabının köřeleri zeminden aęıkta olmalı ve kurutucu herhangi bir yönde sallanmamalıdır.

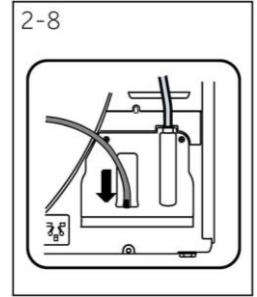
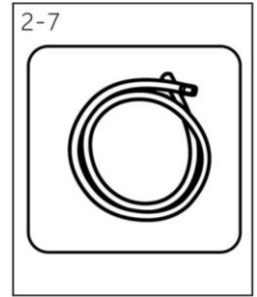
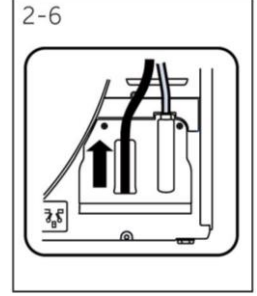
### 2.8 Dışarıya bağlı tahliye borusu

Giyisilerin kurutulma işlemi sırasında yoğunlaşan su otomatik olarak makinenin sol üst köşesinde bulunan su kutusunda depolanacaktır. Su kutusu doludur veya her kurutma işleminden sonra boşaltılması gereklidir.

Kurutucunuz zemin tahliye giderinin yakınına yerleştirilmişse yoğunlaşma suyunu ek parçadaki tahliye hortumu aracılığıyla doğrudan gidere boşaltabilirsiniz, böylece her seferinde su kutusunu boşaltmanız gerekmez.

Tahliye hortumunu bağlama yöntemi aşağıdaki gibidir:

- Siyah hortumu kurutucunun arkasındaki bağlantıdan çıkarın (Arkanın sağ alt kısmı Şekil 2-6).
- Gri tahliye hortumunu (kurutucuyla birlikte verilir) açın ve makinenin tahliye portuna bağlayın (Şekil 2-7, 2-8).
- Tahliye hortumunun diğer ucunu bir küvete veya dik boruya yerleştirin.



#### Not: Harici tahliye hortumu sağlam olmalıdır

Gri tahliye hortumu her iki ucundan takıldıktan sonra güvenli bir şekilde sabitlenmelidir

Gri tahliye hortumu bükülemez.

Gri tahliye hortumu makinenin üst kısmından 15 cm daha yüksek olamaz.

## Kullanım amacı

Bu cihaz, su solüsyonunda yıkanmış ve üreticinin bakım etiketinde tamburlu kurutmaya uygun olduğu belirtilen eşyaları kurutmak için tasarlanmıştır.

Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

## Standartlar ve direktifler

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli tüm EC direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.



## Çevreye duyarlı kullanım

- ▶ Tam sıkma: Çamaşırları maksimum sıkma hızında sıkın.
- ▶ Maksimum yük: Program tablosuna göre maksimum dolum miktarını kullanın, ancak kurutucuyu aşırı yüklemeyin. Maksimum yükten yararlanmak için, "Giymeye HAZIR" şekilde kurutulması gereken çamaşırlar, önce "Ütü hatırlatma" ile kolayca kurutulabilir. Program sona erdiğinde, ütülenmesi gereken çamaşırları çıkarın ve kalan çamaşırları daha sonra kurutun.
- ▶ Çamaşırları gevşetin: Çamaşırları kurutucuya koymadan önce sallayın.
- ▶ Aşırı kurutmadan kaçının: Aşırı kurutmadan kaçınılmalıdır. Doğru programı ve uygun kurutma seviyesini seçin.
- ▶ Yumuşatıcı gereksizdir: Yıkama sırasında yumuşatıcı kullanmayın, çamaşırlar kurutucuda kabarıp ve yumuşak hale gelecektir.
- ▶ Tiftik filtrelerinin temizlenmesi: Her döngüden sonra tiftik filtrelerini temizleyin.
- ▶ Havalandırma: Cihazın uygun şekilde havalandırıldığından emin olun (bkz. KURULUM).
- ▶ Yoğunlaştırılmış suyun yeniden kullanımı: Toplanan yoğunlaştırılmış su buharlı ütü için kullanılabilir. Bundan önce ince bir elekten veya kahve filtre kağıdından geçirilmelidir. En küçük parçalar filtre tarafından tutulacaktır.

**Not:**

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

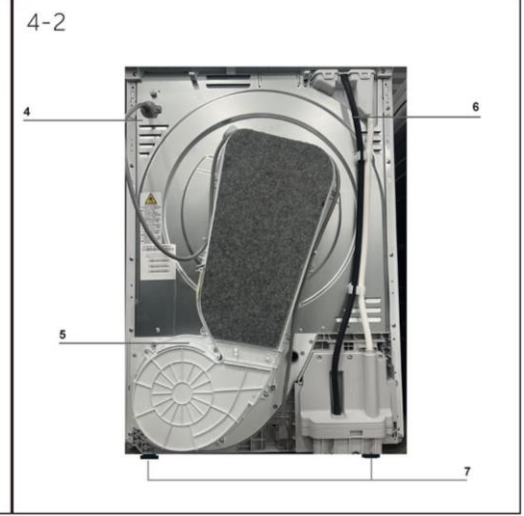
**4.1 Cihazın resmi**

Ön (Şekil 4-1):



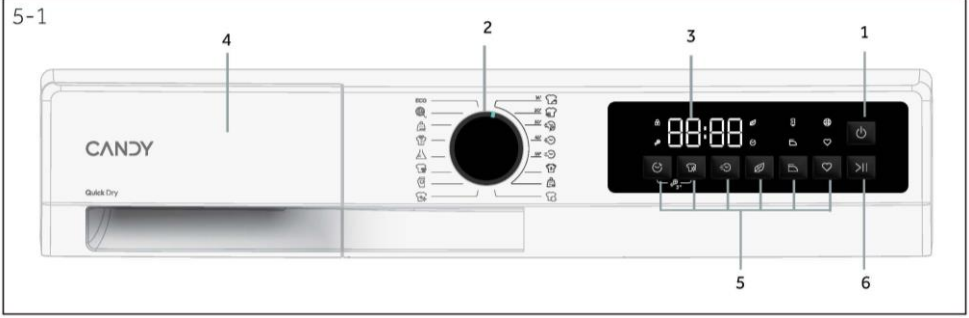
- 1 Su tankı  
2 Kurutma makinesi kapağı  
3 Kontrol paneli

Arka taraf (Şekil 4-2):



- 4 Güç kaynağı kablosu  
5 Arka plaka  
6 Drenaj çıkışı  
7 Ayarlanabilir ayak

**4.2 Aksesuarlar**



1. Güç düğmesi
2. Program seçici
3. Ekran
4. Su tankı
5. İşlev düğmeleri
6. "Başlat/Duraklat" düğmesi



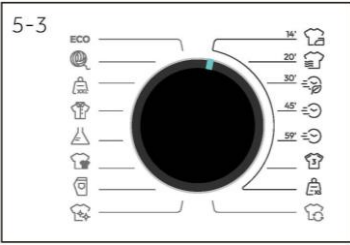
## Not: Sesli sinyal

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir veya iptal edilebilir; bkz. GÜNLÜK KULLANIM (bkz. P \_\_\_\_).



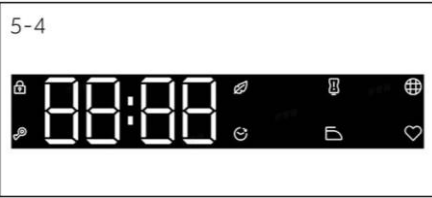
### 5.1 Güç düğmesi

Açmak için bu düğmeye (Şekil 5-2) hafifçe yaklaşık 3 saniye boyunca dokununuz; ekran parlar, "Başlat/Duraklat" düğmesinin göstergesi yanıp söner. Kapatmak için yaklaşık 3 saniye boyunca tekrar dokununuz. Herhangi bir panel öğesi veya program etkinleştirilmezse bir süre sonra makine otomatik olarak kapanacaktır.



### 5.2 Program seçici

Düğmeyi (Şekil 5-3) çevirerek 16 programdan biri seçilebilir; programın varsayılan ayarları görüntülenecektir.



### 5.3 Ekran

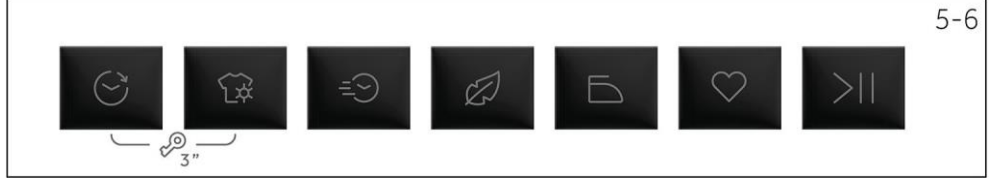
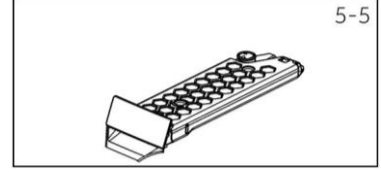
Ekran (Şekil 5-4) aşağıdaki bilgileri gösterir:

- ▶ Program adı
- ▶ Kalan süre
- ▶ Rezervasyonun kalan süresi
- ▶ Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- ▶ Duraklatma sonu bilgileri
- ▶ Geciktirme süresi
- ▶ Hata kodları ve servis bilgileri

### 5.4 Su Tankı

Su tankını açın, aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 5-5):

- 1: su tankı.
- 2: Su dökme yeri



### 5.5 İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri (Şekil 5-6), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir. Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir. Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir. Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.

#### **i** Not: Fabrika ayarları

Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Candy iyi tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayarlar önerilir.

#### 5.5.1 Gecikme düğmesi "☹"

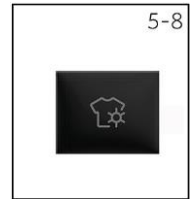
- Gecikme süresini ayarlamak için düğmeye (Şekil 5-7) basın. Başlangıç zamanı 0,5 saatlik adımlarla 0,5 saatten 24 saate kadar gecikebilir. Zaman geciktirmeyi etkinleştirmek için Başlat/Duraklat düğmesine dokunun.

Etkinleştirildiğinde, simge ☹ yanacaktır.



#### 5.5.2 Kurutma seviyesi düğmesi "☼"

- Program sonunda çamaşırların nihai nem içeriğini ayarlamak için düğmeye basın (Şekil 5-8).
- 4 seviye vardır:
  - ütüleme L-1 / giymeye hazır L-2 / saklama L-3 / ekstra kuru L-4.
- Parlak ışıkta olduğunda, işlev seçilidir;
  - Donuk ışıkta olduğunda, işlev seçili değildir;
  - Tamamen kapalı olduğunda, işlev seçilemez.





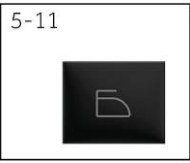
### 5.5.3 Zaman/Hızlı düğmesi "⌚" "

- Otomatik programın süresini ayarlayın: Çalıştırdıktan sonraki ilk 3 dakika içinde, kurutma programının kurutma süresini artırabilirsiniz (son duruma ulaştıktan sonra, ayar süresini uzatın) ve adım boyutu 10 dakikadır: 3 dakika sonra zaman tuşuna basın ve 3 geçersiz ton sesi duyulacaktır.



### 5.5.4 Yumuşak dokunmatik düğme "🍃" "

- Bu işlev açıldığında, program sonunda çamaşırlar az miktarda nemi tutarak çamaşırların yumuşak ve rahat olmasını sağlar.



### 5.5.5 Kolay Ütüleme düğmesi "👉" "

- Kolay ütülemeyi ayarlamak için düğmeye basın (Şek. 5-11).
- Açıldıktan sonra, kurutma seviyesi otomatik olarak ütüleme L-1'e ayarlanır;
- Ütüleme işlevi açıldığında, kırıksıklık önleme işlevi de eşzamanlı olarak açılır ve varsayılan kırıksıklık önleme süresi 6 saattir.
- Etkinleştirildiğinde, simge 👉 yanacaktır.



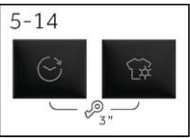
### 5.5.6 Hafıza düğmesi "❤️" "

- Bu işlev, her program altında kullanıcıların tercih ettiği ayarları hafızaya almak için tasarlanmıştır, böylece kullanımdan önce ayarlamaya gerek kalmaz.
- Bekleme modundayken, mevcut programı hafızaya almak için düğmeye (Şekilde 5-12) 3 saniye basılı tutun.



### 5.5.7 Başlat/Duraklat düğmesi "▶||" "

- Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 5-13) hafifçe basın.



### 5.5.8 Çocuk kilidi düğmesi "🔒" "

- Başlatılacak bir program seçtikten sonra, çocuk kilidini açmak için "⌚" düğmesine ve "🔒" düğmesine 3 saniye boyunca uzun basın (Şek.5-14).
- Çocuk kilidini açmak için "⌚" düğmesini ve "🔒" düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
- Etkinleştirildiğinde, simge 🔒 yanacaktır.

## **i** Not: Çocuk kilidi

Manuel olarak ayarlanan çocuk kilidi manuel olarak iptal edilmelidir veya program sonunda otomatik olarak iptal edilecektir. Güç kapatma ve hata bilgisi çocuk kilidini iptal etmez. Cihaz tekrar açıldığında hala çalışır durumda olacaktır.

## 5.6 Gösterge simgeleri

### 5.6.1 Kapak kilidi açma simgesi

- Kapak açıksa veya düzgün kapanmamışsa, (Şekil 5- 15) yanmayacaktır. Bu simge varsayılan olarak yanar.
- Başlat/Duraklat düğmesine basıldığında simge yanıp sönecektir;

### 5.6.2 Çocuk kilidi simgesi

- Çocuk kilidi, çocukların program ayarlarını değiştirmesini engellemek için tasarlanmıştır. Kullanıcılar göstergelyi seçtiğinde, simge (Şekil 5-16) yanacaktır.
- Bu simge varsayılan olarak yanmaz.

### 5.6.3 Yumuşak dokunuş simgesi

- Kullanıcılar göstergelyi seçtiğinde, simge (Şekil 5-17) yanacaktır.
- Bu simge varsayılan olarak yanmaz.

### 5.6.4 Gecikme simgesi

- Gecikme programını seçerken, (Şekil 5-18) yanacaktır. Gecikme süresi çalışma aşaması boyunca sürekli olarak yanar ve rezervasyon sona erdikten sonra kapanır.
- Bu simge varsayılan olarak yanmaz.

### 5.6.5 Boş tank simgesi

- (5-19) normal koşullar altında yanmaz, ancak su tankı dolduğunda veya program sona erdiğinde yanıp söner. Çalışma sırasında, su tankı dolduğunda makine duraklar ve su tankının gösterge işiği yanıp söner.

### 5.6.6 Kolay ütüleme simgesi

- Ütüleme işlevi açıldıktan sonra, (5-20) açık kalır ve ütüleme aşamasına girerken yanıp söner. Ütüleme işlevi etkisiz olduğunda, 3 kez yanıp söner.

### 5.6.7 Filtreyi temizle simgesi

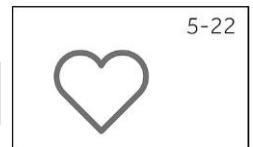
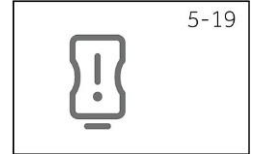
- Bu gösterge, kullanıcılara kullanmadan önce filtreyi temizlemelerini hatırlatmak için tasarlanmıştır. Bu simge (Şekil 5-21) yandığında, kullanıcılar kullanmadan önce filtreyi temizlemelidir.
- Temizleme adımları için, bu kılavuzun Tiftik filtresi temizliği veya Kondenser filtresi temizliği bölümüne başvurun.

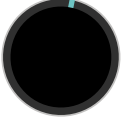





















### Not:

Her programdan sonra, filtrelerin temizlenmesini hatırlatmak için gösterge yanıp sönecektir.

### 5.6.8 Hafıza simgesi

- Sık kullanılan program seçildiğinde, (Şekil 5-22) yanacaktır.
- Bu simge varsayılan olarak yanmaz.



		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Evet</li> <li>/ Hayır</li> </ul>									
		Maks. yük kg	 Başlatma geçiktirmesi	 Kurutma seviyesi				 Zaman/ Hızlı	 Yumuşak Dokunuş	 Kolay Ütüleme	 Hafıza
				Ütüleme	Giyilmeye hazır	Saklama	Ekstra kuru				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Yünlü	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Gömlekler	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sentetik	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Koyu renkiler ve renkiler	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Kot	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Beyazlar	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14' 	Relax	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20' 	Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30' 	Özel 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45' 	Özel 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59' 	Mükemmel 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Sport Plus	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Küçük	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Karma ve Kurutma	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) EN 61121 test programı ayarı; tam yükü Eco programı ile kuruturken, yoğuşma sıvısını tahliye hortumundan harici olarak boşaltmanızı tavsiye ederiz. Bu, program sırasında su tankının boşaltılmasını önleyecektir.

## Program açıklaması

Farklı kumaş türlerini ve çeşitli derecelerdeki lekeleri kurutmak için kurutma makineleri, her bir kurutma gereksinimini karşılayacak özel programlara sahiptir (program tablosuna bakın).

## ECO

ECO programı, genellikle kurutma olarak işaretlenen pamuklu giysileri 40°C ila 60°C arasında değişen sıcaklıklarda temizleyebilir ve işlemi aynı döngü içinde tamamlayabilir. Bu program, makinenin AB eko-tasarım (çevre dostu ürün tasarımı) yönetmeliklerine uygun olup olmadığını değerlendirmek için kullanılır.

## Yünlü

Yünlü giysiler için özel kurutma programı: Bu program 1 kilograma kadar giysiyi (yaklaşık 3 kazak) kurutabilir. Kurutmadan önce giysilerin ters çevrilmesi tavsiye edilir. Kesin süre, giysilerin boyutuna, yükleme yoğunluğuna ve seçilen çamaşır makinesinin modeline bağlıdır. Kuruduktan sonra giysiler giyilebilir ancak kalın giysilerin kenarları hafif nemli olabilir. Doğal hava ile kurutulması tavsiye edilir. Özel not: Lütfen giysileri kuruduktan hemen sonra çıkarın.

## XXL

Isıya dayanıklı pamuklu, keten ve bunların karışımı malzemelerden yapılmış büyük boyutlu giysilerin kurutulması için uygundur.

## Gömler

Bu gömleğin kurutma işlevi, kırışıklıkları ve dolaşmayı etkili bir şekilde önleyebilir. Sepeti yavaşça sallayın. Kurutma döngüsü tamamlandıktan hemen sonra giysilerin çıkarılması tavsiye edilir.

## Sentetik

Sentetik kumaş giysilerin kurutulması için özel olarak tasarlanmış bir kurutma makinesidir.

## Koyu renkliler ve renkliler

Bu ideal kurutma makinesi, koyu ve renkli pamuklu veya sentetik kumaşlar için özel olarak tasarlanmıştır ve giysilerinizi kurutmanızı kolaylaştırır.

## Kot

Denim gibi kumaşlar için özel olarak tasarlanan bu kurutma makinesi, düzgün ve hızlı kurutma sağlayabilir. Kullanmadan önce giysilerin ters çevrilmesi ve kurutulması tavsiye edilir.

## Beyazlar

Pamuklu giysiler, sünger ve havlular için özel olarak tasarlanmış ideal bir kurutma çevrim sistemi.

## Relax

Bu ısı döngüsü teknolojisi, 14 dakika içinde kırışmayı etkili bir şekilde azaltarak ütöleme sorununu zahmetsizce çözebilir.

## Refresh

Giysilerdeki kokuları gidermek ve kırışlıkları azaltmak için ideal bakım çözümüdür.

## Özel 30'

Bu hızlı ve etkili küçük parçalı giysi bakım programı, zaman kazandıran ve enerji tasarrufu sağlayan sonuçlara zahmetsizce ulaşmanızı sağlar. Daha iyi sonuçlar için kurutmadan önce yüksek hızlı sıkma kurutma yapılması önerilir.

## Özel 45'

Günlük giysiler çabuk kuruyabilir. Kurutmadan önce, yüksek hızlı sıkmalı bir kurutma makinesi ile sıkarak kurutmanız tavsiye edilir.

## Mükemmel 59'

Orta yükte hızlı kurutma prosedürü en iyi kurutma etkisini sağlar. Kurutmadan önce yüksek hızlı sıkma kurutma yapılması tavsiye edilir.

## Sport Plus

Teknik kumaşların kurutulması için özel olarak tasarlanmış sirkülasyon sistemi, elyafların esnekliğini etkili bir şekilde koruyabilir.

## Küçük

Isıya dayanıklı dar kesim yelekler, iç çamaşırları, çocuk giysileri vb. giysilerin kurutulması için uygundur.

## Karma ve Kurutma

Isıya dayanıklı pamuklu ve keten malzemelerin yanı sıra bunların karışımı giysilerin kurutulması için uygundur.

### Isı pompası teknolojisi

Isı eşanjörlü yoğunmalı kurutucu, enerji tüketimi açısından öne çıkmaktadır.

Bunlar standart koşullar altında belirlenen rehber değerlerdir. Değerler, aşırı gerilim ve düşük gerilime, kumaş türüne, kurutulacak çamaşırın bileşimine, kalan neme ve gerçek yüklemeye bağlı olarak verilenlerden farklı olabilir.

Program Pamuklu / Keten	Saat:dakika cinsinden zaman	kW/sa cinsinden enerji tüketimi	Nihai nem
Ekstra kuru (L-4)	3:50	2,30	-%3-%0
Saklama (L-3)	3:35	2,12	%0-%2
Giyilmeye hazır (L-2)	3:20	1,63	%2-%3
Ütüleme (L-1)	3:00	1,43	%6-%12



### Çevreye duyarlı kullanım

- ▶ Çamaşırları kurutma makinesine koymadan önce mümkün olduğunca kuru olacak şekilde sıkın.
- ▶ Kurutma makinesine koymadan önce çamaşırları sallayarak gevşetin.
- ▶ Uygun bir kurutma programı seçin. Çamaşırların gereğinden uzun süre kurutulmadığından emin olun.
- ▶ Kurutma makinesini aşırı yüklemekten kaçının.
- ▶ Kurutma makinesini filtreleri temizlenmiş olarak kullandığınızdan emin olun.

## 8.1 Kolalı çamaşırlar

Kolalı çamaşırlar tamburda bir nişasta tabakası bırakır ve kurutucu için uygun değildir.

## 8.2 Yumuşatıcı

Yıkarken yumuşatıcı kullanmayın, çamaşırlar kurutucuda yumuşak ve kabarık hale gelecektir.

## 8.3 Yumuşak bakım bezleri

"Yumuşak bakım bezlerinin" kullanılması tiftik filtrelerinde kaplamaya yol açabilir. Bu, filtrelerin tıkanmasına neden olabilir. Bu gibi durumlarda yumuşak bakım bezleri eklemekten kaçınmanızı veya farklı bir marka seçmenizi öneririz. Her durumda üreticinin talimatlarını dikkate alın.

## 8.4 Az miktarda dolgu

Yükün 1,0 kg'dan az olması durumunda "Zamanlayıcı" programı seçilmelidir, az yük nedeniyle bazen çamaşırların kuruma seviyesi algılanamaz.

## 8.5 Tambur iç ışığı

Cihaz açıldığında, kapak açikken tambur ışığı yanmaya devam edecektir.

## 8.6 Servis kapağı

Çalışma sırasında servis kapağının her zaman kapalı olduğundan emin olun.

## 8.7 Kırışıklık önleme koruması

Döngünün sonunda, çamaşırlar dışarı çıkarılmazsa tambur kırışıklıkları önlemek için zaman zaman hareket eder.

## 8.8 Kalan süre

Program süresi şu faktörlerden etkilenir: kumaş türü, yükleme miktarı, nem içeriği, istenen kurutma seviyesi ve yıkama sırasındaki sıkma hızı. Bu faktörler program sırasında elektronik devreler tarafından kaydedilir ve kalan süre buna göre düzeltilir.

## 8.9 Ekstra büyük parçalar

Program sona erdiğinde, istenen kurutma seviyesine ulaşılamamışsa çamaşırları gevşetin ve zaman programı (ZAMANLAYICI) ile tekrar kurutun.

## 8.10 Özellikle hassas kumaşlar

Kolayca çekebilen veya şeklini kaybedebilen tekstil ürünleri, ipek çoraplar ve iç çamaşırları doğrudan kurutucuya konulmamalıdır. Hassas giysileri bir çamaşır torbasına koyun ve aşırı kurutmaktan kaçının.

## 8.11 Kıyafetleri çevirme

Çalıştırmadan önce fermuarın kapatılması ve içten dışa çevrilmesi tavsiye edilir.

## 8.12 Metal süslemeler






















Giysi üzerinde metal süslemeler ve plastik çivi boncuklar kullanılıyorsa bunlar, çalıştırmadan önce tambura çarpmasını ve hasara neden olmasını önlemek için uygun şekilde sarılmalıdır.

### 8.13 Sesli sinyal

Bir sesli sinyal etkinleştirilebilir:

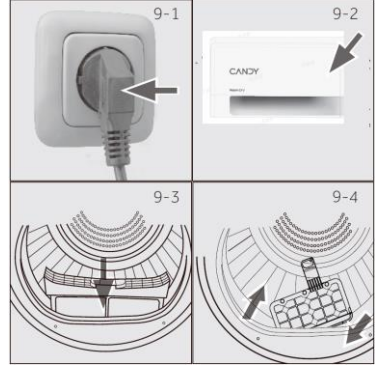
- ▶ Su tankı dolu olduğunda.
- ▶ Başarısızlıklar olduğunda.

### Bakım tablosu

Yıkama		
 95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
 40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	 40°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
 30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	 30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	 30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
 Elde yıkayın maks. 40°C	 Yıkamayın	
Ağartma		
 Herhangi bir ağartma kullanılabilir	 Sadece oksijen/ kloruz	 Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma		
 Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün	 Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün	 Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
 Asarak kurutma	 Sererek kurutma	
Ütüleme		
 Maksimum 200 °C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin	 150 °C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin	 110 °C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharlı (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
 Ütülemeyin		

## 9.1 Cihazı hazırlayın

1. Cihazı bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V/ 50Hz) (Şekil 9-1) Lütfen ayrıca KURULUM bölümüne başvurun.
2. Şunlardan emin olun:
  - ▶ Su tankı boş ve gereken şekilde takılmış. (Şekil 9-2).
  - ▶ Tiftik filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış. (Şekil 9-3).
  - ▶ Kondenser filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 9-4).



## 9.2 Çamaşırları hazırlayın

- ▶ Giysileri kumaşlarına göre ayırın (pamuklu, sentetik, yünlü vb.). Sadece eğrilmiş çamaşırları kurutun.
- ▶ Anahtar, çakmak ve kibrit gibi tüm kesici veya yanıcı nesnelere ceplerinizden boşaltın. Broş gibi sert dekoratif objeleri çıkarın.
- ▶ Fermuarları yukarı çekin, düğmelerin sıkıca kapatıldığından emin olun ve çorap, sütyen vb. küçük eşyaları bir yıkama torbasına koyun.
- ▶ Yatak çarşafı, masa örtüsü vb. gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- ▶ Çamaşır etiketindeki talimatları uygulayın ve makinede kurutulabilen giysileri kurutun.



Yük Referansı	Kompozisyon	Ürün başına ortalama ağırlık
Yatak çarşafı (tek kişilik)	Pamuklu	Yakl. 800 g
Karışık kumaş giysiler	/	Yakl. 800 g
Ceketler	Pamuklu	Yakl. 800 g
Kot	/	Yakl. 800 g
Tulumlar	Pamuklu	Yakl. 950 g
Pijamalar	/	Yakl. 200 g
Gömlekler	/	Yakl. 300 g
Çoraplar	Karışık kumaşlar	Yakl. 50 g
Tişörtler	Pamuklu	Yakl. 300 g
İç çamaşırı	Karışık kumaşlar	Yakl. 70 g

### İpuçları:

- ▶ Beyaz kıyafetleri renkli olanlardan ayırın.
- ▶ Yatak çarşafları ve yastık kılıfları düğmeli olmalıdır, böylece küçük parçalar içeride sıkışmaz.
- ▶ Fermuarları ve kancaları kapatın ve metal parçaları olmayan gevşek kemerleri, önlük iplerini vb. birbirine bağlayın.
- ▶ Kurutma makinesine koymadan önce giysilerin ceplerindeki gevşek metal parçaları çıkarın.
- ▶ Bakımı kolay ketenleri aşırı kurutmayın. Kırışıklık riski. Açık havada son kurumaya bırakın.
- ▶ Triko gibi giysiler bazen aşırı kuruyabilir. Her zaman "Ütülemeye" uygun kuruluk seviyesinin seçilmesi tavsiye edilir.
- ▶ Önceden kurutulmuş, çok katmanlı giysiler veya son kurutma için zaman programı seçilmelidir.

### 9.3 Giysileri cihaza yükleyin

- ▶ Gevşetin ve önceden ayrılmış çamaşırları yerleştirin.
- ▶ Aşırı yükleme yapmayın.
- ▶ Kapağı dikkatlice kapatın. Giysilerin sıkışmadığından emin olun.

### 9.4 Giysileri çıkarın ve ekleyin

Giysileri çıkarmak veya eklemek için program herhangi bir zamanda kesilebilir:

- ▶ Kapak açılırsa döngü kesintiye uğrayacaktır.  
Giysileri çıkarırken veya eklerken dikkatli olun! Tamburun içi veya giysilerin kendisi sıcak olabilir, bu nedenle yanma tehlikesi vardır.
- ▶ Programa devam etmek için kapağı kapattıktan sonra "Başlat/Duraklat" düğmesine basın.



### DİKKAT!

Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.



### UYARI!

Tüm öğeleri ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacaksınız kurutucuyu kurutma programı bitmeden önce kesinlikle durdurmayın.



### 9.5 Kurutma makinesinin doldurulması

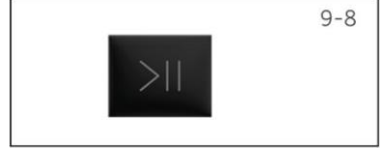
1. Kurutma makinesini aşırı doldurmadığınızdan emin olarak çamaşırları tamburun içine eşit şekilde yerleştirin.
2. Güç düğmesine (Şekil 9-7) basarak kurutma makinesini açın.



### Bildirim

Yumuşatıcı veya benzeri ürünler üreticinin talimatlarında belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

3. Sıcaklık, Kurutma seviyesi, Geciktirme gibi işlevleri ayarlayın. Daha sonra kurutma programını başlatmak için Başlat/Duraklat düğmesine (Şekil 9-8) basın.



## 9.6 Kurutma programı sonu

Kurutma programı tamamlandığında kurutma makinesi otomatik olarak çalışmayı durdurur. Ekranda yaklaşık 5 saniye boyunca SONLANDIR görüntülenir. Kurutma makinesinin kapağını açın ve giyecekleri çıkarın.



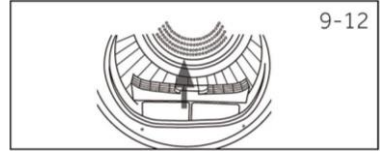
1. Güç düğmesine basarak kurutma makinesini kapatın (Şekil 9-9).
2. Kurutma makinesinin fişini prizden çekin (Şekil 9-10).



3. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın (Şekil 9-11).



4. Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin (Şekil 9-12).



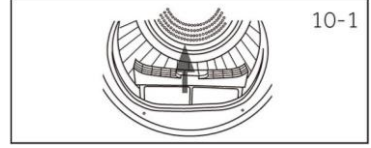
5. Her kurutma programından sonra kondenser filtresini temizleyin (Şekil 9-13).



### 10.1 Tiftik filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin.

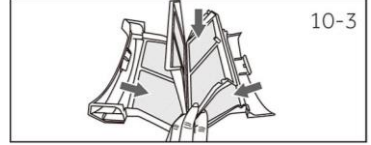
1. Tiftik filtresini tamburdan çıkarın (Şekil 10-1).



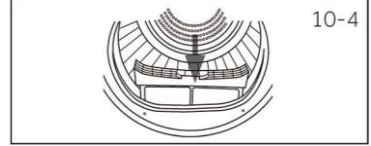
2. Tiftik filtresini açın (Şekil 10-2).



3. Tiftik kalıntılarını tiftik filtresinden temizleyin (Şekil 10-3).



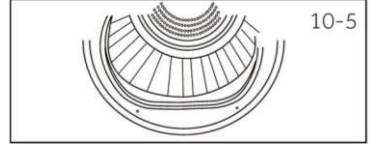
4. Temizlenmiş tiftik filtresini kurutma makinesine geri takın (Şekil 10-4).



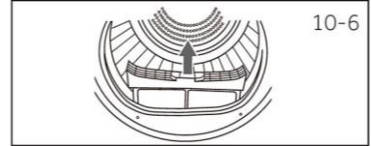
### 10.2 Kondenser filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra filtreyi temizleyin.

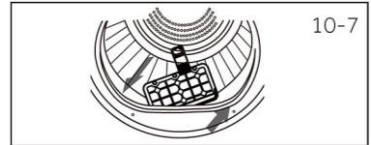
1. Kapağı açın.



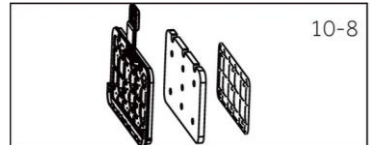
2. Tiftik filtresini ön kanaldan dışarı çekin (Şekil 10-6).



3. Kondenser filtresini hava kanalından dışarı çekin (Şekil 10-7).



4. sünger filtreyi kondenser filtresinden ayırın ve kalıntılardan temizleyin (Şekil 10-8).



5. Süngeri kondenser filtresine geri takın ve kanala tekrar yerleştirin.



### Bildirim

Eğer tiftik / kondenser filtresi çok kirliyse, akan su altında temizlenebilir. Kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.



## 10.3 Su tankının boşaltılması

Çalışma sırasında buhar yoğunlaşarak su haline gelir ve su tankında toplanır. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın.



1. Su tankını çekerek yuvasından çıkarın (Şekil 10-9).

2. Su tankını boşaltın (Şekil 10-10).



3. Su tankını çamaşır kurutma makinesine tekrar takın (Şekil 10-11).



## Bildirim

Suyu hiçbir şekilde içme veya gıda işleme için kullanmayın.

## 10.4 Kurutma makinesi

Kurutma makinesinin dışını ve kontrol panelini nemli bir bezle silin. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

## 10.5 Tambur

Bir süre çalıştıktan sonra, suyun içerdiği kalsiyum ve mineral maddeler gibi mikro elementler tamburun içinde görünmez bir film oluşmasına neden olacaktır. Temizlemek için nemli bir bez ve biraz deterjan kullanın. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

Ortaya çıkan birçok sorunu özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözebilirsiniz. Lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları uygulayın. Bkz. MÜŞTERİ HİZMETLERİ.



## UYARI!

- ▶ Bakımdan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- ▶ Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Hasarlı güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili çalışanlar tarafından değiştirilmelidir.

Ekran	Çözüm
Su tankı dolu, lütfen boşaltın.	Tankı boşaltın.
F2: Tahliye pompası arızası veya su seviyesi anahtarı arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F32: Kondenser çıkışında bulunan sıcaklık sensörü bozuk.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F33: Kompresör çıkışında bulunan sıcaklık sensörü bozuk.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F4: Normal dışı ısınma.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC2: Güç kartı ve ekran kartı iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC0: Ana hat arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC1: Motor iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F7: Motor arızası (motor sürücü kartı aşırı yüklenmesi veya aşırı ısınması)	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FH: IOT yapılandırması başarısız.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FCD: Kompresör sürücü kartı iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FF: Kompresör arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FCU: UI kartı ve ekran kartı iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Önlemler alındıktan sonra hata kodları tekrar görüntülenirse cihazı kapatın, güç kaynağının bağlantısını kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

## Ekran kodları olmadan sorun giderme

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Kurutma makinesi çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Güç kaynağına bağlantı zayıf.</li><li>Güç kesintisi.</li><li>Kurutma programı ayarlanmamış.</li><li>Cihaz açılmamış.</li><li>Kapak düzgün kapanmamış.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Güç kaynağı bağlantısını kontrol edin.</li><li>Güç kaynağını kontrol edin.</li><li>Bir kurutma programı ayarlayın.</li><li>Cihazı açın.</li><li>Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.</li></ul>
Kurutma makinesi çalışmıyor ve ekranda SONLANDIR ifadesi görünüyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Çamaşırlar, program tarafından belirlenen kuruluk seviyesine ulaşmıştır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Program ayarının uygun olup olmadığını kontrol edin.</li></ul>
Kurutma süresi çok uzun ve sonuçlar tatmin edici değil	<ul style="list-style-type: none"><li>Program ayarı doğru değil.</li><li>Filtre tıkalı.</li><li>Evaporatör tıkalı.</li><li>Kurutma makinesi aşırı yüklenmiş.</li><li>Çamaşırlar çok ıslak.</li><li>Havalandırma kanalı tıkalı.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Programın doğru ayarlandığından emin olun.</li><li>Filtre süzgecini temizleyin.</li><li>Evaporatörü temizleyin.</li><li>Çamaşır miktarını azaltın.</li><li>Kurutmadan önce çamaşırları tamamen sıkın.</li><li>Havalandırma kanalını kontrol edin ve temizleyin.</li></ul>
Ekrandaki kalan süre duruyor veya atlıyor.	<p>Kalan süre aşağıdaki faktörlere göre sürekli olarak ayarlanacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Çamaşır kumaşı.</li><li>Yükleme ağırlığı.</li><li>Çamaşırların nem derecesi.</li><li>Ortam sıcaklığı.</li></ul>	<p>Otomatik ayarlama normal çalışmaktadır.</p>

## Ürün fiş (AB 392/2012'ye göre)

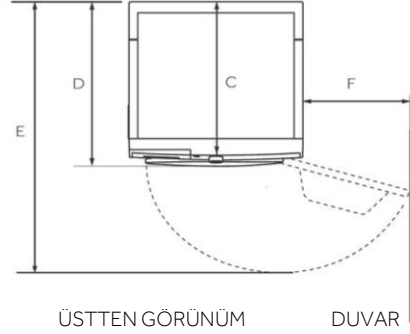
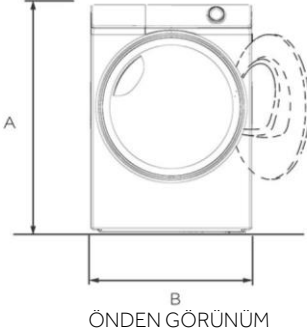
Ticari marka	CANDY
Model tanımlayıcı	GDS8N2B-S
Nominal kapasite (kg)	8
Kurutma makinesi türü	Isı Pompası
Enerji verimliliği sınıfı	<b>D</b>
Ağırlıklı Yıllık Enerji Tüketimi (kWh/yıl cinsinden $AE_c$ ) <sup>1)</sup>	190
Otomatik veya otomatik olmayan kurutma makinesi	otomatik
Standart pamuklu programının enerji tüketimi <sup>3)</sup> tam yükte (kWh/devir)	1,56
Standart pamuklu programının enerji tüketimi <sup>3)</sup> kısmi yükte (kWh/devir)	0,87
Kapalı modun güç tüketimi (W)	0,3
Açık bırakma modunun güç tüketimi (W)	0,44
"Açık bırakma modu" süresi (dk.) <sup>2)</sup>	16
Standart kurutma programı <sup>3)</sup>	EKO
Yoğuşma verimliliği sınıfı <sup>4)</sup>	A
Tam ve kısmi yükte standart pamuklu programı <sup>3)</sup> ağırlıklı yoğuşma verimliliği (%)	91
Tam yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ortalama yoğuşma verimliliği.	91
Kısmi yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ortalama yoğuşma verimliliği	91
Tam yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ağırlıklı ses gücü seviyesi (dB)	64
Ankastre veya bağımsız	Bağımsız

- 1) Tam ve kısmi yükte standart pamuklu programının 160 kurutma döngüsüne ve düşük güç modlarının tüketimine dayanmaktadır. Program başına gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına bağlı olacaktır.
- 2) Bir güç yönetim sistemi olması durumunda.
- 3) Tam ve kısmi yükte kullanılan bu program, etiket ve fişteki bilgilerin ilgili olduğu standart kurutma programıdır. Bu program normal ıslak pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve en verimli olanıdır.
- 4) G Sınıfı en az verimli, A Sınıfı ise en verimli olanıdır.

## Ek veriler

Güç kaynağı (nominal değer plakasına bakın) - gerilim / akım / giriş	(220-240) V / 50 Hz / 2,7 A / 650 W
İzin verilen ortam sıcaklığı	5°C - 35°C
Florlu sera gazı	R290
Hacim	0,105 KG

## Ürün boyutları



ÜRÜN BOYUTLARI		
A	Ürünün toplam yüksekliği (mm)	850
B	Ürünün toplam genişliği (mm)	595
C	Ürünün toplam derinliği (Ana kontrol panosu boyutuna kadar) (mm)	472
D	Toplam ürün derinliği (mm)	514
E	Açık kapak derinliği (mm)	968
F	Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi (mm)	160

Not: Kurutucunuzun tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Kurutucunuzu kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 30 mm daha geniş ve 10 mm daha derin olmalıdır.

Candy Müşteri Hizmetlerinin ve orijinal yedek parçaların kullanılmasını tavsiye ederiz. Cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, lütfen önce SORUN GİDERME bölümüne bakın.

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- ▶ yerel satıcınız.
- ▶ Candy web sitesindeki Yardım Alanında Garantiler, Aksesuarlar ve Yedek Parçalar ve İletişim numaraları ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun.

Her ürün, bir etiket üzerine basılan ve "seri numarası" olarak da adlandırılan benzersiz bir kodla tanımlanır. Bu, kapak açıklığının içinde bulunabilir.

Model \_\_\_\_\_ Seri numarası. \_\_\_\_\_

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Her zaman Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezlerinde bulunan orijinal yedek parçaların kullanılması tavsiye edilir.

### Garanti

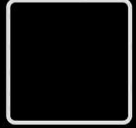
Ürün, ürünle verilen belgede belirtilen hüküm ve koşullar altında garanti altına alınmıştır. Sertifika, ihtiyaç halinde Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gösterilecek şekilde saklanmalıdır. Garanti koşullarını web sitemizden de kontrol edebilirsiniz. Yardım almak için lütfen çevrim içi formu doldurun veya web sitemizdeki destek sayfasında bulunan numaradan bize başvurun.

**Standart üretici garantisi, üreticinin bir eylemi veya ihmali nedeniyle üründe meydana gelen elektrik veya mekanik arızalardan kaynaklanan hataları kapsar. Bir arızanın tedarik edilen ürünün dışındaki faktörlerden, yanlış kullanımdan veya kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklandığı tespit edilirse ücret uygulanabilir.**

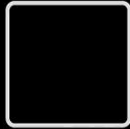
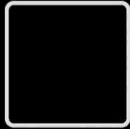
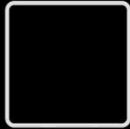
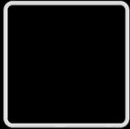
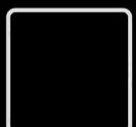
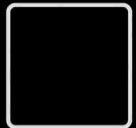
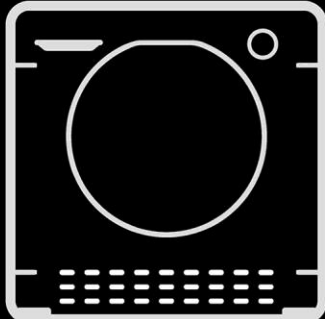
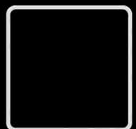
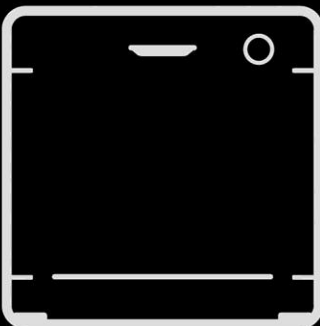
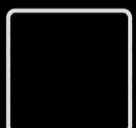
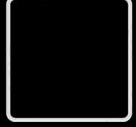
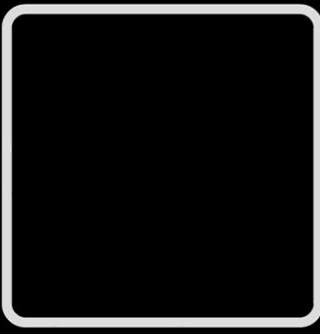
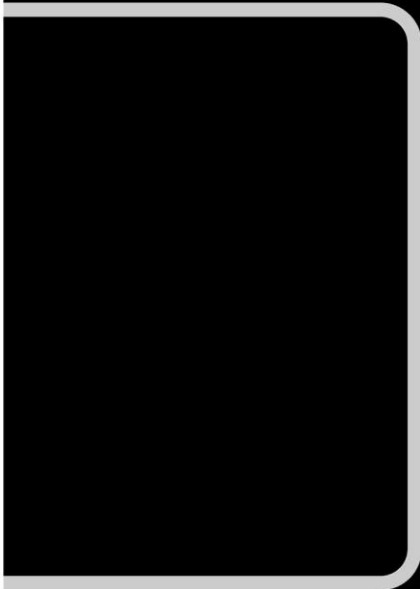
Üretici, bu ürünle birlikte verilen kitapçıktaki herhangi bir baskı hatasının sorumluluğunu reddeder. Ayrıca, ürünün temel özelliklerini değiştirmeden kullanışlı olduğunu düşündüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

\*Daha fazla bilgi için lütfen [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) web sitesine bakın





UA



## Дякуємо за придбання продукції Candy.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Інструкція містить важливу інформацію, яка допоможе вам забезпечити безпечну та належну установку, а також щоденне використання та технічне обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.



### Вказівки з техніки безпеки

**УВАГА!** – Важлива інформація щодо техніки безпеки



### Загальна інформація та поради



Екологічна інформація

### Утилізація



Це маркування на виробі, приладді або документації вказує на те, що виріб та його електронне приладдя (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не слід викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби.

Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, відокремте ці предмети від інших типів відходів та відповідально здайте їх на переробку, щоб сприяти стійкому повторному використанню матеріальних ресурсів.

Побутовим користувачам слід звернутися або до продавця, у якого вони придбали цей виріб, або до місцевого органу влади, щоб отримати детальну інформацію про те, куди і як вони можуть здати ці предмети для екологічно безпечної переробки. Бізнес-користувачам слід зв'язатися зі своїм постачальником та перевірити умови договору купівлі-продажу.

Цей виріб та його електронні аксесуари не слід змішувати з іншими комерційними відходами для утилізації.



### УВАГА!

Цей прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R290, що може призвести до пожежі.

**УВАГА!** Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори в корпусі або у вбудованій конструкції не були закриті.

**УВАГА!** Не пошкоджуйте контур холодоагенту.



### УВАГА!

#### Небезпека травмування або задухи!

Для безпечної утилізації старої сушильної машини витягніть вилку з розетки, відріжте кабель живлення і утилізуйте його разом із вилкою. Для запобігання ситуаціям, коли діти можуть зачинитися всередині машини, зламайте дверні петлі або замок дверцят.



### УВАГА!

Прилад не повинен отримувати живлення через зовнішній комутаційний пристрій, наприклад таймер, або підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається комунальною службою.

1- Інформація щодо техніки безпеки .....	4
2- Встановлення .....	7
3- Практичні поради .....	10
4- Опис виробу .....	11
5- Панель керування .....	12
6- Програми .....	16
7- Енергоспоживання .....	19
8- Пропозиції та поради .....	20
9- Щоденне використання .....	22
10- Догляд та очищення .....	25
11- Усунення несправностей .....	27
12- Технічні дані .....	29
13- Сервісне обслуговування клієнтів .....	31

 **УВАГА!**

Перед першим використанням

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Зніміть всю упаковку та зберігайте у недоступному для дітей місці.
- ▶ Завжди переміщуйте прилад як мінімум удвох, тому що він важкий.

Щоденне використання

- ▶ Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.
- ▶ Тримайте дітей віком до 3 років подалі від приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- ▶ Переконайтеся, що приміщення сухе та добре провітрюється. Температура навколишнього середовища повинна бути від 5°C до 35°C.
- ▶ Не закривайте вентиляційні отвори в основі килимом або подібним предметом.
- ▶ Тримайте зону навколо сушильної машини очищеною від пилу та ворсу.
- ▶ Перш ніж користуватися приладом, переконайтеся, що всередині нього є лише білизна та немає домашніх тварин або дітей.
- ▶ Торкайтеся штепсельної вилки лише сухими руками та не торкайтеся й не використовуйте прилад, якщо ви босоніж або з мокрими руками або ногами
- ▶ Не сушіть у сушильній машині речі, які не були випрані.
- ▶ Переконайтеся, що завантаження не перевищує номінальне.
- ▶ Приберіть із кишень усі предмети, як-от запальнички та сірники.
- ▶ Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій з використання цих продуктів
- ▶ Не використовуйте та не зберігайте легкозаймисті спреї або легкозаймисті гази поблизу приладу.
- ▶ Не ставте на прилад важкі предмети та джерела тепла або вологи.
- ▶ При від'єднанні пристрою від мережі живлення тримайтеся за вилку, а не за кабель.
- ▶ Не торкайтеся задньої частини та барабана під час роботи, вони гарячі.

**УВАГА!**

## Щоденне використання

- ▶ Не використовуйте прилад для сушіння наступних предметів:
  - ▶ Предмети, які не були випрані.
  - ▶ Речі, забруднені легкозаймистими речовинами, такими як рослинна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для виведення плям, скипидар, воски, засоби для видалення воску або інші хімічні речовини. Пари можуть спричинити пожежу або вибух.
  - ▶ Предмети, забруднені такими речовинами, як рослинна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для виведення плям, скипидар, віск і засоби для видалення воску; перед сушінням в сушильній машині їх слід випрати в гарячій воді з додатковою кількістю миючого засобу
  - ▶ Вироби, які містять набивку або наповнювачі (наприклад, подушки, куртки), оскільки наповнювач може вилетіти назовні з ризиком займання.
  - ▶ У сушильній машині не можна сушити такі предмети, як поролон (латексна піна), шапочки для душу, водонепроникні тканини, вироби з гумовою підкладкою, одяг та подушки з поролоновими деталями та набивкою.
- ▶ Не пийте конденсовану воду.
- ▶ Не використовуйте прилад без встановленого ворсового фільтра або фільтра конденсатора або із пошкодженим фільтром.
- ▶ Зверніть увагу, що остання частина циклу сушіння відбувається без нагріву (цикл охолодження), щоб одяг мав температуру, яка не пошкодить його.
- ▶ Не залишайте прилад без нагляду на тривалий час. Якщо передбачається тривала відсутність, цикл сушіння необхідно перервати, вимкнувши прилад та від'єднавши його від мережі.
- ▶ Не вимикайте прилад до завершення циклу сушіння.
- ▶ Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося
- ▶ Вимикайте прилад після кожної програми сушіння, щоб заощадити електроенергію та забезпечити безпеку.

## Технічне обслуговування / очищення

- ▶ Переконайтеся, що діти перебувають під наглядом, якщо вони проводять очищення та технічне обслуговування.
- ▶ Перш ніж проводити будь-яке планове технічне обслуговування, від'єднайте прилад від електромережі.

 **УВАГА!**

## Технічне обслуговування/очищення

- ▶ Очищайте ворсовий фільтр і фільтр конденсатора після кожної програми (див. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ, стор. 23).
- ▶ Не використовуйте розпилену воду або пару для очищення приладу.
- ▶ Не використовуйте промислові хімічні речовини для очищення приладу.
- ▶ У разі пошкодження кабелю живлення для уникнення можливої небезпеки його заміну має проводити виробник, його сервісний представник або особи з подібною кваліфікацією.
- ▶ Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Якщо потрібен ремонт, зв'яжіться з нашою службою підтримки клієнтів.

## Встановлення

- ▶ Переконайтеся, що машина розташована в місці, яке дозволяє повністю відкривати дверцята. Не встановлюйте сушильну машину за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима з завісами на протилежному боці від дверцят сушильної машини, оскільки це обмежує повне відкриття дверцят.
- ▶ Встановіть прилад у добре провітрюваному сухому місці.
- ▶ Ніколи не встановлюйте прилад на відкритому повітрі, у вологому місці або в місцях, де існує ризик протікання води, наприклад, під раковиною або поруч із нею. Після того, як стався витік води, відключіть джерело живлення і дайте машині висохнути природним шляхом.
- ▶ Встановлюйте та використовуйте прилад лише в місцях, де температура перевищує 5°C.
- ▶ Не розміщуйте прилад безпосередньо на килимі або близько до стіни або меблів.
- ▶ Не піддавайте прилад впливу морозу, тепла або прямих сонячних променів, а також не розташовуйте поблизу джерел тепла (наприклад, плит, обігрівачів).
- ▶ Переконайтеся, що інформація про параметри електроживлення на паспортній табличці відповідає характеристикам електромережі. Якщо це не так, зверніться до електрика.
- ▶ Не використовуйте мультирозетки та подовжувачі.
- ▶ Переконайтеся, що електричний кабель і вилка не пошкоджені. Якщо вони пошкоджені, доручіть заміну електрику.
- ▶ Використовуйте окрему заземлену розетку, до якої легко буде отримувати доступ після встановлення машини. Прилад має бути заземлений.
- ▶ Тільки для Великобританії: Кабель живлення приладу оснащений 3-жильною (заземлюючою) вилкою, яка підходить до стандартної 3-жильної (заземленої) розетки. Ніколи не відрізайте та не знімайте третій штифт (заземлення). Після встановлення приладу вилка повинна бути доступною.

## 2.1 Підготовка

- ▶ Спочатку видаліть усю упаковку, включаючи полістирольну основу. Під час зняття упаковки можуть спостерігатися краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.



### Примітка

Утилізуйте упаковку екологічно безпечним способом. Для отримання інформації про діючі місця утилізації зверніться до продавця або місцевих органів влади.



### УВАГА!

Після транспортування та встановлення НЕОБХІДНО дати відстоятися сушильній машині дві години перед використанням.

## 2.2 Транспортування та час очікування

Транспортуйте прилад лише в горизонтальному положенні. У капсулі компресора знаходиться олива, що не потребує обслуговування. Ця олива може проникнути через закриту систему трубопроводів під час транспортування в нахиленому положенні. Перед підключенням приладу до джерела живлення необхідно почекати 2 години, щоб олива повернулася до капсули.

## 2.3 Розміщення приладу

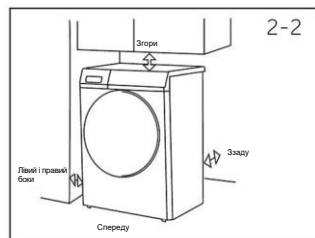
Прилад слід розміщувати на рівній і твердій поверхні. Встановіть ніжки на потрібний рівень (2-1).



## 2.4 Встановлення під стільницею

Розміри ніші повинні як мінімум збігатися з розмірами (мал. 2-2).

1. Помістіть прилад поруч із вирізом. Переконайтеся, що всі з'єднання легкодоступні та функціональні.
2. Точно відрегулюйте всі ніжки, щоб забезпечити рівне стійке положення.
3. Акуратно встановіть прилад у нішу.
4. Переконайтеся, що вентиляція достатня.

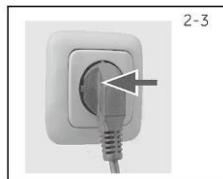


## 2.5 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

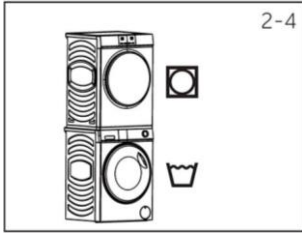
- ▶ Джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- ▶ Розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- ▶ Вилка та розетка строго співпадають.  
**Тільки для Великобританії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A.

Вставте вилку в розетку (мал. 2-3).



### УВАГА!

Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

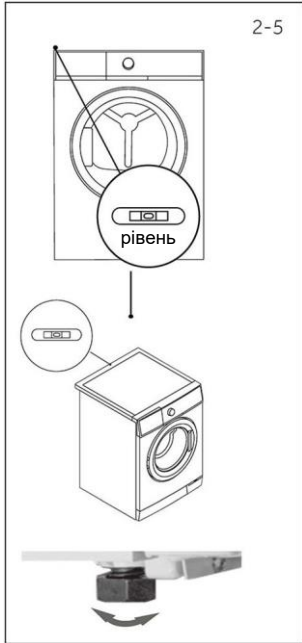


2-4

## 2.6 Встановлення пральної та сушильної машин у колону

Пральну та сушильну машини можна встановити в колону (мал. 2-4). Не кожна пральна машина підходить для цієї мети. Інформацію про встановлення в колону, а також відповідний монтажний комплект можна отримати у місцевого дилера.

До комплекту входять інструкції з монтажу, які описують етапи установки.



2-5

## 2.7 Вирівнювання сушильної машини

**ВАЖЛИВО** вирівняти сушильну машину, щоб вона працювала ефективно й з мінімальним шумом. Сушильну машину слід вирівняти, щоб вона стійко стояла на всіх чотирьох ніжках. Переконайтеся, що сушильна машина не розгойдується в жодному напрямку.

Вирівняйте сушильну машину в поперечному напрямку (мал. 2-5):

- Помістіть рівень у центрі задньої частини сушильної машини.
- Відрегулюйте задні ніжки так, щоб сушильна машина вирівнялася у поперечному напрямку.
- Ніколи повністю не викручуйте ніжки з корпусу.

Вирівняйте сушильну машину в поздовжньому напрямку (мал. 2-5):

- Помістіть рівень зліва.
- Відрегулюйте передню ліву ніжку (опустіть).
- Повторіть вищезазначене для правої ніжки.

Двічі перевірте горизонтальність сушильної машини (мал. 2-5):

- Помістіть рівень у центр передньої частини сушильної машини.
- Переконайтеся, що сушильна машина не розгойдується в жодному напрямку.
- Якщо сушильна машина не виставлена горизонтально, повторіть наведені вище кроки.

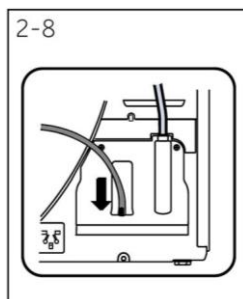
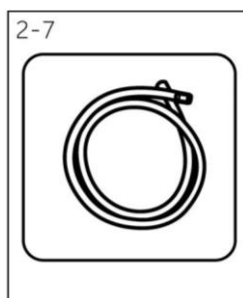
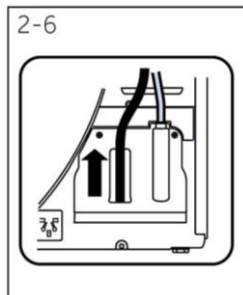
Після вирівнювання кути корпусу сушильної машини не повинні торкатися підлоги, і сушильна машина не повинна розгойдуватися у жодному напрямку.

## 2.8 Зливна труба під'єднана до каналізації

Під час процесу сушіння одягу конденсована вода автоматично збиратиметься у резервуарі для води, розташованому у верхньому лівому куті машини. Резервуар для води заповнений або його потрібно спорожнити після кожного сеансу сушіння. Якщо ваша сушильна машина розміщена біля зливного отвору каналізації, ви можете зливати конденсат безпосередньо в каналізацію через зливний шланг, який входить до комплекту, тому вам не доведеться щоразу спорожнювати резервуар для води.

Спосіб підключення зливного шланга наступний:

- Зніміть чорний шланг зі з'єднання в задній частині сушильної машини (ззаду внизу справа, мал. 2-6).
- Розмотайте сірий зливний шланг (входить до комплекту сушильної машини) і підключіть його до зливного отвору машини (мал. 2-7, 2-8).
- Помістіть інший кінець зливного шланга у ванну або стояк.



### Примітка. Зовнішній зливний шланг повинен бути міцним

Сірий зливний шланг необхідно надійно закріпити після вставлення з обох кінців.

Сірий зливний шланг не можна згинати.

Сірий зливний шланг не може бути вище верхньої частини машини на 15 см.

### Цільове призначення

Цей прилад призначений для сушіння речей, які були випрані у водному розчині і які на етикетках виробника догляду мають маркування, що вказує на придатність для сушіння в сушильній машині.

Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання. Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку й втрату всіх гарантійних зобов'язань.

### Стандарти та директиви

Цей виріб відповідає вимогам усіх застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.



### Екологічно відповідальне використання

- ▶ Повне віджимання: Віджміть білизну на максимальній швидкості.
- ▶ Максимальне завантаження: Використовуйте максимальний обсяг завантаження згідно з таблицею програм, але не перевантажуйте сушильну машину. Щоб скористатися максимальним завантаженням, білизну, яку слід висушити до стану "ГОТОВО для носіння", можна спочатку легко прасувати до "Нагадування про прасування". Після цього вийміть білизну, яку потрібно випрасувати, і висушіть решту білизни до кінця програми.
- ▶ Розпушіть білизну: Струсіть білизну перед тим, як покласти її в сушильну машину.
- ▶ Уникайте надмірного сушіння: Слід уникати надмірного сушіння. Виберіть правильну програму та відповідний рівень сухості.
- ▶ Кондиціонер не потрібен: Не використовуйте кондиціонер під час прання, оскільки в сушильній машині білизна стане пухкою і м'якою.
- ▶ Очищення ворсових фільтрів: Очищайте ворсові фільтри після кожного циклу.
- ▶ Вентиляція: Переконайтеся, що пристрій належним чином вентилюється (див. ВСТАНОВЛЕННЯ).
- ▶ Повторне використання конденсованої води: Зібрану конденсовану воду можна використовувати для парової праски. Перед цим її слід процідити через дрібне сито чи фільтрувальний папір для кави. Дрібні частинки будуть затримані фільтром.



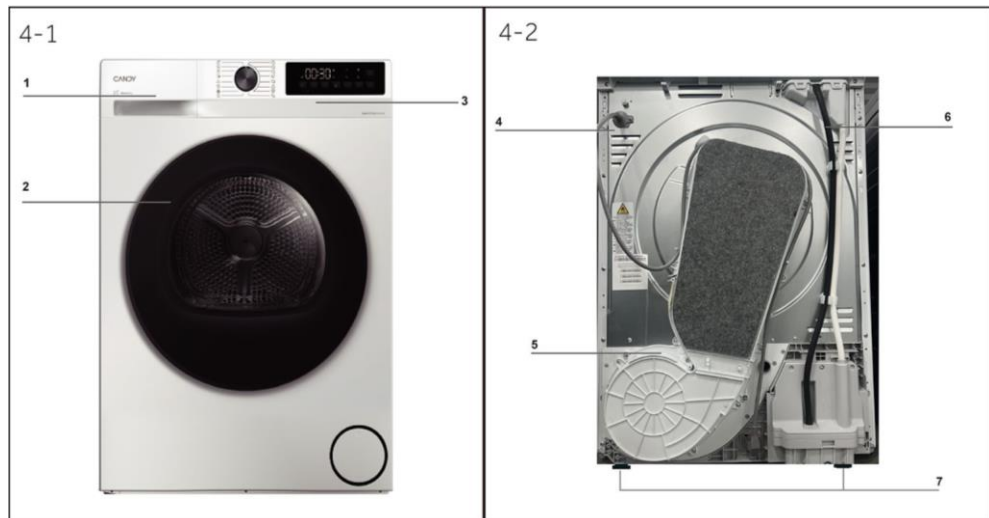
### Примітка.

Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятись від вашої моделі.

#### 4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4-1):

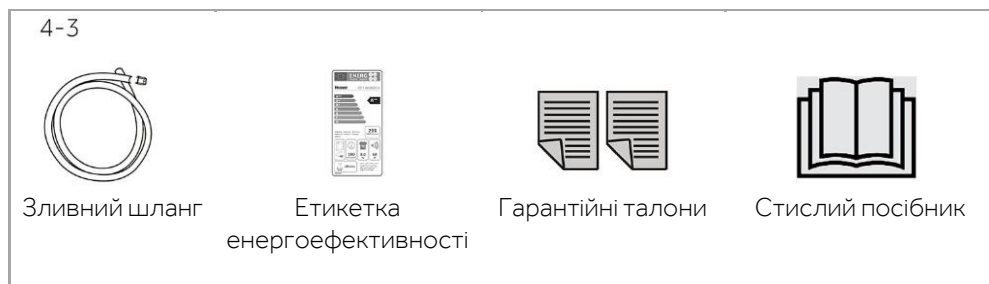
Задня частина (мал. 4-2):



- 1 Резервуар для води
- 2 Дверцята сушильної машини
- 3 Панель керування

- 4 Шнур живлення
- 5 Задня пластина
- 6 Зливний отвір
- 7 Регульовані ніжки

#### 4.2 Приладдя



4-3



Зливний шланг



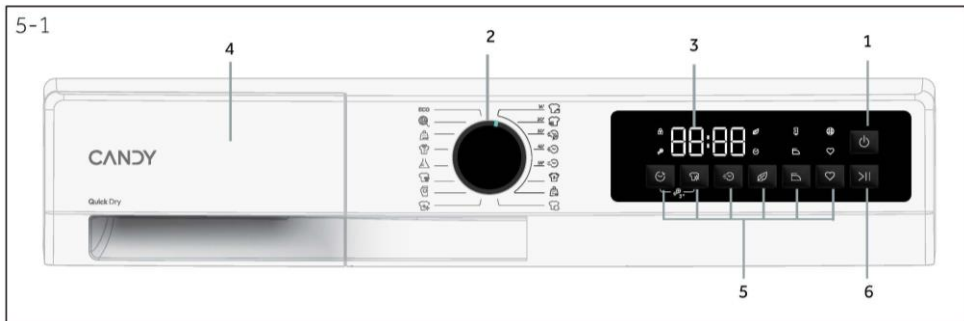
Етикетка енергоефективності



Гарантійні талони



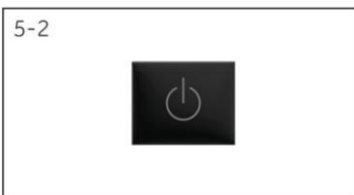
Стислий посібник



1. Кнопка "Живлення"      3. Дисплей      5. Кнопки функцій  
 2. Перемикач програм      4. Резервуар для води      6. Кнопка "Пуск/Пауза"

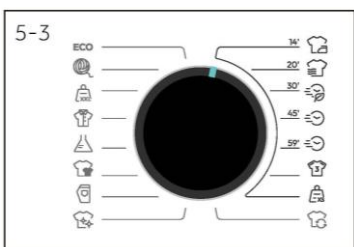
## **i** Примітка. Звуковий сигнал

За необхідності звуковий сигнал можна вибрати або скасувати; див. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ (див. стор. \_\_\_\_\_).



### 5.1 Кнопка "Живлення"

Натисніть цю кнопку (мал. 5-2) приблизно на 3 секунди, щоб увімкнути; дисплей почне світитися, індикатор кнопки "Пуск/Пауза" почне блимати. Натисніть її ще раз приблизно на 3 секунди, щоб вимкнути. Якщо після зазначеного часу не буде активовано жодного елемента панелі або програми, машина автоматично вимкнеться.



### 5.2 Перемикач програм

Повертаючи ручку (мал. 5-3), можна вибрати одну з 16 програм, після чого відобразяться її налаштування за замовчуванням.



### 5.3 Дисплей

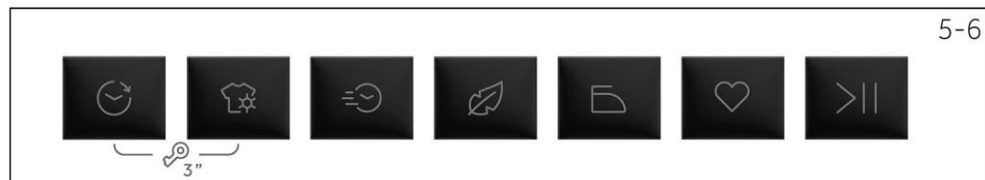
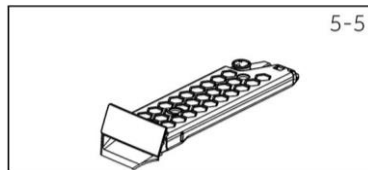
На дисплеї (мал. 5-4) відображається наступна інформація:

- ▶ Назва програми
- ▶ Час, що залишився
- ▶ Час резервування, що залишився
- ▶ Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- ▶ Інформація про завершенні паузи
- ▶ Час затримки
- ▶ Код помилки і сервісна інформація

### 5.4 Резервуар для води

Якщо відкрити резервуар для води, то можна побачити такі компоненти (мал. 5-5):

- 1: резервуар для води.
- 2: Місце виливання води



### 5.5 Кнопки функцій

Функціональні кнопки (мал. 5-6) дозволяють увімкнути додаткові опції у вибраній програмі перед запуском програми. Відображаються пов'язані індикатори. При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції. Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку. При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.



#### Примітка. Заводські налаштування

Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має чітко визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

#### 5.5.1 Кнопка "Відкладений пуск" "☺"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-7), щоб встановити час затримки. Час запуску може затримуватися від 0,5 до 24 годин з кроком 0,5 години. Натисніть кнопку "Пуск/Пауза", щоб активувати затримку часу.

При активації починає світитися піктограма ☺



#### 5.5.2 Кнопка "Рівень сухості" "☺"

- Натисніть кнопку (мал. 5-8), щоб встановити остаточний вміст вологи в білизні наприкінці циклу.
- Існує 4 рівні:
  - готове до прасування L-1 / готове до носіння L-2 / зберігання L-3 / надзвичайно сухий L-4.
- Яскраве підсвічування означає, що функцію вибрано. Тьмяне підсвічування означає, що функцію не вибрано. Коли підсвічування вимкнено, функцію не можна вибрати.



5-9



### 5.5.3 Кнопка "Час/Швидка" "☺"

- Налаштуйте час автоматичної програми: протягом перших 3 хвилин після запуску ви можете збільшити час сушіння програми сушіння (після досягнення кінцевого стану збільшити налаштування часу); розмір кроку становить 10 хвилин. Якщо через 3 хвилини натиснути кнопку часу, пролунають 3 звукові сигнали, що вкажуть на неможливість цієї дії.

5-10



### 5.5.4 Кнопка функції "М'який дотик" "☺"

- Коли цю функцію увімкнено, в кінці програми завантаження зберігає невелику кількість вологи, забезпечуючи м'якість і комфорт білизни.

5-11



### 5.5.5 Кнопка "Легке прасування" "☺"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-11), щоб налаштувати на "Легке прасування".
- Після увімкнення рівень сушіння автоматично налаштовується на "Готове до прасування" L-1.
- Коли функція "Готове до прасування" увімкнена, функція "Запобігання зморшок" також вмикається синхронно, а час роботи функції "Запобігання зморшок" за замовчуванням становить 6 годин.
- При активації починає світитися піктограма ☺.

5-12



### 5.5.6 Кнопка "Пам'ять" "☺"

- Ця функція призначена для запам'ятовування бажаних налаштувань користувача для кожної програми, щоб не було потреби налаштовувати їх перед використанням.
- У режимі очікування натисніть і утримуйте протягом 3 секунд цю кнопку (мал. 5-12), щоб запам'ятати поточну програму.

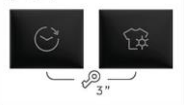
5-13



### 5.5.7 Кнопка "Пуск/Пауза" ">||"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-13), щоб запустити або перервати поточну програму, що відображається.

5-14



### 5.5.8 Кнопка блокування від дітей "☺"

- Після вибору програми для запуску натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки "☺" і "☺", щоб увімкнути блокування від дітей (мал. 5-14).
- Натисніть і утримуйте кнопки "☺" і "☺" протягом приблизно 3 секунд, щоб вимкнути блокування від дітей.
- При активації починає світитися піктограма ☺.

## Примітка. Блокування від дітей

Блокування від дітей, встановлене вручну, повинно бути скасовано вручну або буде скасовано автоматично в кінці програми. Вимкнення живлення та інформація про помилку не скасовують блокування від дітей. Воно буде активним, коли прилад увімкнеться наступного разу.

## 5.6 Піктограми індикаторів

### 5.6.1 Піктограма відмикання дверцят

- Якщо дверцята відчинені або не зачинені належним чином, вона (мал. 5-15) не буде світитися. Ця піктограма світитися за замовчуванням.
- Якщо натиснути кнопку "Пуск/Пауза", піктограма почне блимати.



### 5.6.2 Піктограма блокування від дітей

- Блокування від дітей призначене для запобігання зміні налаштувань програми дітьми. Коли користувачі вибирають цю функцію, починає світитися піктограма (мал. 5-16).
- Ця піктограма не світитися за замовчуванням.



### 5.6.3 Піктограма м'якого дотику

- Коли користувачі вибирають цю функцію, починає світитися піктограма (мал. 5-17).
- Ця піктограма не світитися за замовчуванням.



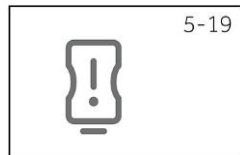
### 5.6.4 Піктограма відкладеного пуску

- При виборі програми відкладеного пуску вона (мал. 5-18) починає світитися. Вона світитися безперервно протягом фази відліку часу затримки й вимикається після його спливання.
- Ця піктограма не світитися за замовчуванням.



### 5.6.5 Піктограма порожнього резервуара

- Вона (5-19) не світитися за нормальних умов, а починає блимати, коли резервуар для води заповнений або програма закінчується. Під час роботи машина призупиняється, коли резервуар для води заповняється, і починає блимати індикатор резервуара для води.



### 5.6.6 Піктограма легкого прасування

- Після увімкнення функції легкого прасування індикатор (мал. 5-20) вмикається і пізніше починає блимати після переходу до стадії готовності до прасування. Коли функція прасування неефективна, він блимає 3 рази.



### 5.6.7 Піктограма очищення фільтра

- Цей індикатор нагадує користувачам про необхідність очистити фільтр перед використанням. Коли ця піктограма (мал. 5-21) почне світитися, необхідно буде очистити фільтр перед використанням.
- Етапи очищення див. у розділах "Очищення ворсового фільтра" або "Очищення фільтра конденсатора" цього посібника.

























### Примітка.

Після кожного циклу індикатор блиматиме, нагадуючи про необхідність очищення фільтрів.

### 5.6.8 Піктограма пам'яті

- При виборі програми із закладок піктограма (мал. 5-22) починає світитися.
- Ця піктограма не світитися за замовчуванням.



		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Так</li> <li>/ Ні</li> </ul>									
		Макс. завантаження кг	 Відкладений пуск	 Рівень сухості				 Час/Швидка	 М'який дотик	 Легке прасування	 Память
				Готове до прасування	Готове для носіння	Зберігання	Надзвичайно сухий				
ECO	ECO	8	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Вовна	1	●	/	/	/	/	●	/	/	●
	XXL	/	●	●	●	●	●	●	/	●	●
	Сорочка	4	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Синтетика	4	●	●	●	●	●	/	/	●	●
	Темні кольорові речі	8	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Джинси	5	●	●	●	●	●	●	●	/	●
	Білі речі	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
14'	 Розправлення	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
20'	 Refresh	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
30'	 Спеціальна 30'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
45'	 Спеціальна 45'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
59'	 Ідеальна 59'	/	●	/	/	/	/	/	/	/	●
	Спорт плюс	2	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Малий	4	●	●	●	●	●	●	/	/	●
	Змішані тканини сушіння	5	●	●	●	●	●	●	/	●	●

\*) Налаштування тестової програми згідно EN 61121; рекомендується зливати конденсат назовні через зливний шланг при сушінні з повним завантаженням з використанням програми "Есо". Це дозволить уникнути спорожнення резервуара для води під час виконання циклу.

## Опис програм

Для сушіння різних типів тканин з різним ступенем забруднення сушильні машини мають спеціальні програми, що відповідають кожній вимозі до сушіння (див. таблицю програм).

## ЕСО

Програма ЕСО може прати бавовняний одяг, який зазвичай позначений як придатний для машинного сушіння, за температури від 40°C до 60°C, і може завершити процес в одному циклі.

Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проекування екологічної продукції).

## Вовна

Спеціальна програма сушіння для вовняних виробів: Ця програма може висушити до 1 кілограма одягу (приблизно 3 светри). Рекомендується вивернути одяг навиворіт перед сушінням. Точна тривалість залежить від розміру одягу, щільності його завантаження й моделі обраної пральної машини. Після висихання одяг можна носити, але краї товстого одягу можуть бути трохи вологими. Рекомендується сушити їх природним шляхом. Спеціальне зауваження: Виймайте одяг одразу після завершення сушіння.

## XXL

Підходить для сушіння великого одягу з термостійкої бавовни, льону і з сумішею цих типів волокон.

## Сорочка

Ця програма для сорочок дозволяє ефективно запобігти зморшкам і заплутуванню. Барабан лише обережно погойдується. Рекомендується виймати одяг одразу після завершення циклу сушіння.

## Синтетика

Спеціальна програма, розроблена для сушіння одягу з синтетичних тканин.

## Темні й кольорові речі

Ця ідеальна програма сушіння, яка створена для темних і яскравих бавовняних або синтетичних тканин, полегшує сушіння вашого одягу.

## Джинси

Ця програма сушіння, створена для таких тканин, як денім, може забезпечити рівномірне й швидке сушіння. Перед використанням рекомендується вивернути одяг навиворіт і спочатку висушити його.

## **Білі речі**

Ідеальна система сушіння, створена для бавовняних виробів, піноматеріалів і рушників.

## **Розправлення**

Ця технологія циклічного нагрівання може ефективно зменшити складки протягом 14 хвилин, легко вирішуючи проблему прасування.

## **Refresh**

Ідеальне рішення для догляду за одягом, що позбавляє його неприємних запахів і зменшує складки.

## **Спеціальна 30'**

Ця швидка й ефективна програма догляду за дрібним одягом дозволяє без зусиль досягти результатів, що економить час та енергію. Для кращих результатів рекомендується перед сушінням спочатку віджати одяг на високій швидкості.

## **Спеціальна 45'**

Щоденний одяг можна швидко сушити. Рекомендується перед сушінням спочатку віджати одяг на високій швидкості.

## **Ідеальна 59'**

Швидке сушіння із середнім завантаженням забезпечує найкращий ефект сушіння. Рекомендується перед сушінням спочатку віджати речі на високій швидкості.

## **Спорт плюс**

Система циркуляції, спеціально розроблена для сушіння технічних тканин, може ефективно підтримувати еластичність волокон.

## **Малий**

Сушіння підходить для термостійких облягаючих жилетів, спідньої білизни, дитячого одягу тощо.

## **Змішані тканини сушіння**

Підходить для сушіння виробів з термостійкої бавовни, льону і з сумішею цих типів волокон.

### Технологія теплового насоса

Конденсаційна сушильна машина з теплообмінником є видатною з точки зору енергоспоживання.

Це орієнтовні значення, визначені за стандартних умов. Значення можуть відрізнятися від наведених залежно від підвищеної та пониженої напруги, типу тканини, складу білизни, що підлягає сушінню, залишкової вологості й фактичного завантаження.

Програма Бавовна/Льон	Час у г:хв	Енергоспоживання (кВт · год)	Кінцева вологість
Надзвичайно сухий (L-4)	3:50	2.30	-3%-0%
Зберігання (L-3)	3:35	2.12	0%-2%
Готове до носіння (L-2)	3:20	1,63	2%-3%
Готове до прасування (L-1)	3:00	1,43	6%-12%



### Екологічно відповідальне використання

- ▶ Відіжміть білизну якнайбільше, перш ніж покласти її в сушильну машину.
- ▶ Струсніть білизну, перш ніж покласти її в сушильну машину.
- ▶ Виберіть правильну програму сушіння. Переконайтеся, що білизна не сушиться довше, ніж потрібно.
- ▶ Не перевантажуйте сушильну машину.
- ▶ Обов'язково використовуйте барабанну сушильну машину з очищеними фільтрами.

## 8.1 Накрохмалена білизна

Накрохмалена білизна залишає плівку крохмалю в барабані і не підходить для сушильної машини.

## 8.2 Кондиціонер

Не використовуйте кондиціонер під час прання, оскільки в сушильній машині білизна стане м'якою і пухкою.

## 8.3 М'які серветки для прибирання

Сушіння "м'яких серветок для прибирання" може призвести до засмічення ворсових фільтрів. Це може призвести до блокування фільтрів. У таких випадках ми рекомендуємо або утриматися від сушіння в машині м'яких серветок для прибирання, або вибрати інший їх бренд. У будь-якому випадку звертайте увагу на інструкції виробника.

## 8.4 Невелике наповнення

При кількості менше 1,0 кг слід вибирати програму "Таймер", оскільки через невелике завантаження іноді неможливо визначити ступінь сухості білизни.

## 8.5 Внутрішнє освітлення барабана

Коли прилад увімкнено, освітлення барабана горітиме, доки дверцята будуть відчинені.

## 8.6 Сервісна кришка

Слідкуйте за тим, щоб під час роботи сервісна кришка завжди була закрита.

## 8.7 Захист від зминання

В кінці циклу, якщо білизна не виїнята, барабан час від часу обертається, щоб запобігти утворенню зморшок.

## 8.8 Час, що залишився

На тривалість програми впливають такі фактори: тип тканини, вага завантаження, вміст вологи, бажаний рівень сухості, а також швидкість віджимання під час прання. Ці фактори реєструються електронікою під час виконання програми, і час, що залишився, буде відповідно скоригований.

## 8.9 Дуже великі вироби

Якщо після завершення циклу бажаного рівня сухості не досягнуто, розпушіть білизну і знову висушіть її за часовою програмою (ТАЙМЕР).

## 8.10 Особливо делікатні тканини

Текстиль, який може легко збігтися або втратити форму, а також шовкові панчохи та нижню білизну не слід класти до сушильної машини безпосередньо. Покладіть делікатний одяг у пральний мішок і не пересушуйте його.

## 8.11 Вивертання одягу навиворіт

Перед сушінням рекомендується закрити блискавку й вивернути одяг навиворіт.

## 8.12 Металевий декор




Якщо на одязі присутній металевий або пластиковий декор, такий одяг слід ретельно обернути перед сушінням, щоб уникнути ударів по барабану та пошкоджень.

### 8.13 Звуковий сигнал

Звуковий сигнал може бути активований:

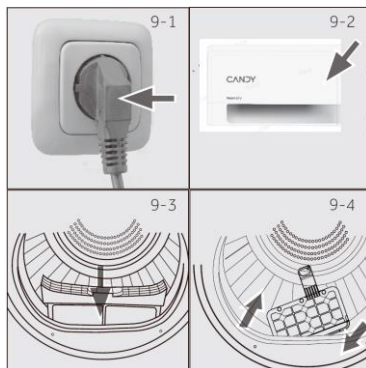
- ▶ Коли резервуар для води заповнений.
- ▶ У разі виникнення неполадок.

#### Схема догляду

Прання		
 Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі	 Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі	 Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
 Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі	 Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі	 Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
 Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі	 Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі	 Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
 Прання вручну при макс. 40°C	 Не прати	
Відбілювання		
 Будь-яке відбілювання дозволено	 Тільки кисень / без хлору	 Не відбілювати
Сушіння		
 Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури	 Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури	 Не сушити в сушильній машині
 Сушити у підвішеному стані	 Сушити горизонтально	
Готове до прасування		
 Прасування при максимальній температурі до 200°C	 Прасування при середній температурі до 150°C	 Прасування при низькій температурі до 110°C; без пари (прасування з паром може призвести до незворотних пошкоджень)
 Не прасувати		

## 9.1 Підготовка приладу

1. Підключіть прилад до джерела живлення (від 220 В до 240 В / 50 Гц) (мал. 9-1). Також див. розділ ВСТАНОВЛЕННЯ.
2. Переконайтеся, що:
  - ▶ Резервуар для води порожній і встановлений належним чином (мал. 9-2).
  - ▶ Ворсовий фільтр чистий і правильно встановлений (мал. 9-3).
  - ▶ Фільтр конденсатора чистий і правильно встановлений (мал. 9-4).



## 9.2 Підготовка білизни

- ▶ Відсортуйте одяг за типом тканини (бавовна, синтетика, вовна тощо). Лише сухий одяг після віджимання.
- ▶ Звільніть кишені від усіх гострих чи легкозаймистих предметів, таких як ключі, запальнички та сірники. Зніміть тверді декоративні предмети, наприклад, брошки.
- ▶ Застебніть блискавки і переконайтеся, що гудзики пришиті міцно, а дрібні речі, такі як шкарпетки, бюстгальтери тощо, покладіть у пральний мішок.
- ▶ Розгорніть об'ємні предмети, такі як простирадла, скатертини тощо.
- ▶ Дотримуйтесь інструкцій на етикетках виробів і сушіть лише одяг, придатний для сушіння у сушильній машині.



Довідкова інформація про вагу виробів	Склад	Середня вага одного виробу
Простирadlo (односпальне)	Бавовна	Прибл. 800 г
Одяг зі змішаної тканини	/	Прибл. 800 г
Куртки	Бавовна	Прибл. 800 г
Джинси	/	Прибл. 800 г
Комбінезон	Бавовна	Прибл. 950 г
Піжама	/	Прибл. 200 г
Сорочки	/	Прибл. 300 г
Шкарпетки	Змішані тканини	Прибл. 50 г
Футболки	Бавовна	Прибл. 300 г
Нижня білизна	Змішані тканини	Прибл. 70 г

**Поради:**

- ▶ Відокремте білий одяг від кольорового.
- ▶ Постільна білизна та наволочки повинні бути застебнуті, щоб дрібні деталі не могли застрягти всередині.
- ▶ Застебніть блискавки та гачки, а також зв'яжіть вільні ремені без металевих частин, зав'язки фартуха тощо разом.
- ▶ Перед тим як покласти одяг до сушильної машини видаліть з кишень усі металеві предмети.
- ▶ Не допускайте пересушування білизни, що не вимагає особливого догляду. Ризик утворення зморшок. Дайте остаточно висохнути на свіжому повітрі.
- ▶ Одяг, такий як трикотаж, іноді може пересушуватися. Рекомендується завжди вибирати рівень сухості "Готове до прасування".
- ▶ Для попередньо висушених багатощарових виробів або остаточного сушіння слід вибирати часову програму.

**9.3 Завантаження одягу у прилад**

- ▶ Розпушіть і покладіть всередину попередньо відсортовану білизну.
- ▶ Не перевантажуйте.
- ▶ Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб одяг не був защемлений.

**9.4 Виймання та додавання одягу**

Щоб вийняти або додати одяг, програму можна перервати у будь-який час:

- ▶ Цикл буде перервано, якщо відкрити дверцята.  
Будьте обережні при вийманні чи додаванні одягу! Внутрішня частина барабана або сам одяг можуть бути гарячими, тому існує небезпека опіків.
- ▶ Щоб продовжити програму, натисніть кнопку "Пуск/Пауза" після зачинення дверцят.

**УВАГА!**

Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

**УВАГА!**

Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося.

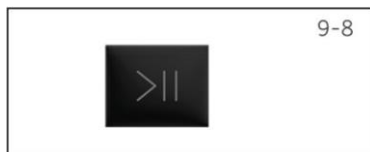
**9.5 Завантаження сушильної машини**

1. Рівномірно кладіть білизну в барабан, не перевантажуючи сушильну машину.
2. Увімкніть сушильну машину, натиснувши кнопку живлення (мал. 9-7).

**Примітка**

Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.

3. Встановіть такі функції, як температура, рівень сухості, відкладений пуск. Після цього натисніть кнопку "Пуск/Пауза" (мал. 9-8), щоб розпочати цикл сушіння.



### 9.6 Кінець циклу сушіння

Сушильна машина автоматично припиняє роботу після завершення циклу сушіння. На дисплеї приблизно 5 секунд відображається КІНЕЦЬ. Відкрийте дверцята сушильної машини і вийміть одяг.



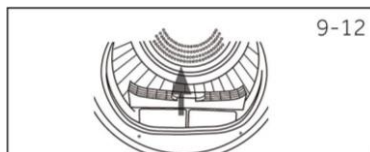
1. Вимкніть сушильну машину, натиснувши кнопку живлення (мал. 9-9).
2. Від'єднайте сушильну машину від розетки (мал. 9-10).



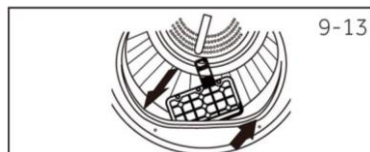
3. Спорожніть резервуар для води після кожного циклу сушіння (мал. 9-11).



4. Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння (мал. 9-12).



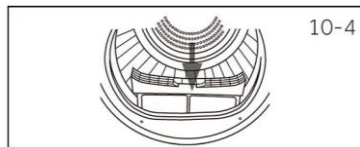
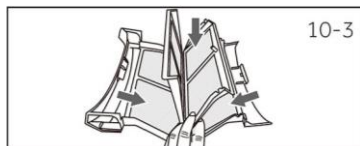
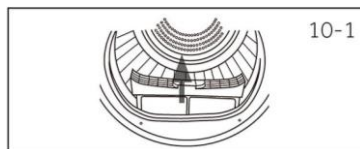
5. Очищайте фільтр конденсатора після кожного циклу сушіння (мал. 9-13).



### 10.1 Очищення ворсового фільтра

Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння.

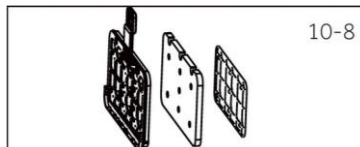
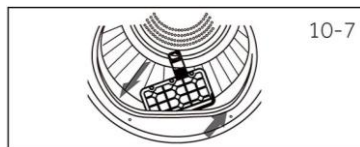
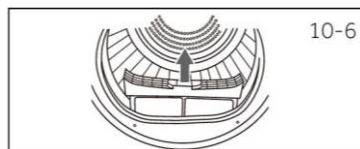
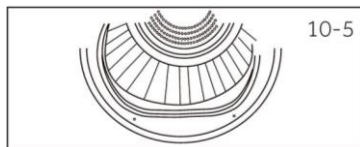
1. Зніміть ворсовий фільтр з барабана (мал. 10-1).
2. Відкрийте ворсовий фільтр (мал. 10-2).
3. Видаліть залишки ворсу з ворсового фільтра (мал. 10-3).
4. Встановіть очищений ворсовий фільтр у сушильну машину (мал. 10-4).



### 10.2 Очищення фільтра конденсатора

Очищайте фільтр після кожного циклу сушіння.

1. Відчиніть дверцята.
2. Витягніть ворсовий фільтр із переднього повітропроводу (мал. 10-6).
3. Витягніть фільтр конденсатора з повітропроводу (мал. 10-7).
4. Відокремте губчастий фільтр від фільтра конденсатора й очистіть його від залишків (мал. 10-8).
5. Встановіть губчастий фільтр на фільтр конденсатора та вставте його назад у повітропровід.



### Примітка

Якщо ворсовий фільтр/фільтр конденсатора дуже забруднений, його можна очистити під проточною водою. Перед використанням дайте йому повністю висохнути.

10-9



### 10.3 Спорожніть резервуар для води

Під час роботи пара конденсується у воду і збирається у резервуарі для води. Спорожняйте резервуар для води після кожного циклу сушіння.

10-10



1. Витягніть резервуар для води з корпусу (мал. 10-9).
2. Спорожніть резервуар для води (мал. 10-10).
3. Встановіть резервуар для води у сушильну машину (мал. 10-11).

10-11



### **i** Примітка

Не використовуйте воду для пиття або приготування їжі.

### 10.4 Сушильна машина

Протріть зовнішню частину сушильної машини та панель керування вологою ганчіркою. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

### 10.5 Барабан

Після роботи протягом деякого часу мікроелементи, такі як кальцій та мінеральні речовини, що містяться у воді, призведуть до утворення невидимої плівки всередині барабана. Щоб прибрати її використовуйте вологу ганчірку та деяку кількість м'яючого засобу. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

Багато проблем можна вирішити самостійно, не маючи спеціальних знань. Перевірте всі наведені можливості та дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ.



### УВАГА!

- ▶ Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- ▶ Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення повинен замінюватись тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

Дисплей	Рішення
Резервуар для води заповнений, спорожніть його.	Спорожніть резервуар.
F2: Несправність зливного насоса або реле рівня води.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F32: Несправний датчик температури на виході з конденсатора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F33: Несправний датчик температури, що знаходиться на виході з компресора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F4: Аномальне нагрівання.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC2: Несправність зв'язку між платою живлення та платою дисплея.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC0: Несправність магістральної лінії.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC1: Несправність зв'язку двигуна.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F7: Несправність двигуна (перевантаження або перегрів плати приводу двигуна)	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FH Не вдалося налаштувати IOT.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FCD: Збій зв'язку плати приводу компресора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FF: Несправність компресора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FCU: Несправність зв'язку між платою інтерфейсу користувача і платою дисплея.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.

Якщо після вживання заходів коди помилок з'являться знову, вимкніть прилад, відключіть живлення та зверніться до служби підтримки клієнтів.

## Усунення несправностей без кодів на дисплеї

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Сушильна машина не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Погане підключення до джерела живлення.</li> <li>• Збій живлення.</li> <li>• Програму сушіння не встановлено.</li> <li>• Пристрій не увімкнено.</li> <li>• Дверцята не зачинені належним чином.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте підключення до джерела живлення.</li> <li>• Перевірте джерело живлення.</li> <li>• Встановіть програму сушіння.</li> <li>• Увімкніть пристрій.</li> <li>• Зачиніть дверцята належним чином.</li> </ul>
Сушильна машина не працює, і на дисплеї відображається КІНЕЦЬ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Білизна досягла рівня сушіння, визначеного програмою.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте відповідність налаштувань програми.</li> </ul>
Час сушіння занадто довгий, а результати незадовільні	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильне налаштування програми.</li> <li>• Фільтр заблокований.</li> <li>• Випарник заблокований.</li> <li>• Сушильна машина перевантажена.</li> <li>• Білизна занадто волога.</li> <li>• Вентиляційний канал заблокований.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що програму встановлено правильно.</li> <li>• Очистіть сітку фільтра.</li> <li>• Очистіть випарник.</li> <li>• Зменшіть кількість білизни.</li> <li>• Повністю відіжміть білизну перед сушінням.</li> <li>• Перевірте й очистіть вентиляційний канал.</li> </ul>
Час, що залишився, на дисплеї зупиняється або пропускається.	<p>Час, що залишився, буде постійно коригуватися на основі наступних факторів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тканини білизни.</li> <li>• Ваги завантаження.</li> <li>• Ступені вологості білизни.</li> <li>• Температури навколишнього середовища.</li> </ul>	<p>Автоматичне регулювання є звичайною операцією.</p>

### Довідковий листок технічних даних (згідно з Делегованим регламентом Комісії (ЄС) № 392/2012)

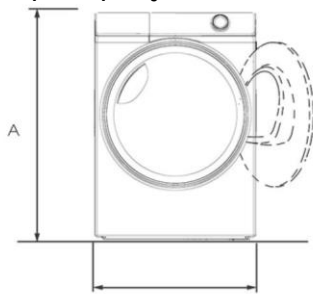
Торгова марка	CANDY
Ідентифікатор моделі	GDS8N2B-S
Номінальне завантаження (кг)	8
Тип сушильної машини	Тепловий насос
Клас енергоефективності	<b>D</b>
Зважене річне споживання електроенергії (AE <sub>c</sub> у кВт*год/рік) <sup>1)</sup>	190
Сушильна машина з або без автоматики	з автоматикою
Енергоспоживання стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при повному завантаженні (кВт*год/цикл)	1,56
Енергоспоживання стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при частковому завантаженні (кВт*год / цикл)	0,87
Енергоспоживання у вимкненому стані (Вт)	0,3
Енергоспоживання в режимі очікування (Вт)	0,44
Тривалість "режиму очікування" (хв) <sup>2)</sup>	16
Стандартна програма сушіння <sup>3)</sup>	ЕКО
Клас ефективності конденсації <sup>4)</sup>	A
Зважена ефективність конденсації для стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при повному й частковому завантаженні (%)	91
Середня ефективність конденсації стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при повному завантаженні.	91
Середня ефективність конденсації стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при частковому завантаженні.	91
Зважений рівень звукової потужності стандартної програми "Бавовна" <sup>3)</sup> при повному завантаженні (дБ)	64
Вбудована або окремо стояча	Окремо стояча

- 1) З розрахунку 160 циклів сушіння при стандартній програмі "Бавовна" з повним і частковим завантаженням, а також енергоспоживанням в режимах зниженої потужності. Фактичне споживання енергії за цикл залежатиме від способу використання приладу.
- 2) У разі наявності системи управління живленням.
- 3) Ця програма, що використовується при повному та частковому завантаженні, є стандартною програмою сушіння, до якої відноситься інформація на етикетці та у довідковому листку технічних даних. Ця програма підходить для сушіння звичайної вологості бавовняної білизни і є найбільш ефективною.
- 4) Клас G є найменш ефективним, а клас A - найбільш ефективним.

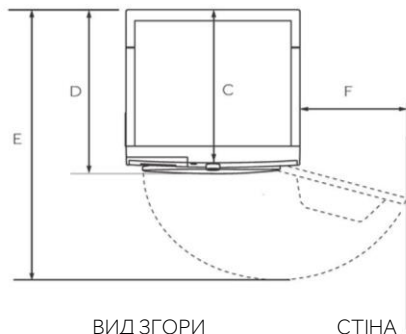
### Додаткові дані

Джерело живлення (див. паспортну табличку) - напруга/струм/вхідна потужність	(220-240) В / 50 Гц/ 2,7 А / 650 Вт
Допустима температура навколишнього середовища	від 5°C до 35°C
Фторований парниковий газ	R290
Об'єм	0,105 кг

### Розміри виробу



ВИД СПЕРЕДУ



ВИД ЗГОРИ

СТІНА

#### РОЗМІРИ ВИРОБУ

<b>A</b>	Габаритна висота виробу (мм)	850
<b>B</b>	Габаритна ширина виробу (мм)	595
<b>C</b>	Габаритна глибина виробу (до головної панелі керування) (мм)	472
<b>D</b>	Габаритна глибина виробу (мм)	514
<b>E</b>	Глибина з відкритими дверцятами (мм)	968
<b>F</b>	Мінімальний зазор між дверцятами й сусідньою стіною (мм)	160

Примітка. Точна висота сушильної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте сушильну машину, має бути як мінімум на 30 мм ширший і на 10 мм глибший за її розміри.

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Candy і використання оригінальних запасних частин.

Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:

- ▶ вашого місцевого дилера;
- ▶ розділу "Допомога" на веб-сайті Candy, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен продукт ідентифікується унікальним кодом, який також називається «серійним номером», надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель \_\_\_\_\_ Серійний номер \_\_\_\_\_

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах обслуговування клієнтів.

### Гарантія

Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

**Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.**

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.

\*Для отримання додаткової інформації відвідайте [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)

